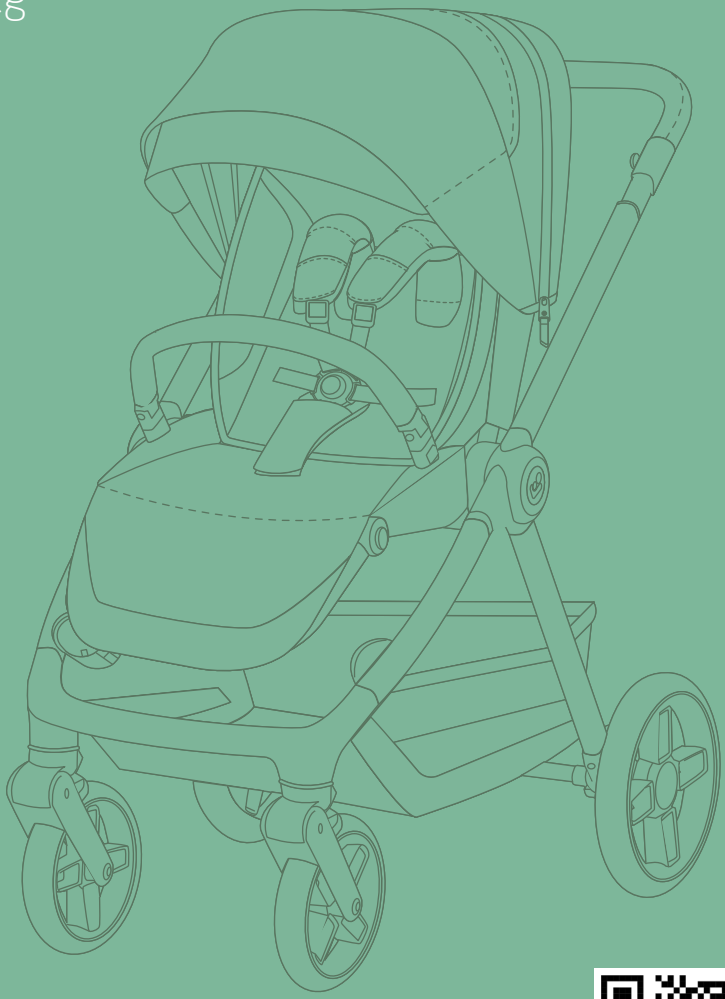
Oxford Flex

0 M - <48 M

Max 22 kg*



MAXI-COSI®

We carry the future

*0 M / Max. 22 kg

EN or 4 years, whichever comes first
FR ou 4 ans, selon la première éventualité
DE oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt
NL of 4 jaar, wat er eerst komt
ES o 4 años, cualquiera que venga primero
IT o 4 anni, qualunque cosa venga prima
PT ou 4 anos, o que vem primeiro
SV eller 4 år, beroende på vilket som kommer först
DA eller 4 år, alt efter hvad der kommer først
FI tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin
NO eller 4 år, avhengig av hva som kommer først
EL ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο
TR veya 4 yıl, hangisi önce gelirse
PL lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej
RU или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше
UK або 4 роки, залежно від того, що настане раніше
HR ili 4 godine, što god se prije dogodi
SK alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr
BG или 4 години, което от двете настъпи първо
HU vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik
SL ali 4 leta, kar nastopi prej
ET või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem
CS nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve
RO sau 4 ani, oricare ar fi primul
LT arba 4 metus, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau
HE או 4 שנים, המוקדם מביניהם
AR أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب

EN
IMPORTANT
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
BITTE SORGFALTIG LESEN UND FUR SPATERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE
LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

IT
IMPORTANTE
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

PT
IMPORTANTE
LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

SV
VIKTIGT
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA
VIGTIGT
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

NO
VIKTIG
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR
ÖNEMLİ
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN.

PL
WAŻNE
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU
ВАЖНО
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

UK
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR
VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU POTREBU.

BG
ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

HU
FONTOS
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

SL
POMEMBNO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

ET
OLULINE
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS
DŮLEŽITÉ
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

RO
IMPORTANT
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

LT
SVARBU
ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI.

HE
בושח
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR
هام
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعته مستقبلا.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

NO
BRUKSANVISNING

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

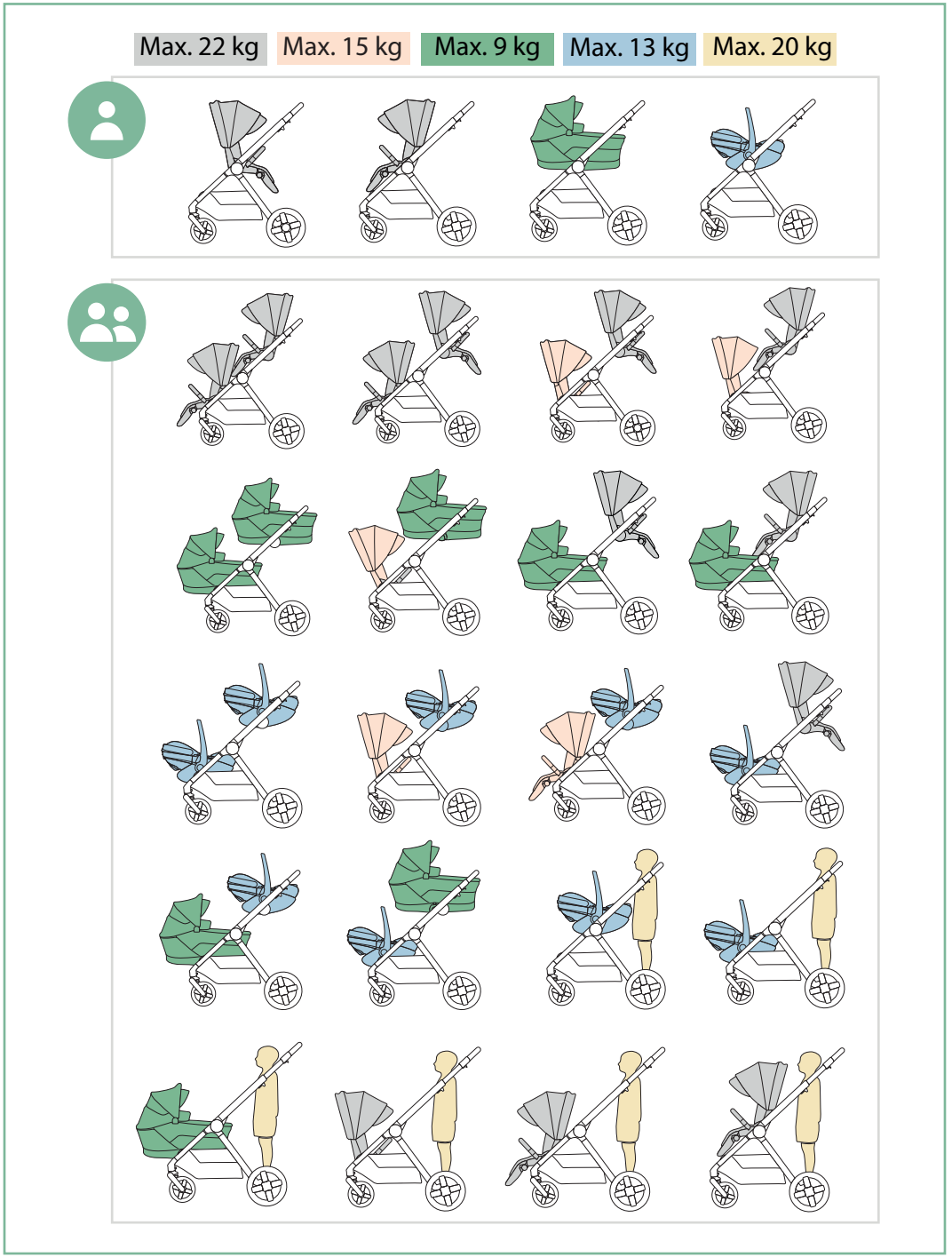
CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LT
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

HE
הוראות שימוש

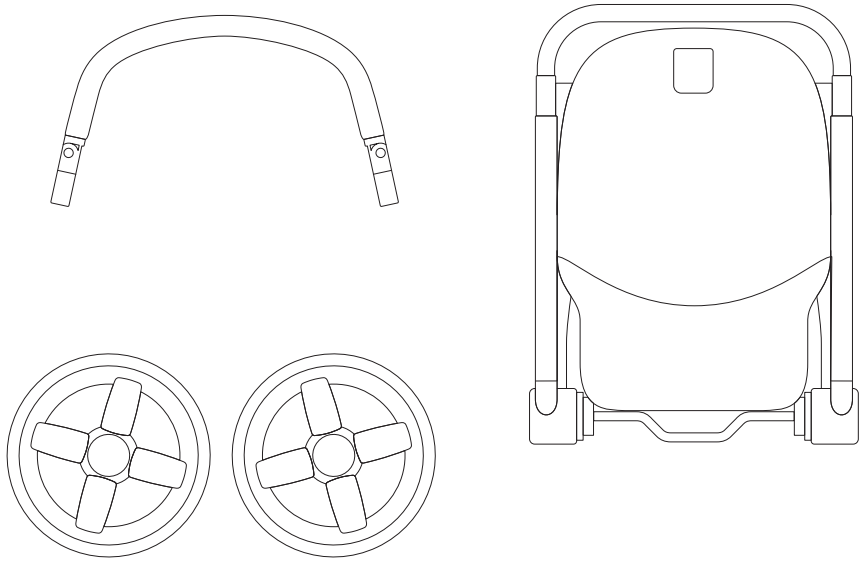
AR
تعليمات الإستعمال



Index

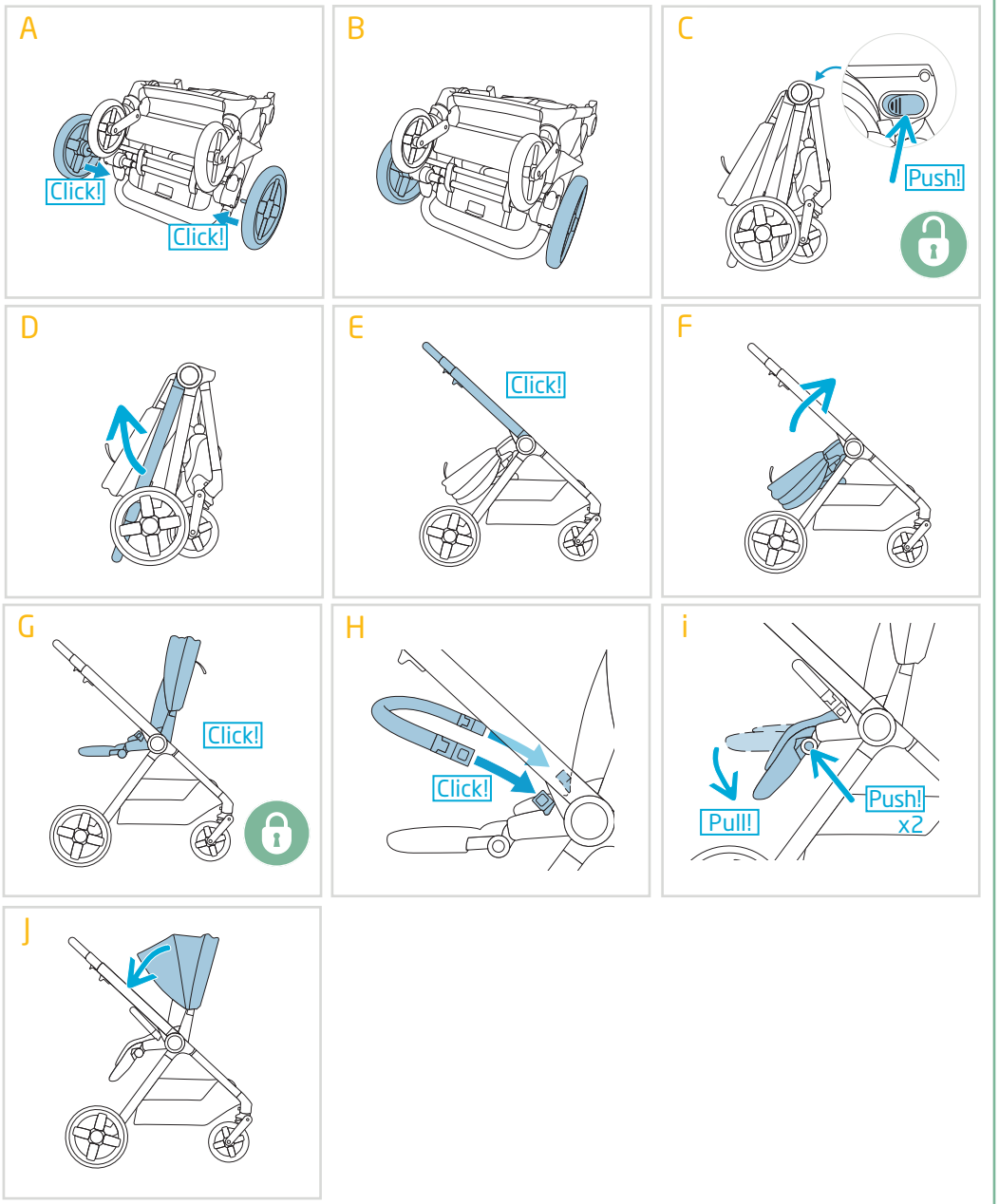
9
10
12
15
17
21
24
28
33
38
39
40
43

EN 42	SV 56	RU 70	ET 84
FR 44	DA 58	UK 72	CS 86
DE 46	FI 60	HR 74	RO 88
NL 48	NO 62	SK 76	LT 90
ES 50	EL 64	BG 78	HE 92
IT 52	TR 66	HU 80	AR 94
PT 54	PL 68	SL 82	

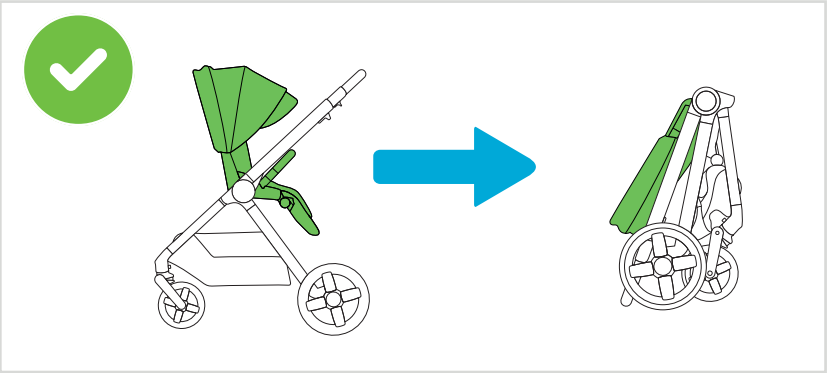


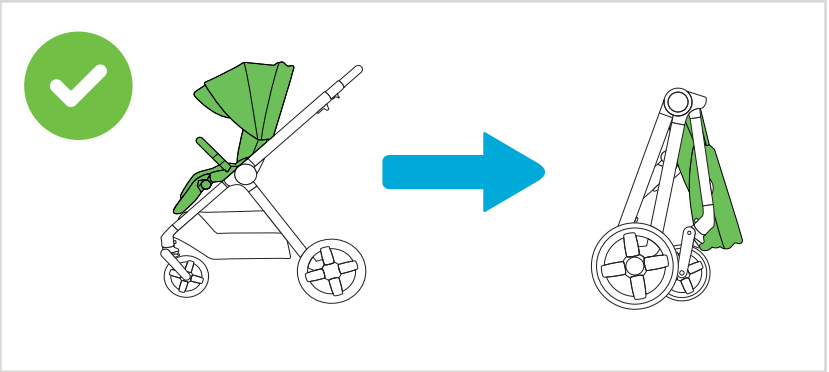
EN	Assembling	RU	Сборка
FR	Montage	UK	Монтаж
DE	Montage	HR	Sastavljanje
NL	Montage	SK	Montáž
ES	Montaje	BG	Монтиране
IT	Montaggio	HU	Szerelés
PT	Montagem	SL	Montaža
SV	Montering	ET	Komplekteerimine
DA	Montering	CS	Montáž
FI	Asennus	RO	Asamblar
NO	Montering	LT	Surinkimas
EL	Συναρμολόγηση	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع
PL	Montaż		

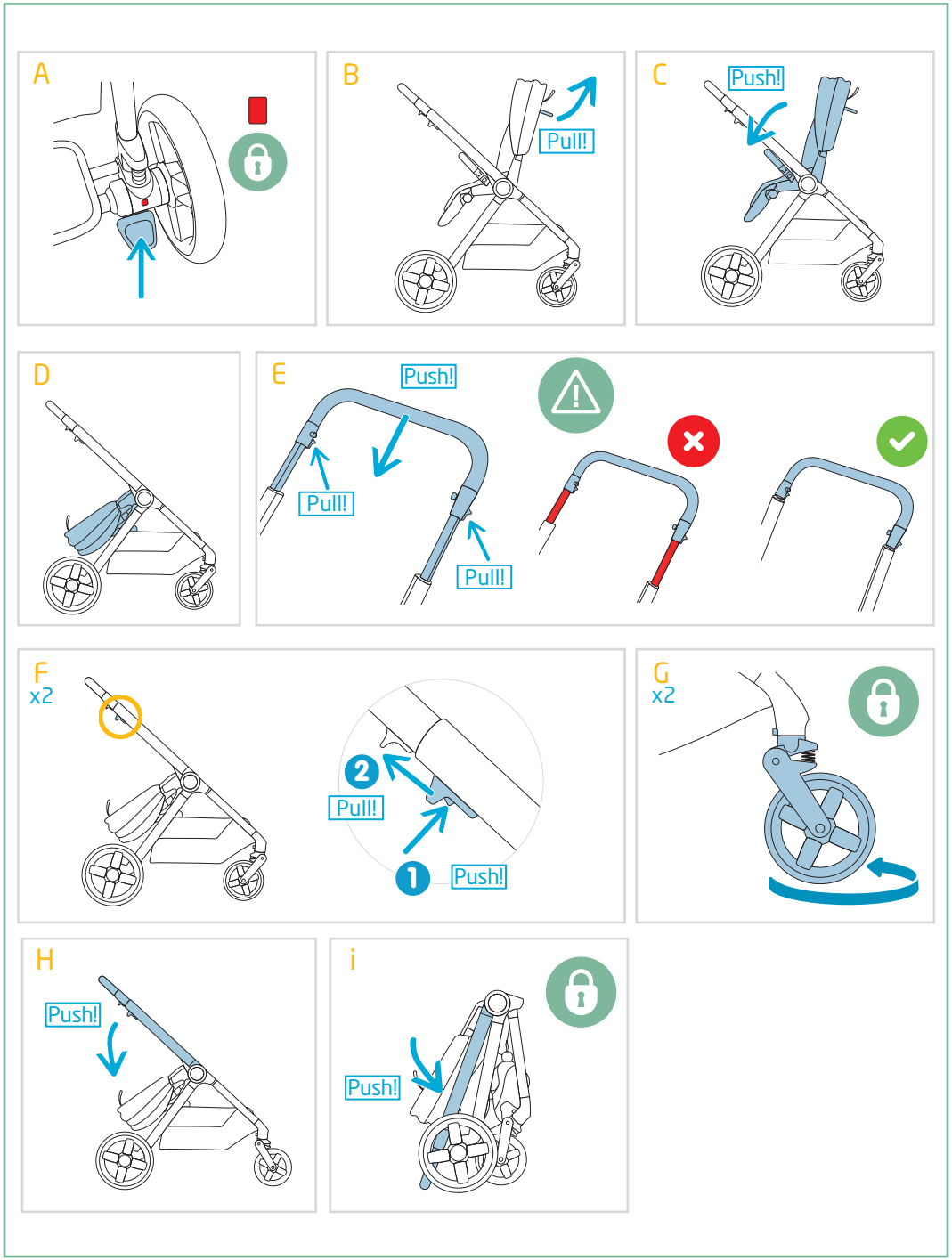
1



EN	Folding	RU	Складывание
FR	Pliage	UK	Складання
DE	Zusammenfalten	HR	Sklapanje
NL	Invouwen	SK	Skladanie
ES	Plegado	BG	Сгъване
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
PT	Fecho	SL	Zlaganje
SV	Ihopfälld	ET	Kokkupanemine
DA	Sammenfoldning	CS	Skládání
FI	Kokoon taittaminen	RO	Pliere
NO	Sammenlegging	LT	Sulankstomas
EL	Κλείσιμο	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطيّ
PL	Składanie		

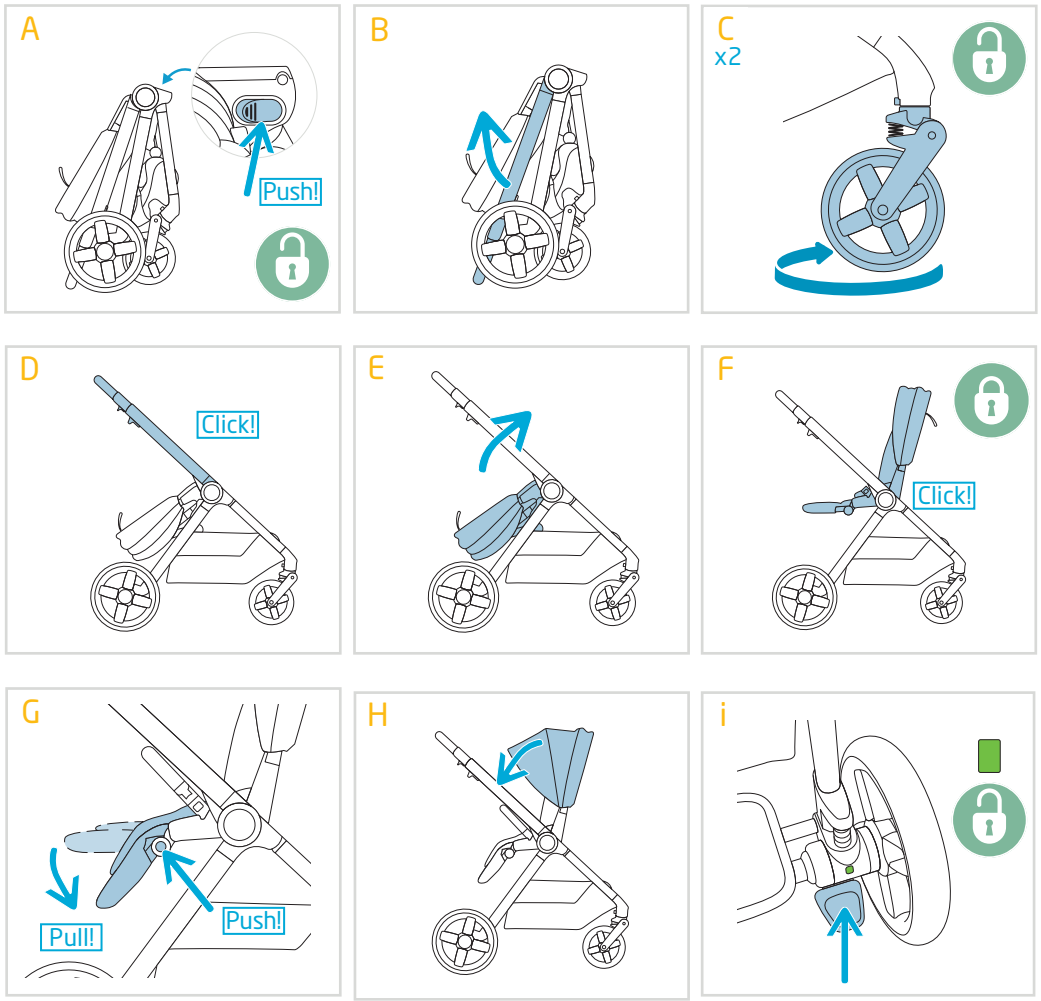






EN	Unfolding	RU	Раскладывание
FR	Dépliage	UK	Розкладання
DE	Aufklappen	HR	Rasklapanje
NL	Uitvouwen	SK	Rozkladanie
ES	Desplegado	BG	Разгъване
IT	Apertura	HU	Szétnyitás
PT	Abertura	SL	Razpiranje
SV	Fälla upp	ET	Avamine
DA	Udfoldning	CS	Rozkládání
FI	Kasaaminen	RO	Depliere
NO	Oppsetting	LT	Atsiskleidžiantis
EL	Άνοιγμα	HE	פתיחה
TR	Açılma	AR	البسط
PL	Rozkładanie		

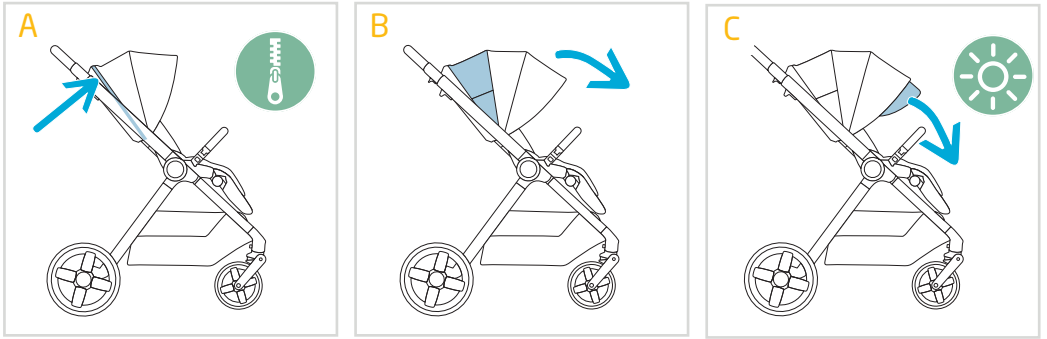
maxi-cosi.com



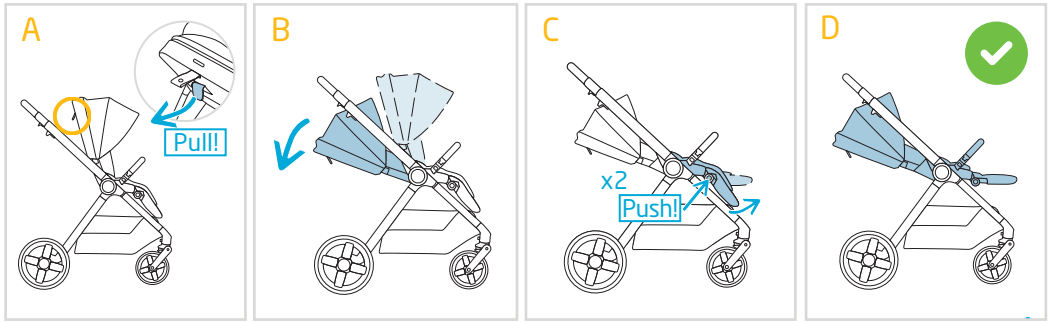
EN	Use
FR	Usage
DE	Verwendung
NL	Gebruik
ES	Uso
IT	Utilizzo
PT	Utilização
SV	Användning
DA	Brug
FI	Käyttö
NO	Bruk
EL	Χρήση
TR	Kullanım
PL	Użytkowanie
RU	Использование
UK	Використання
HR	Uporaba
SK	Použitie
BG	Употреба
HU	Használat
SL	Uporaba
ET	Kasutamine
CS	Použití
RO	Folosire
LT	Naudokite
HE	הרכבה
AR	التجميع

maxi-cosi.com

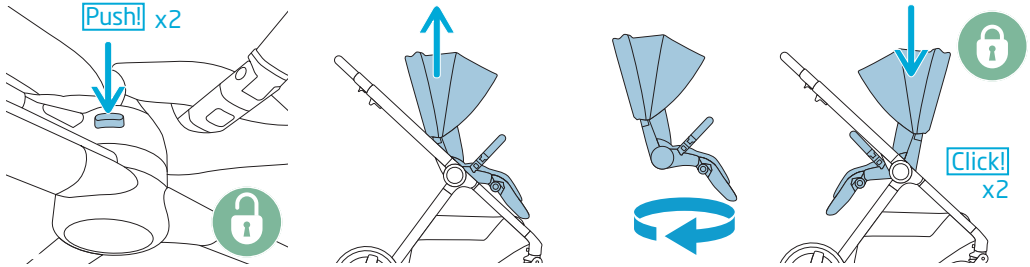
1


A
B
C

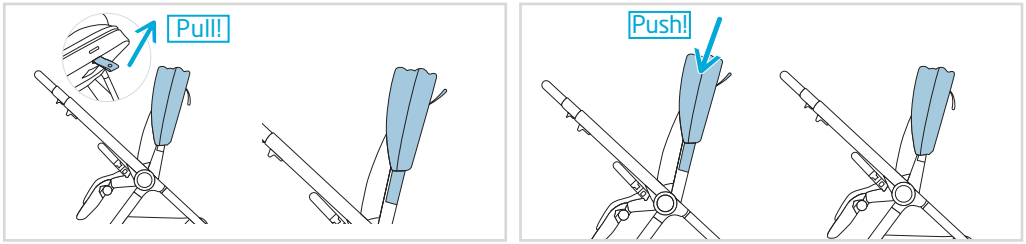
2


A
Pull!
B
C
x2
Push!
D

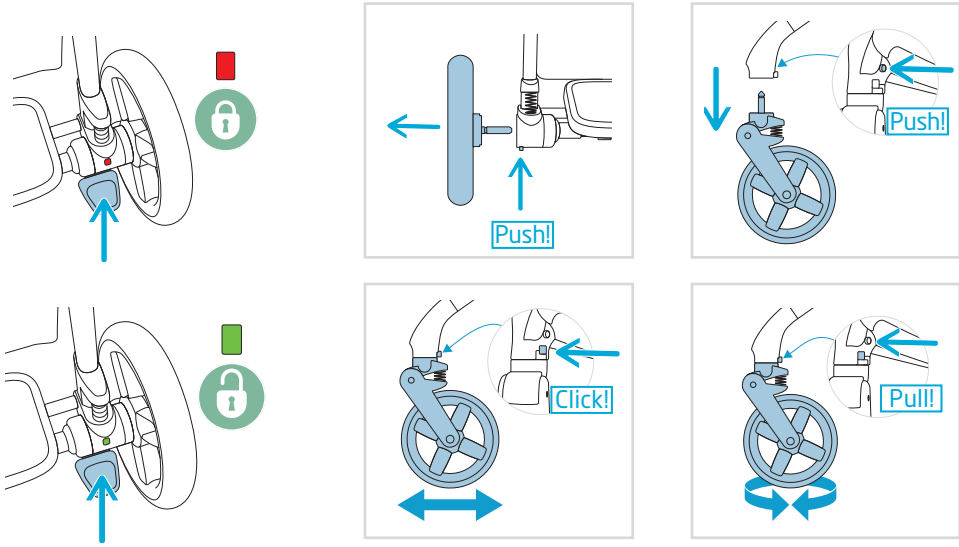
3


Push! x2
Click!
x2

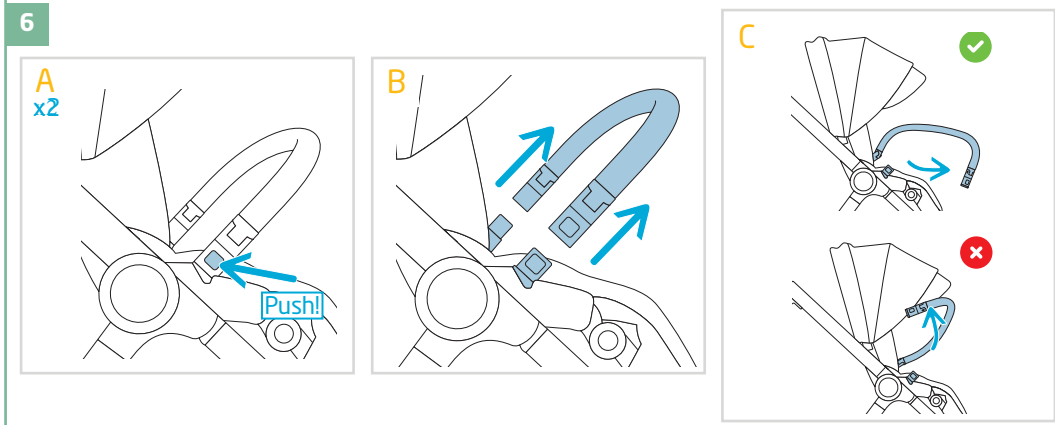
4


Pull!
Push!

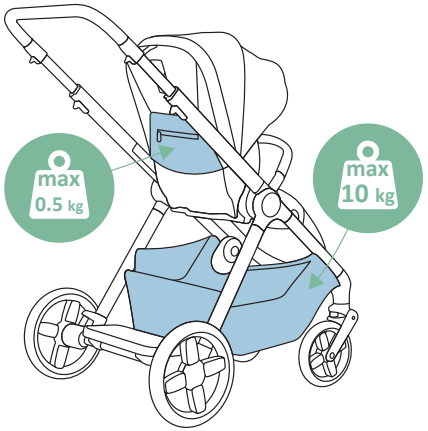
5


Push!
Push!
Click!
Pull!

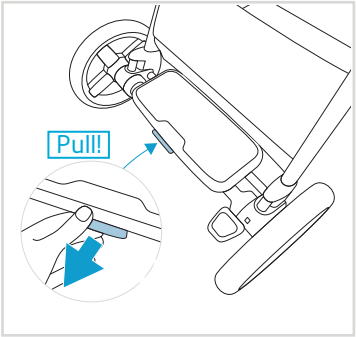
6

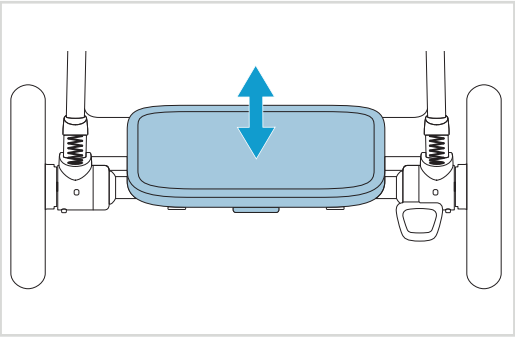

A
x2
Push!
B
C

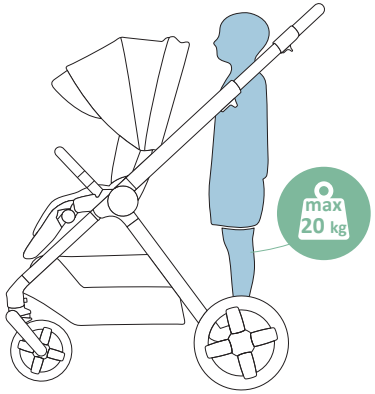
7



8

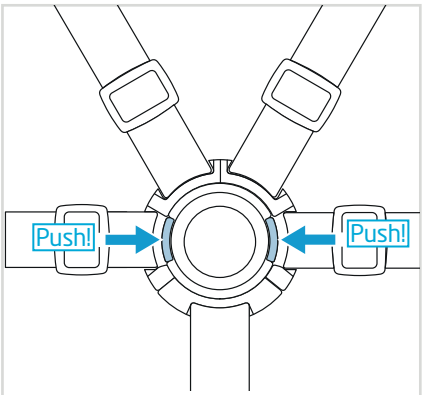


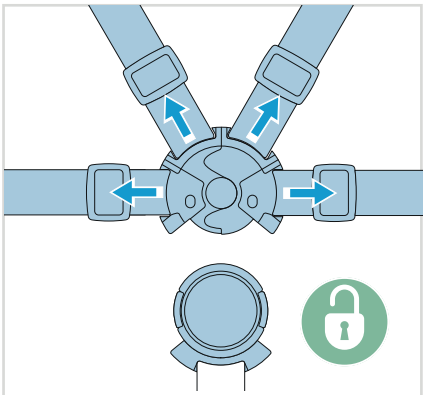


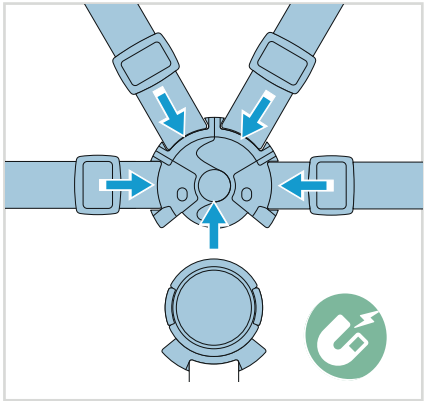


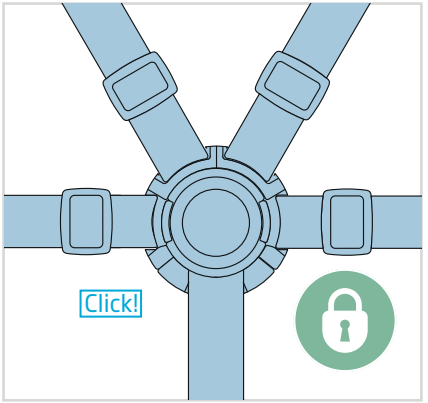
EN	Child installation
FR	Installation de l'enfant
DE	Anschnallen des Kindes
NL	Plaatsen van het kind
ES	Instalación del niño
IT	Accomodare il bambino
PT	Instalação da criança
SV	Placera barnet
DA	Barneinstallation
FI	Lapsen asettaminen
NO	Plassering av barnet
EL	Τοποθέτηση του παιδιού
TR	Çocuğun yerleştirilmesi
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka
RU	Размещение ребенка
UK	Розміщення дитини
HR	Stavljanje djeteta
SK	Inštalácia pre deti
BG	Монтиран продукт за деца
HU	Gyermek behelyezése
SL	Namestitev otroka
ET	Lapse paigutamine
CS	Umístění dítěte
RO	Introducerea copilului
LT	Vaiko pritvirtinimas
HE	הושבת הילד
AR	تثبيت الطفل

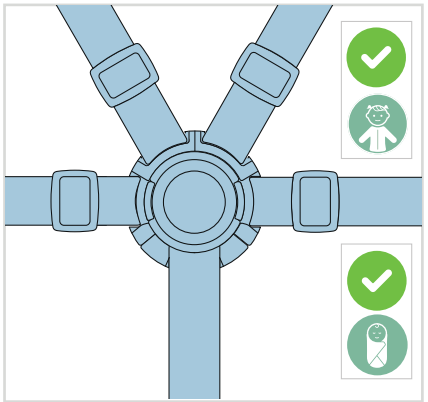
maxi-cosi.com

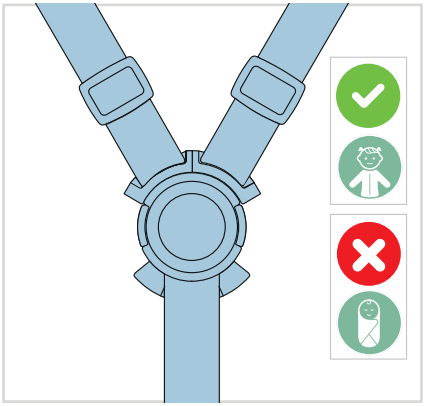


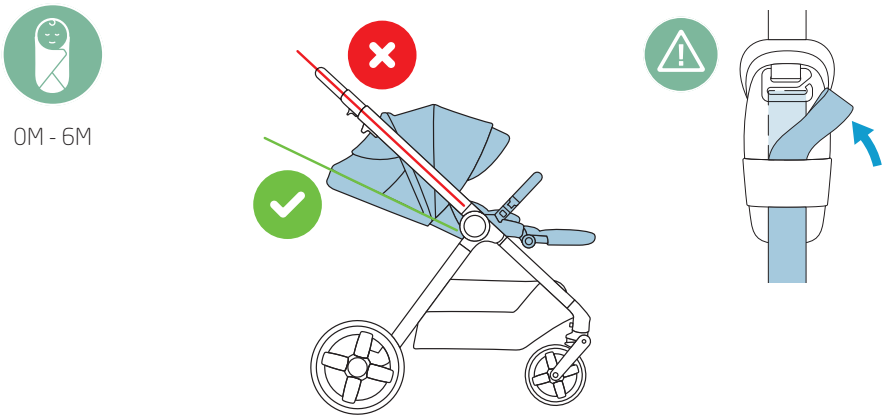


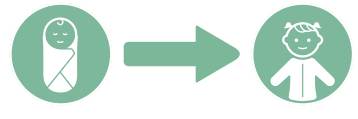


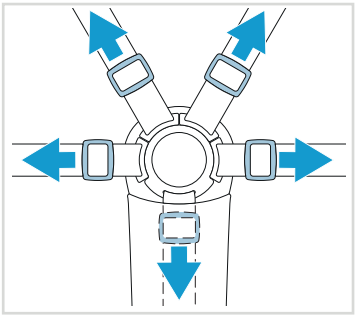


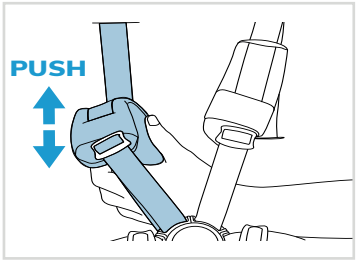


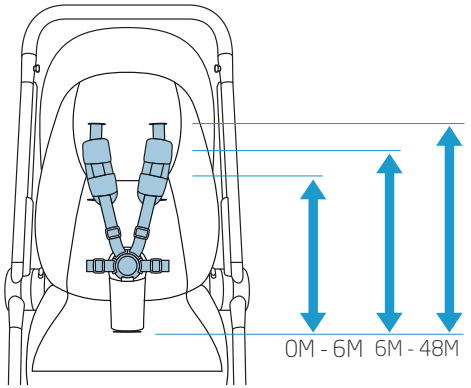




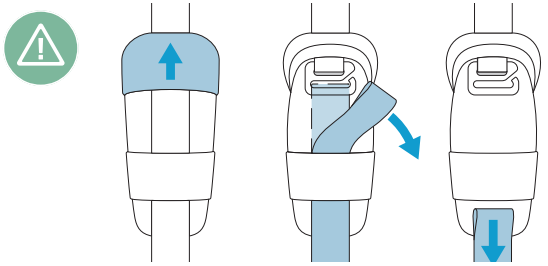


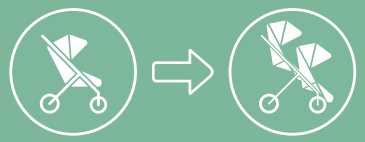






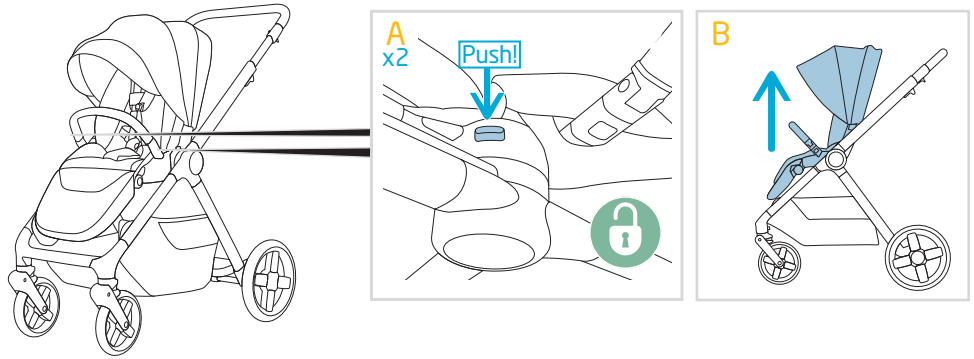
6M - 48M



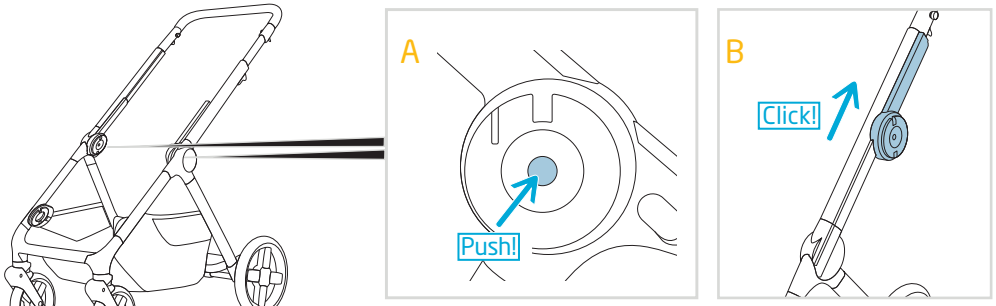


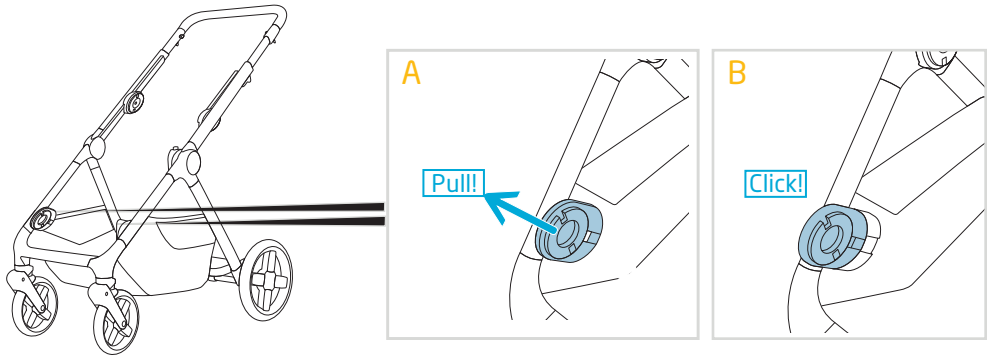
EN	Stroller + Seat
FR	Poussette + Siège
DE	Kinderwagen + Sitz
NL	Wandelwagen + Stoel
ES	Cochecito + Asiento
IT	Passeggino + Sedile
PT	Carrinho + Assento
SV	Barnvagn + Säte
DA	Klapvogn + Sæde
FI	Rattaat + Istuin
NO	Vogn + Sete
EL	Καρότσι + Κάθισμα
TR	Puset + Koltuk
PL	Wózek + Siedzenie
RU	Коляска + Сиденье
UK	Коляска + Сидіння
HR	Kolica + Sjedalo
SK	Kočík + Sedadlo
BG	Количка + Седалка
HU	Babakocsi + ülés
SL	Otroški voziček + Sedež
ET	Lapsevanker + Iste
CS	Kočárek + Sedadlo
RO	Cărucior + Scaun
LT	Vežimėlis ir Sėdynė
HE	טיולון + מושב
AR	عربة الأطفال + مقعد

1

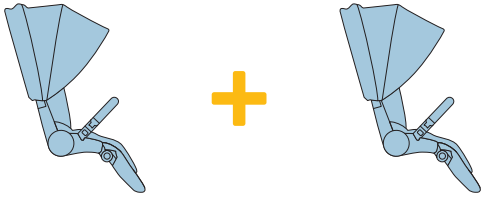


2

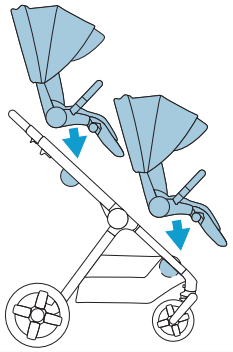




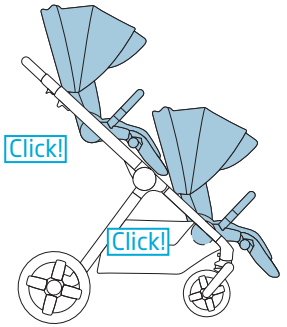
3

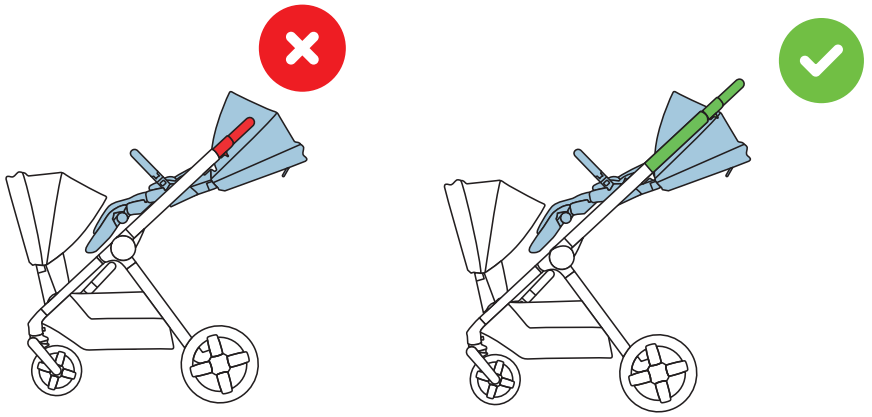


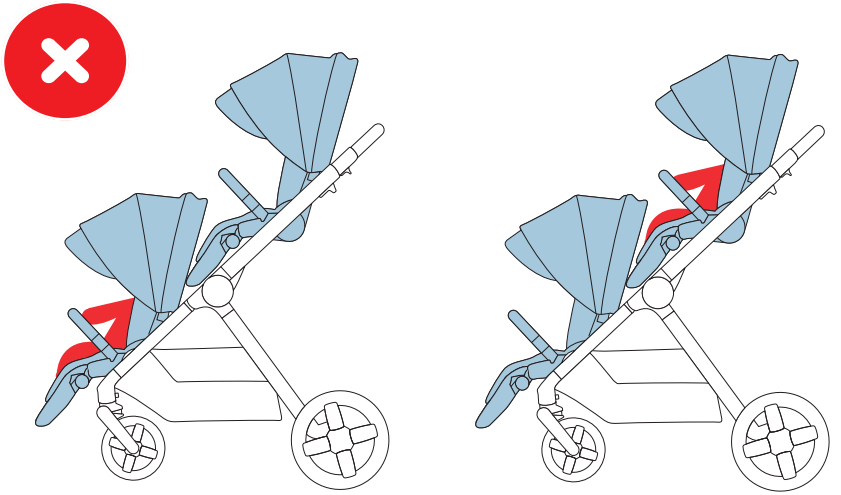
A

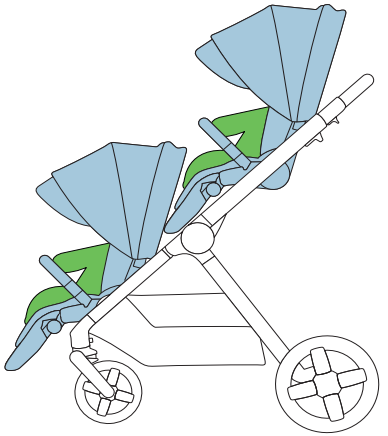


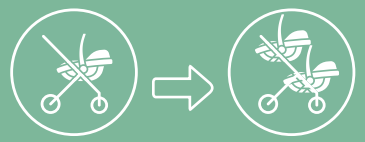
B











EN	Stroller + car seat
FR	Poussette + siège auto
DE	Kinderwagen + Babyschale
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's
ES	Cochecito + silla de auto
IT	Passeggino + seggiolino auto
PT	Carrinho + cadeira auto
SV	Barnvagn + babyskyddg
DA	Klapvogn + babysæde
FI	Rattaat + vauvan turv
NO	Vogn + bilsete for babyer
EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου
TR	Puset + oto güvenlik koltuğu
PL	Wózek + fotelik samochodowy
RU	Коляска + автокрес
UK	Коляска + автокріслоя
HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
SK	Kočík + detská autosedačka
BG	Количка + Детска седалка за кола
HU	Babakocsi + gyermek biztonsági
SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
ET	Lapsevanker + lapse autoiste
CS	Kočárek + dětská autosedačka
RO	Cărucior + scaun automobil pentru co
LT	Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
HE	טיולון + מושב
AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرّضع

maxi-cosi.com

Ref. 1165607110

EN For up-to-date unique compatibilities please check online – Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles – No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online – Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet – Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige onlain – ärge kasutage muid tooteid

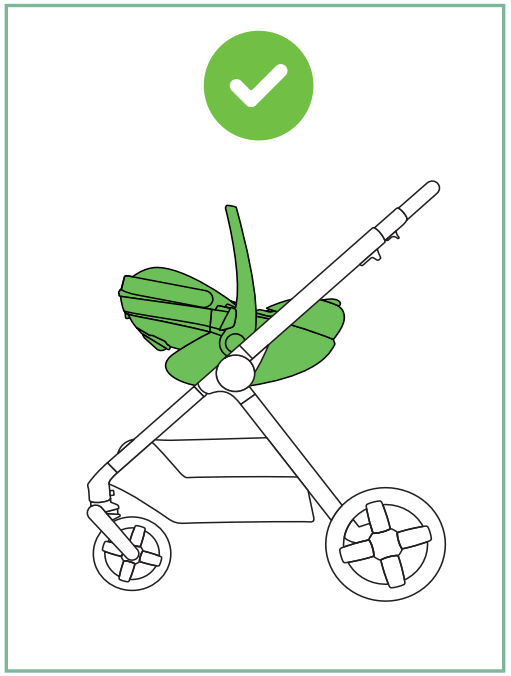
CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – Jiné výrobky nepoužívejte

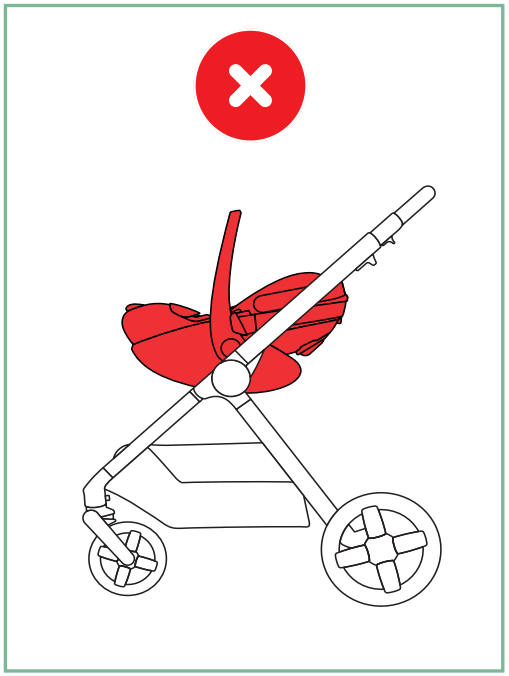
RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

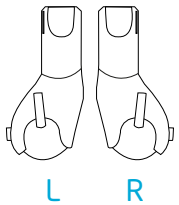
LT Norėdami sužinoti naujausius unikalius suderinamumus, patikrinkite internete – Nenaudokite kitų produktų

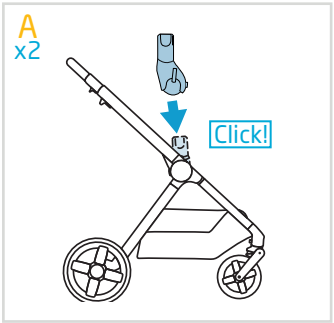
HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

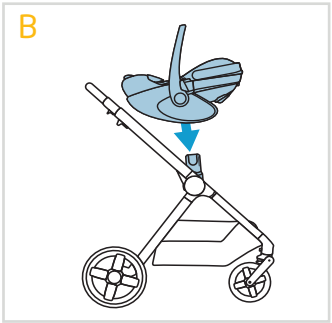
AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.



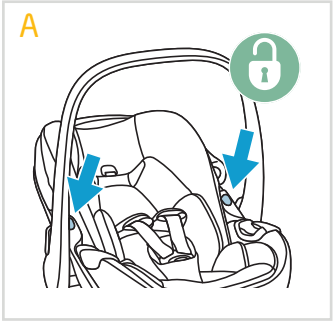


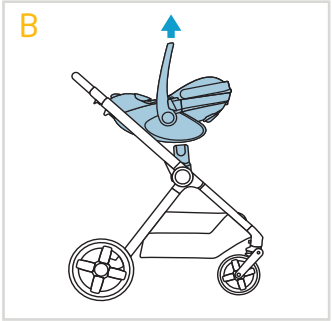

L
R

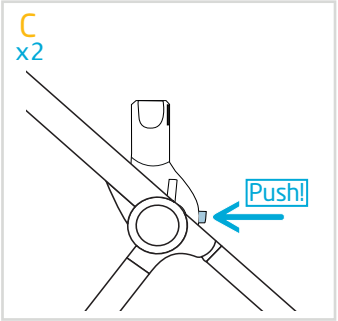

A
x2
Click!

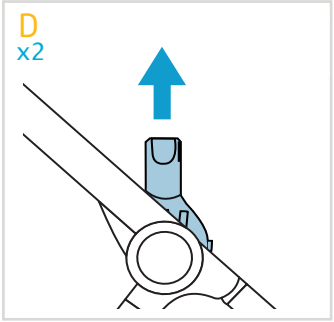

B

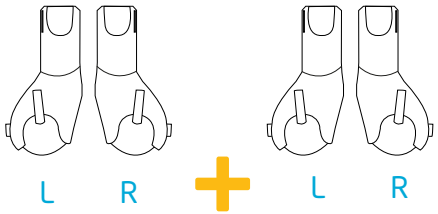
C
Click!
x2

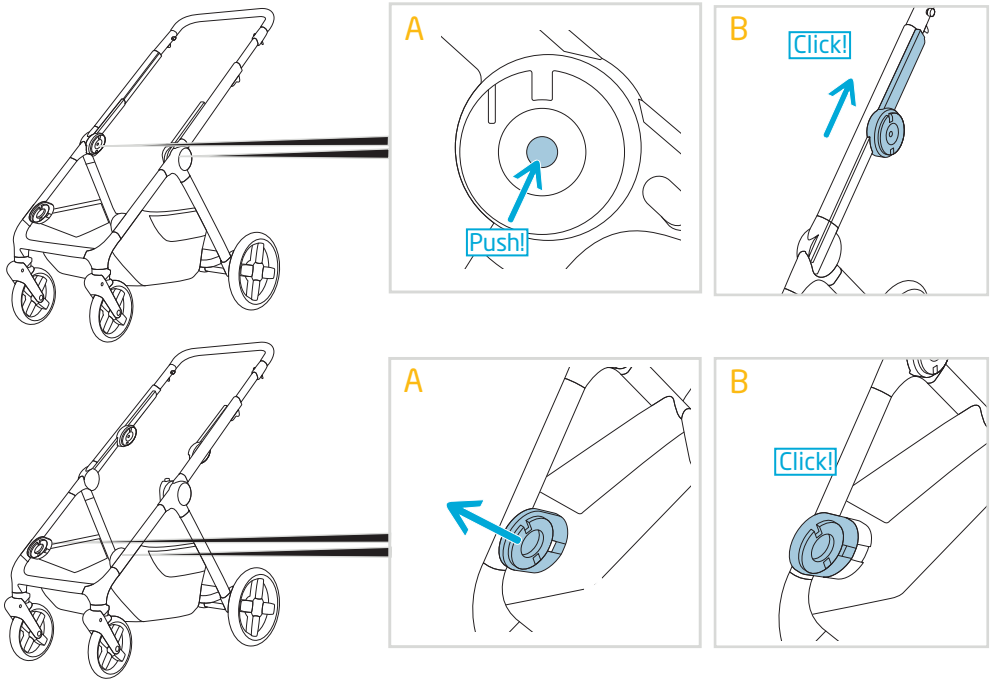

A

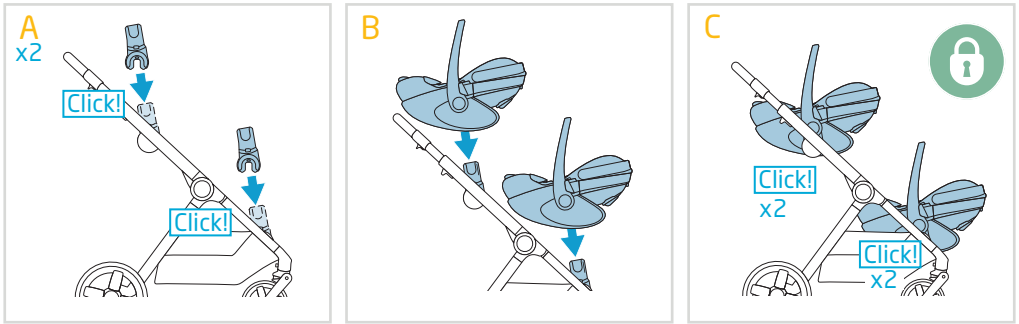

B

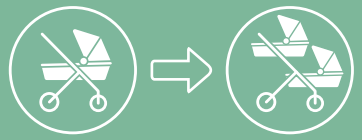

C
x2
Push!


D
x2









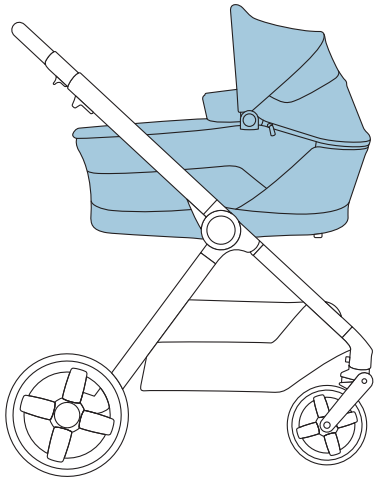
EN	Stroller + carrycot
FR	Poussette + nacelle
DE	Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz
NL	Wandelwagen + reiswieg
ES	Cochecito + capazo
IT	Passeggino + navicella
PT	Carrinho + alcofa
SV	Barnvagn + liggkorg
DA	Klapvogn + babylift
FI	Rattaat + vauvan kantokass
NO	Vogn + bærebag
EL	Καρότσι + πορτ-μπεμπέ
TR	Puset + port bebe
PL	Wózek + gondola
RU	Коляска + переносная колыбель
UK	Коляска + переносна колиска
HR	Kolica + košara
SK	Kočík + vanička
BG	Количка + Бебешко кошче
HU	Babakocsi + mózeskosár
SL	Otroški voziček + košara
ET	Lapsevanker + kandekorv
CS	Kočárek + vanička
RO	Cărucior + coșuleț pentru copii
LT	Vežimėlis + lopšys
HE	טיולון + סל
AR	عربة أطفال + سرير أطفال محمول

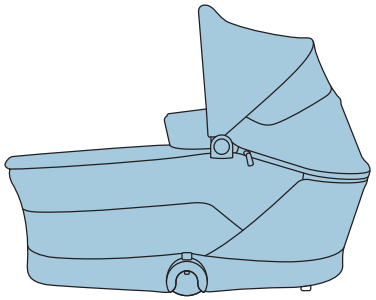
maxi-cosi.com

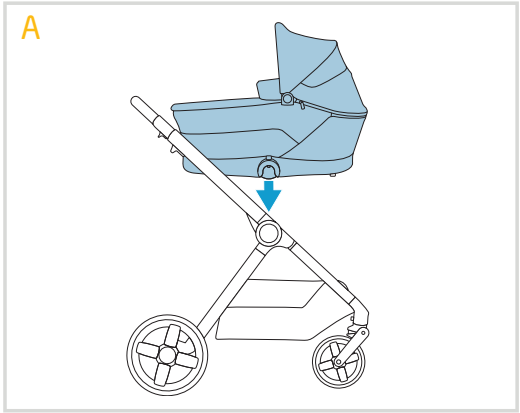
Oxford Carrycot

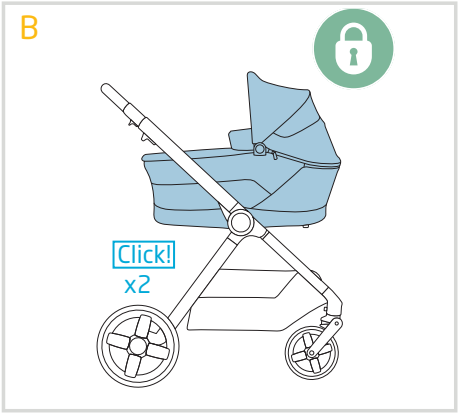
EN For up-to-date unique compatibilities please check online – Do not use other products
FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits
DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte
NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten
ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles – No utilizar otros productos
IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti
PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online – Não utilize outros produtos
SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter
DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter
FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käytä muita tuotteita
NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet – Ikke bruk andre produkter
EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα
TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın
PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów
RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты
UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти
HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode
SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty
BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти
HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon egyéb termékeket
SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov
ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige onlain – ärge kasutage muid tooteid
CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – Jiné výrobky nepoužívejte
RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse
LT Norėdami sužinoti naujausius unikalius suderinamumus, patikrinkite internete – Nenaudokite kitų produktų
HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים
AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.

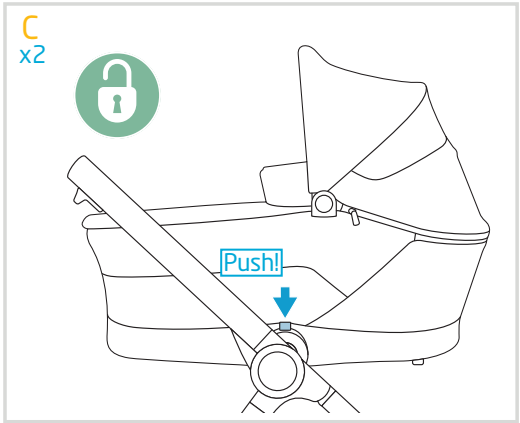
0-6 M
0-9 kg

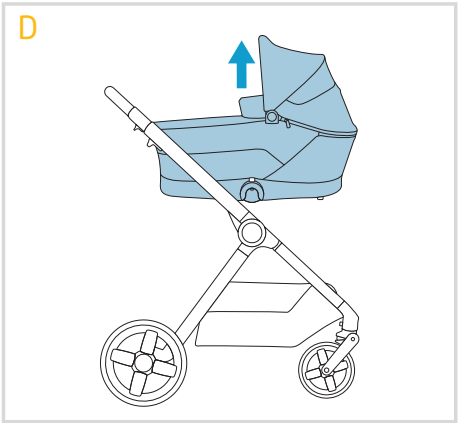


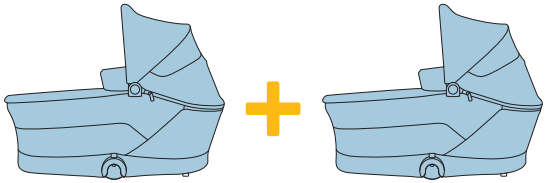


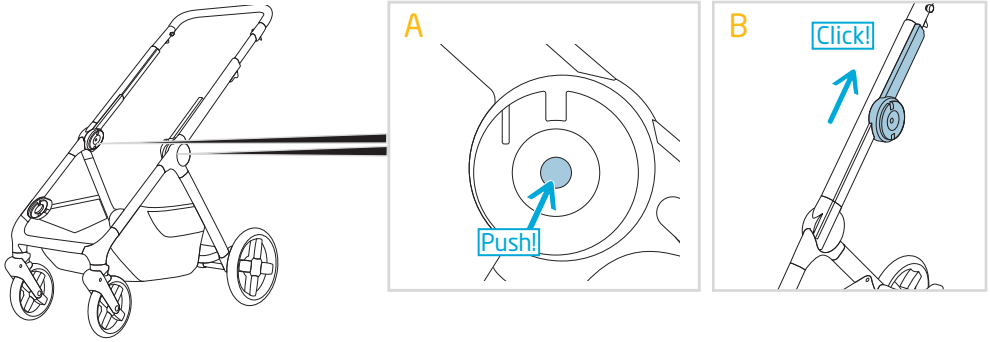

A

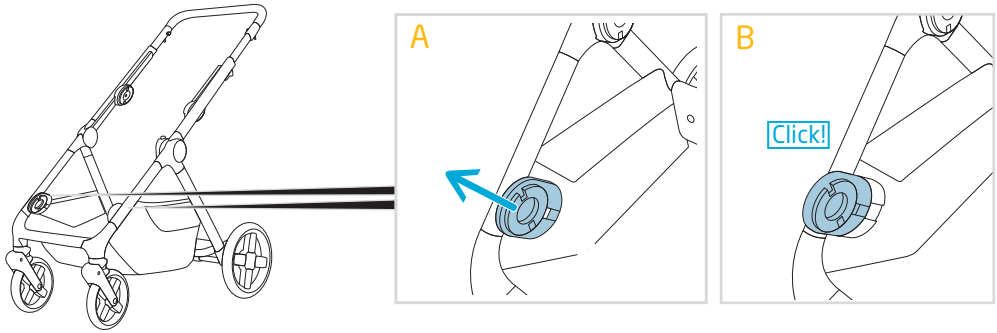

B
Click!
x2


C
x2
Push!

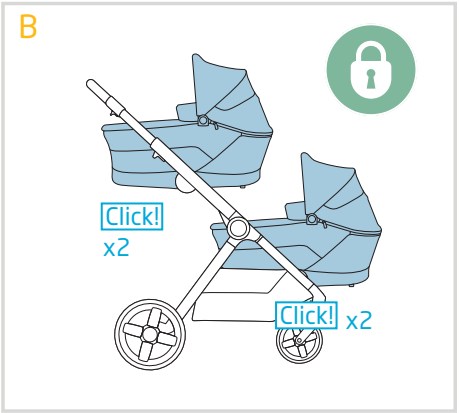

D



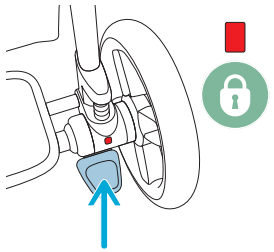

A
Push!
B
Click!


A
B
Click!

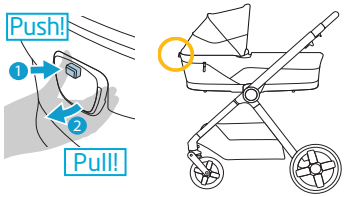
A


B
Click!
x2
Click! x2

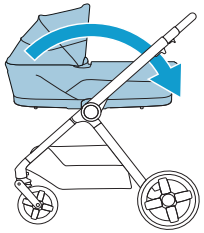
A



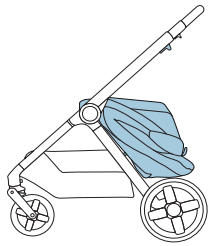
B



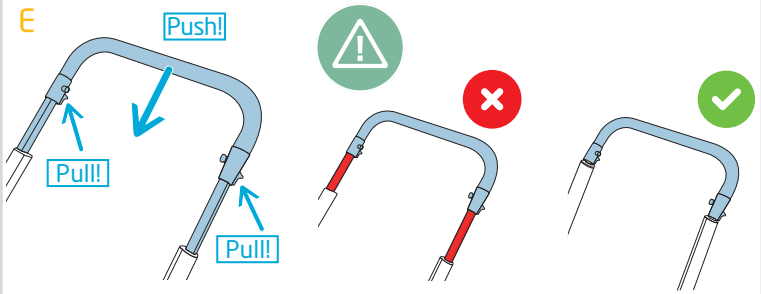
C



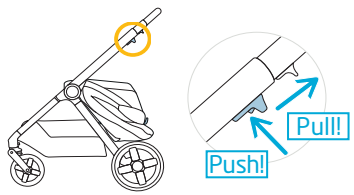
D



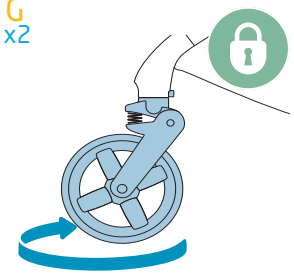
E



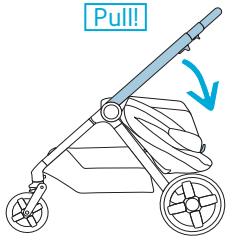
F
x2



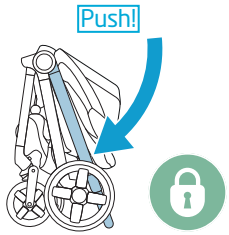
G
x2



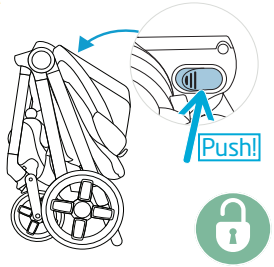
H



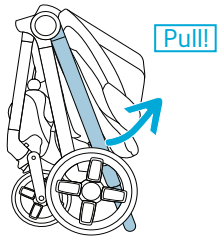
i



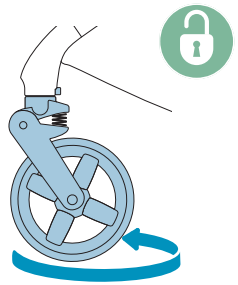
A



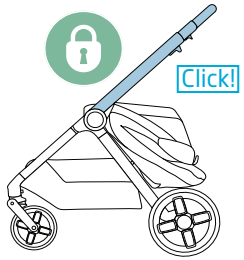
B



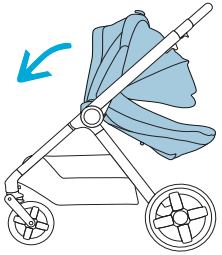
C
x2



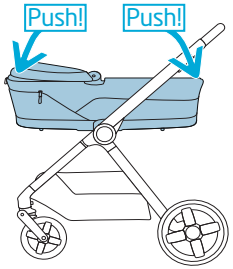
D



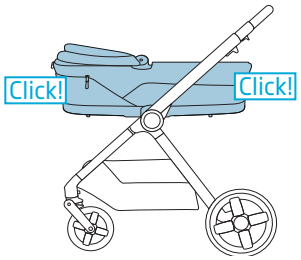
E



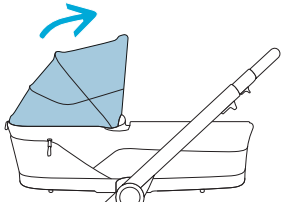
F



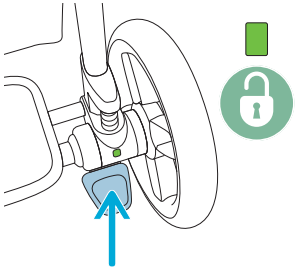
G



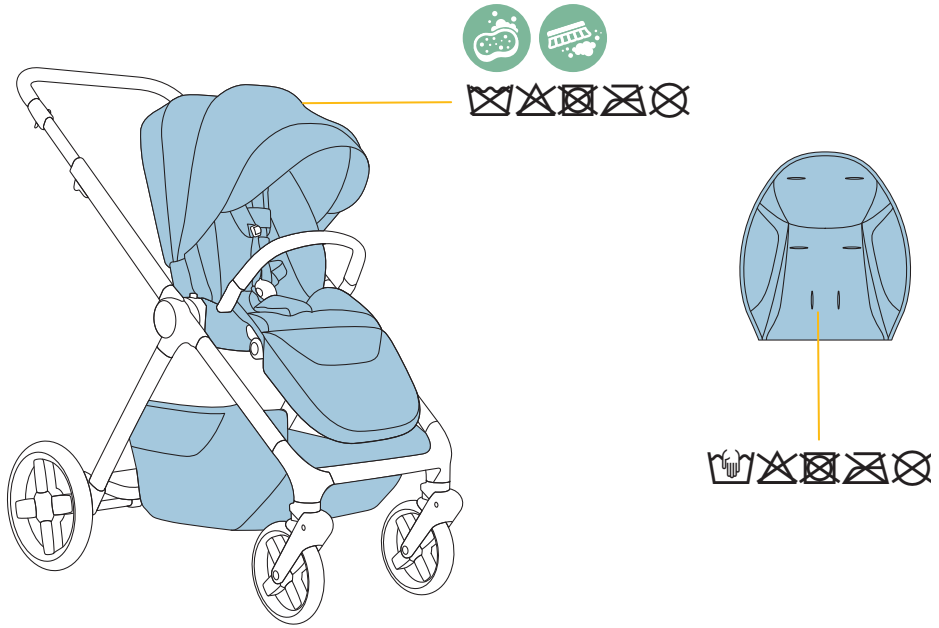
H



i



EN	Washing	RU	Чистка
FR	Lavage	UK	Прання
DE	Reinigung	HR	Pranje
NL	Reinigen	SK	Pranie
ES	Lavado	BG	Почистване
IT	Lavaggio	HU	Mosás
PT	Lavagem	SL	Pranje
SV	Tvättråd	ET	Pesemine
DA	Vask	CS	Praní
FI	Pesu	RO	Spălare
NO	Rengjøring	LT	Plovimas
EL	Πλύσιμο	HE	
TR	Yıkama	AR	
PL	Czyszczenie		



WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE - GARANTIE
GARANTÍA - GARANZIA - GARANTIA - GARANTI - GARANTI
TAKUU - GARANTI - ΕΓΓΥΗΣΗ - GARANTİ - GWARANCJA -
ГАРАНТИЯ – ГАРАНТІЯ - JAMSTVO - ZÁRUKA - ГАРАНЦИЯ
GARANCIA - GARANCIJA - GARANTII - ZÁRUKA - GARANȚIE
GARANT – ضمان – אחריות

Scan and register for 5-year warranty
Scannez et enregistrez-vous pour bénéficier d'une garantie jusqu'à 5 ans.

https://www.maxi-cosi.com/c/international/maxi-cosi-warranty-page

maxi-cosi.com

EN

SAFETY

Our products have been carefully designed and tested to ensure babies safety and comfort.

1. This vehicle is intended for children from 0 months and up to 22kg or 4 years, whichever comes first.
2. Never carry more than 1 child per place in the pushchair at a time.
3. Never lift the pushchair with the child inside it.
4. If the manufacturer of the pushchair recommends using it in combination with a carrycot or a car seat, then, the maximum weight for the combination is that indicated on the additional product.
5. If the manufacturer of the pushchair recommends using it in combination with a carrycot or car seat, always have them facing you except if any other instruction in the stroller manual.
6. Never use stairs or escalators with the child in the pushchair.
7. The brake must always be on when putting the child in or taking him out. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
8. Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer. Using other accessories could be dangerous.
9. For buggies with accessories (depending on the version), please respect the maximum weight loads indicated below except if any other instruction in the stroller manual :
Maximum permitted weight for the storage pocket 0.5 kg.
Maximum permitted weight for the basket 10 kg.
10. For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not
replace a cot or a bed. Should the child need to sleep, then it should
be placed in a suitable pram body, cot or bed.
11. Always use the most reclined position when used for new born babies.

WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating or any other sport activities.
- Not suitable for over night sleeping, the child may be at risk of serious harm or injury.
- Any load attached to the handle, backrest or sides affects the stability of the pram /pushchair.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.
- Always check that the brake is fully engaged before letting go of the stroller.
- Never let the child climb into or out of the stroller alone.
- Always install first the child in the front attachment when using two attachments.
- Never use a configuration which is not illustrated.
- Before placing the child in the stroller, ensure the stroller is positioned on a stable, horizontal surface. Always fully engage the parking brake.
- In a duo seat configuration, with the upper seat installed forward-facing and the lower seat installed parent-facing, the bumper bar of the lower seat must be removed to ensure safe operation.

Chassis care advice

1. The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
2. Clean and dry thoroughly the chassis, the wheels and the braking device each time you go in muddy, sandy and corrosive environments.
3. Do not use grease or oil.
4. The pushchair may not work properly if it is not maintained regularly.
5. Do not force it if it becomes difficult to fold it up or unfold it. Clean the product.
6. If difficulties persist, contact the supplier.
7. Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
8. For washing the garment, please consult the instruction label.
9. The tyres may leave color marks on some surfaces (particularly smooth floors like parquet, laminate and linoleum). For information, the marks color can be black, yellow... (depending original floor surface color).

Raincover uses

Do not use in sunny weather because of excessive heat. Do not use the raincover without the hood. Use only under adult supervision. During the usage, take care that the raincover does not touch the child's face. Do not use on one or more product(s) other than those recommended by the manufacturer.

Pram bodies if applicable

IMPORTANT: Before use, read carefully the instructions of the adaptable carrycot on the chassis.
This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.Maximum weight of the child: 9 kg.

WARNING: Do not add any additionnal matressother than the one provided with the carrycot. Carrying handles shall be left out of the pram body during use.

Environment

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:
- Serial number
- Age (height) and weight of the child.

FR

SÉCURITÉ

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort des enfants.

1. Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 0 mois et jusqu'à 22kg ou 4 ans, selon la première éventualité
2. Ne transportez jamais plus de 1 enfant par place à la fois dans la poussette.
3. Ne soulevez jamais la poussette lorsque l'enfant y est installé.
4. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou siège auto, dans ce cas, le poids maximum d'utilisation de la combinaison est celui indiqué sur le produit additionnel.
5. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou un siège auto, placez-les toujours face à vous sauf instruction contraire dans la notice de la poussette.
6. N'empruntez jamais d'escaliers ou escalators avec l'enfant dans la poussette.
7. Utilisez toujours le frein lorsque la poussette est immobile, même si vous ne vous arrêtez qu'un instant ! Le frein doit toujours être enclenché lors de l'installation et lors du retrait de l'enfant.
8. N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechanges vendus et approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.
9. Pour les poussettes équipées d'accessoires (selon version), veillez à respecter les charges maximum indiquées ci-dessous sauf instruction contraire dans la notice de la poussette :
Charge maximale admise par poche 0.5 kg.
Charge maximale admise par le panier 10 kg.
10. Pour les sièges-autos utilisés avec un châssis, ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié(e).
11. Toujours utiliser la position la plus inclinée pour les nouveaux-nés.

AVERTISSEMENT :

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers et toutes autres activités sportives.
- Ne convient pas pour de longues périodes de sommeil, l'enfant risquerait d'être en danger.
- Le fait d'accrocher une charge au poussoir, dossier ou côtés influe sur la stabilité du landau/de la poussette.
- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Toujours vérifier que le frein est bien engagé avant de lâcher la poussette.
- Ne jamais laisser un enfant monter et descendre seul de la poussette.
- Lorsque vous utilisez deux sièges, installez toujours l'enfant dans le siège avant en premier.
- N'utilisez jamais une configuration qui n'est pas illustrée.
- Avant d'installer l'enfant dans la poussette, vérifiez que la poussette se trouve sur une surface plate et stable. Engagez toujours complètement le frein de stationnement.
- En configuration duo, lorsque la nacelle supérieure est installée face à la route et la nacelle inférieure face au parent, la barre de protection de la nacelle inférieure doit être retirée pour assurer la sécurité pendant l'utilisation.

Conseils d'entretien du châssis

1. Pour une entière satisfaction, la poussette dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
2. Nettoyez le châssis, les roues et le système de freinage après chaque passage en terrain boueux, sablonneux et milieu corrosif.
3. N'utilisez pas de graisse ou d'huile.
4. Un manque d'entretien peut entrainer un mauvais fonctionnement de la poussette.
5. Si des difficultés de pliage ou dépliage apparaissent, ne forcez jamais, mais nettoyez le produit.
6. En cas de persistance des difficultés, contactez le revendeur.
7. Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
8. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.
9. Les bandages de roues peuvent laisser des traces de couleurs sur certains revêtements de sol (particulièrement les parquets, stratifiés et lino PVC). Pour information, les marques peuvent être de couleur noire, jaune... (selon la couleur d'origine du sol).

Utilisation de l'habillage-pluie

Ne pas utiliser en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive. Ne pas utiliser l'habillage-pluie sans la capote. A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation, s'assurer que l'habillage-pluie ne vient pas en contact avec le visage de l'enfant. Ne pas utiliser sur un (des) article (s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant.

Nacelle si applicable

IMPORTANT : Avant utilisation, lire attentivement les informations de la nacelle adaptable sur le châssis. Ce produit convient pour des enfants ne pouvant pas tenir assis seuls, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

AVERTISSEMENT : Ne pas ajouter de matelas autre que celui fourni avec la nacelle. Les poignées de transport doivent rester hors de la nacelle en cours d'utilisation.

Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Veuillez prendre contact avec le distributeur local.
Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :
- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de l'enfant.

SICHERHEIT

Unsere Produkte wurden sorgfältig hergestellt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort des Kindes zu gewährleisten.

1. Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 Monaten und bis 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt.
2. Transportieren Sie pro (Sitz)Platz nie mehr als 1 Kind gleichzeitig im Wagen.
3. Heben Sie den Wagen niemals an, wenn sich das Kind darin befindet.
4. Wenn der Hersteller des Kinderwagens empfiehlt, ihn mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz zu verwenden, entspricht das maximale Gewicht für die Kombination dem auf dem Zusatzprodukt angezeigten Wert.
5. Sollte der Hersteller des Kinderwagens die Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz empfehlen, platzieren Sie diesen immer Ihnen zugewandt, sofern in der Gebrauchsanweisung des Kinderwagens nicht anders vorgeschrieben.
6. Steigen Sie keine Treppen oder Rolltreppen mit dem Kind im Kinderwagen.
7. Stellen Sie immer die Bremse fest, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder es aus dem Kinderwagen nehmen.
Stellen Sie immer die Bremse fest, auch wenn Sie nur kurz anhalten.
8. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile. Die Verwendung anderer Zubehörteile könnte sich als gefährlich erweisen.
9. Beachten Sie bei einem Kinderwagen mit Zubehör (je nach Modell) die nachstehenden Angaben für das maximale Gewicht, sofern in der Gebrauchsanweisung des Kinderwagens nicht anders vorgeschrieben:
Maximal zugelassenes Gewicht pro Tasche 0.5 kg.
Maximal zugelassenes Gewicht für den Korb 10 kg.
10. Für Kinderwagenaufsätze die in Verbindung mit einem Kinderwagengestell verwendet werden, ersetzt das Fahrzeug
weder einen Babytragekorb noch ein Bett. Muss das Kind schlafen, so legen Sie es in einen angemessenen Tragekorb oder ein Bett.
11. Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitesten zurückgeneigte Position.

WARNUNG:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Eignet sich nicht als Schlafbettchen für die Nacht, da das Risiko einer Verletzung oder Schädigung des Kindes besteht.
- Jegliche Lasten, die am Schieber, der Rückenlehne oder an den Seiten angehängt werden, beeinträchtigen die Stabilität des Sport-/Kinderwagens.
- Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufzubewahren.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Bremse festgestellt ist, bevor Sie den Kinderwagen loslassen.
- Lassen Sie den Kind nie alleine in das Kinderwagen klettern bzw. hinausklettern.
- Bei Verwendung von zwei Aufsätzen immer zuerst das Kind in den vorderen Aufsatz setzen.
- Niemals eine Konfiguration verwenden, die nicht abgebildet ist.
- Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen, vergewissern Sie sich, dass der Kinderwagen auf einer stabilen, horizontalen Fläche steht. Die Feststellbremse immer vollständig anziehen.
- Bei einer Konfiguration mit zwei Sitzen, bei der der obere Sitz in Fahrtrichtung und der untere Sitz in Richtung der Eltern montiert ist, muss der Sicherheitsbügel des unteren Sitzes entfernt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Hinweise zur Pflege des Gestells

1. Damit Sie am Produkt lange Freude haben, ist das Produkt regelmäßig zu warten. Wir empfehlen Ihnen, die mechanischen Teile alle zwei Wochen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen.
2. Reinigen und trocknen Sie das Fahrgestell, die Räder und Bremsen gründlich nach jedem Spaziergang durch matschiges, sandiges und korrosives Gelände.
3. Verwenden Sie kein Fett oder Öl.
4. Eine mangelhafte Pflege kann dazu führen, dass die Funktion des Kinderwagens beeinträchtigt wird.
5. Forcieren Sie nicht das Aufklappen oder Zuklappen, wenn dies schwergängig ist. Reinigen Sie das Produkt.
6. Sollten weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler.
7. Pflege: Verwenden Sie einen Schwamm und milde Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
8. Lesen Sie die Waschanleitung, bevor Sie den Stoff waschen.
9. Die Reifen könnten auf einigen Oberflächen Farbspuren hinterlassen (insbesondere auf glatten Oberflächen wie Parkett, Laminat und Linoleum).Zur Information, die Spuren könnten in der Farbe schwarz, gelb etc. auftreten (abhängig von der Originalfarbe der Oberfläche).

Verwendung des Regenschutzes

Verwenden Sie diesen aufgrund starker Erwärmung nicht bei sonnigem Wetter. Verwenden Sie den Regenschutz nicht ohne die Haube. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass der Regenschutz das Gesicht des Kindes nicht berührt. Verwenden Sie ihn nicht mit Produkten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Nutzung der Softtragetasche Falls zutreffend

WICHTIG: Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung der flexiblen Softtragetasche zur Verwendung auf dem Kinderwagen sorgfältig durch.
Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann.Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

WARNUNG: Nutzen Sie keine andere, als die im Lieferumfang der Softtragetasche enthaltene Matratze. Tragegriffe müssen während des Gebrauchs außerhalb der Softtragetasche aufbewahrt werden.

Umwelt

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der lokalen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Website. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:
- Seriennummer
- Alter (Größe) und Gewicht des Kindes.

VEILIGHEID

Onze producten zijn met zorg vervaardigd en getest voor de veiligheid en het comfort van baby's.

1. Deze kinderwagen is vervaardigd voor kinderen vanaf 0 maanden en tot 22 kg of 4 jaar, wat er eerst komt.
2. Vervoer nooit meer dan één kind tegelijkertijd in de kinderwagen.
3. Til de kinderwagen nooit op wanneer het kind er nog in zit.
4. Wanneer de fabrikant van de kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of autostoeltje aanbeveelt, dan bedraagt het maximale gewicht bij gebruik van de combinatie het gewicht dat staat aangegeven op het bijkomende product.
5. Wanneer de fabrikant van de kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of een autostoeltje aanbeveelt, plaats deze dan altijd in jouw richting, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
6. Neem nooit de trap of de roltrap als het kind in de kinderwagen zit.
7. De kinderwagen dient altijd op de rem te staan wanneer je het kind in of uit de kinderwagen plaatst. Gebruik altijd de rem, ook al sta je slechts even stil.
8. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden verkocht en goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires kan gevaarlijk zijn.
9. Let bij kinderwagens voorzien van accessoires (naar gelang van de versie) op de maximale belasting die hieronder staat aangegeven, tenzij anders aangegeven in deze handleiding:
Maximale belasting voor de zak 0,5 kg.
Maximale belasting voor het mandje 10 kg.
10. Voor autostoeltjes die gebruikt worden op een kinderwagenonderstel, vervangt dit vervoersmiddel geen wieg of bed. Wanneer het kind de behoefte heeft te slapen, leg het dan in een kinderwagen, wieg of bed dat hiervoor geschikt is.
11. Gebruik altijd de meest liggende positie wanneer de kinderwagen voor pasgeboren baby's wordt gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- Niet geschikt om lange perioden in te slapen; het kind loopt kans op een letsel.
- Alles wat aan het duwstang, de rugleuning of zijkanten bevestigd wordt, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen.
- Om het risico van verstikking te vermijden, plastic zakken en verpakkingen buiten het bereik van baby's en jonge kinderen houden.
- Controleer steeds of de rem voLEDig ingedrukt is voor je de kinderwagen los laat.
- Laat het kind nooit uit zichzelf in of uit het kinderwagen kruipen.
- Zet altijd eerst het kind in het voorste kinderwagenelement als je twee elementen gebruikt.
- Gebruik nooit een configuratie die niet is afgebeeld.
- Voordat je het kind in de kinderwagen plaatst, moet je ervoor zorgen dat de kinderwagen op een stabiele, horizontale ondergrond staat. Zorg er altijd voor dat de kinderwagen volledig op de rem staat.
- Als je de kinderwagen als duo-kinderwagen gebruikt, met het bovenste zitje naar voren gericht en het onderste zitje naar de ouder gericht, moet de veiligheidsbeugel van het onderste zitje voor de veiligheid worden verwijderd.

Onderhoud van het frame

1. Voor een goede prestatie vereist de kinderwagen een regelmatig onderhoud. Wij raden aan om naar behoefte de mechanische onderdelen om de twee weken te controleren en te reinigen.
2. Reinig het frame, de wielen en het remsysteem grondig en wrijf het goed droog wanneer de in modderige, zanderige en corrosieve omgevingen rijdt.
3. Geen olie of vet gebruiken.
4. Het nalaten van onderhoud kan ervoor zorgen dat de kinderwagen niet naar behoren werkt.
5. Bij problemen bij het in- of uitvouwen nooit kracht gebruiken, maar het product reinigen.
6. Neem contact op met de leverancier als de problemen blijven bestaan.
7. Onderhoud: Gebruik een spons en zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddel.
8. Lees het etiket wanneer je de bekleding wilt wassen.
9. Op bepaalde vloeren (vooral op zachte vloeren zoals parket, laminaat of PVC) kunnen de banden mogelijk kleursporen nalaten. Ter info: de sporen kunnen zwart of geel zijn - afhankelijk van de originele kleur van de vloer).

Gebruik van de regenhoes

Niet bij zonnig weer, omdat het te warm kan worden. Niet gebruiken zonder de zonnekap. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Let erop dat, tijdens het gebruik van de regenhoes, de hoes het gezicht van het kind niet bedekt. Gelieve de regenhoes ook enkel te gebruiken met de door de fabrikant aanbevolen producten.

Bij gebruik van een reiswieg

BELANGRIJK: Lees voor het gebruik aandachtig de instructies van de verstelbare reiswieg op het onderstel. Dit product is enkel geschikt voor kinderen die niet zonder hulp kunnen zitten of omrollen en die zichzelf niet op handen en knieën kunnen opdrukken. Maximum gewicht van het kind: 9 kg.

WAARSCHUWING: Voeg geen andere matras aan de reiswieg toe dan het matras die met de reiswieg geleverd is.De handgrepen dienen tijdens het gebruik buiten de reiswieg gehouden te worden.

Milieu

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht of bezoek onze website. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:
- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van het kind.

SEGURIDAD

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de los bebés.

1. Este vehículo se ha concebido para niños a partir de 0 meses y hasta 22 kg o 4 años, cualquiera que venga primero.
2. No transporte nunca a la vez más de 1 niño en el cochecito.
3. Nunca levante el cochecito cuando el niño se encuentra en su interior.
4. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o portabebés, el peso máximo de la combinación será el indicado en el producto adicional.
5. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o portabebés, colóquelos siempre de cara a usted, excepto en caso de que se indique lo contrario en el manual de instrucciones del cochecito.
6. No utilice nunca escaleras o escaleras mecánicas con el niño en el cochecito.
7. Utilice siempre el freno cuando el cochecito esté detenido, aunque solo vaya a pararse un instante. También debe accionar el freno siempre que siente o levante al bebé.
8. Utilice únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar peligroso.
9. Para los cochecitos equipados con accesorios (dependiendo de la versión), procure respetar las cargas máximas indicadas a continuación, excepto en caso de que se indique lo contrario en el manual de instrucciones del cochecito:
Carga máxima admitida para el bolsillo 0.5 kg.
Carga máxima admitida para la cesta 10 kg.
10. Los portabebés no sustituyen a la cuna o a una cama. Cuando el niño necesite dormir, es preciso colocarlo en una cuna, una cama o en un capazo apropiado.
11. Con recién nacidos utilice siempre la posición más reclinada.

ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Usar siempre el sistema de retención.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No apto para largos periodos de sueño, ya que el bebé podría sufrir daños.
- Cualquier carga atada al manillar, el respaldo o los laterales perjudicará la estabilidad del cochecito.
- Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Antes de soltar el cochecito, compruebe que el freno esté bien echado.
- No permita que el niño salga y entre del cochecito solo.
- Cuando utilice dos accesorios, instale siempre primero al niño en el accesorio delantero.
- No utilice nunca una configuración que no esté ilustrada.
- Antes de colocar al niño en el cochecito, asegúrese de que esté situado sobre una superficie estable y horizontal. Accione siempre a fondo el freno de estacionamiento.
- En una configuración de asiento doble, con el asiento superior mirando hacia delante y el inferior orientado hacia los padres, debe quitarse la barra de seguridad del asiento inferior para garantizar un uso seguro.

Consejos de mantenimiento del chasis

1. Para que el cochecito rinda a la máxima satisfacción, es imprescindible realizar un mantenimiento. Le recomendamos que inspeccione y limpie las piezas mecánicas cada 15 días si es necesario.
2. Limpie y seque concienzudamente el chasis, las ruedas y el sistema de frenado cada vez que atraviese terrenos fangosos y arenosos o entornos corrosivos.
3. No utilice grasa ni aceite.
4. Si no realiza el mantenimiento, es posible que el cochecito no funcione correctamente.
5. Si surgen problemas al plegarlo o desplegarlo, limpie el producto sin forzarlo jamás.
6. Si persisten las dificultades, póngase en contacto con el proveedor.
7. Mantenimiento: Utilice una esponja y un jabón suave. No utilice detergente.
8. Para lavar la funda, consulte la etiqueta de las instrucciones.
9. Las ruedas pueden dejar marcas en algunas superficies (en concreto superficies lisas como el parquet, suelos laminado y/o linóleo). Añadir que estas marcas pueden ser de color negro o amarillo (dependiendo del color original de la superficie del suelo).

Uso de la burbuja de lluvia

No la utilice con tiempo soleado como protección contra el exceso de calor. No utilice la burbuja de lluvia sin la capota. Se utilizará siempre bajo la vigilancia de un adulto. Durante el uso, asegúrese de que la burbuja de lluvia no entre en contacto con la cara del niño. Utilícese este dispositivo únicamente sobre aquellos artículos recomendados por el fabricante.

Capazos (si es aplicable)

IMPORTANTE: Antes de su uso, lea detenidamente las instrucciones del capazo adaptable al chasis. Este producto es apto para un niño que no pueda sentarse solo, rodar sobre sí mismo, ni levantarse apoyándose con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.

ADVERTENCIA: No añada ningún colchón aparte del suministrado con el capazo. Las asas de transporte deberán permanecer fuera del capazo durante su uso.

Medioambiente

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con el punto de venta local o visite nuestra página web. Recuerde tener a mano la siguiente información:
- Número de serie
- Edad (altura) y peso del niño.

SICUREZZA

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il comfort dei bambini.

1. Il presente veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 22 kg o 4 anni, qualunque cosa venga prima.
2. Non trasportate mai più di 1 bambino alla volta nel passeggino.
3. Non sollevate mai il passeggino con il bambino al suo interno.
4. Nel caso in cui il produttore del passeggino ne raccomandi l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, il peso massimo di utilizzo dell'insieme è quello indicato sul prodotto addizionale.
5. Se il produttore del passeggino ne raccomanda l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, posizionateli sempre rivolti verso di voi, salvo istruzioni diverse nel manuale del passeggino.
6. Non utilizzate mai scale o scale mobili con il bambino nel passeggino.
7. Il freno deve sempre essere azionato per installare o estrarre il bambino. Utilizzate sempre il freno quando il passeggino è fermo, anche se vi fermate solo un attimo.
8. Usate esclusivamente gli accessori e i pezzi di ricambio venduti e approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori può risultare pericoloso.
9. Per i passeggini dotati di accessori (a seconda della versione), assicuratevi di rispettare i carichi massimi indicati di seguito, salvo istruzioni diverse nel manuale del passeggino:
Carico massimo per la tasca 0.5 kg.
Carico massimo per il cestello 10 kg.
10. Per seggiolini auto utilizzati con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere posizionato in una navicella, una culla o un letto adeguati.
11. Utilizzate sempre la posizione di inclinazione massima per i neonati.

ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non è adatto per lunghi periodi di sonno, il vostro bambino rischierebbe di essere in pericolo.
- Ogni carico attaccato al maniglione, allo schienale o sui lati influisce sulla stabilità della carrozzina/del passeggino.
- Per evitare rischi di soffocamento, conservate i sacchi in plastica degli imballaggi fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Verificare sempre che il freno sia azionato prima di lasciare il passeggino.
- Non lasciare mai che il bambino salga e scenda da solo dal passeggino.
- Quando si utilizzano due sedili, sistemare sempre prima il bambino in quello anteriore.
- Non utilizzare mai una configurazione non illustrata.
- Prima di collocare il bambino nel passeggino, assicurarsi che quest'ultimo sia posizionato su una superficie stabile e orizzontale. Azionare sempre completamente il freno di stazionamento.
- Nella configurazione a due sedute, con la seduta superiore installata fronte marcia e quella inferiore rivolta verso il genitore, è necessario rimuovere la barra paraurti della seduta inferiore per garantire un utilizzo sicuro.

Consigli per la manutenzione del telaio

1. Una manutenzione regolare vi garantisce una soddisfazione completa nell'uso del passeggino. Vi consigliamo di controllare e all'occorrenza pulire le parti meccaniche ogni 15 giorni.
2. Pulire e asciugare con cura il telaio, le ruote e il sistema di frenaggio dopo ogni passaggio in ambienti fangosi, sabbiosi e corrosivi.
3. Non utilizzate grasso né olio.
4. Una mancanza di manutenzione potrebbe portare ad un cattivo funzionamento del passeggino.
5. In caso di difficoltà nell'aprire e chiudere, non forzate mai, ma pulite il prodotto.
6. Se le difficoltà persistono, contattate il rivenditore.
7. Manutenzione: Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Non utilizzate detergenti.
8. Per il lavaggio del tessuto, consultare l'etichetta con le istruzioni.
9. Le ruote possono lasciare segni colorati su alcune superfici (in particolare pavimenti lisci come parquet, laminato e linoleum). Per informazione, il segno lasciato può essere nero, giallo... (a seconda del colore del pavimento).

Utilizzo del parapioggia

Non usare con il sole, potrebbe causare un caldo eccessivo. Non utilizzare il parapioggia senza capottina. Usare solo sotto supervisione di un adulto. Durante l'uso, fare attenzione che il parapioggia non tocchi il viso del bambino. Non utilizzare su uno o più prodotti diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Navicella, ove applicabile

IMPORTANTE: Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni della navicella adattabile sul telaio. Questo prodotto è adatto per un bambino che non è in grado di stare seduto da solo, di rotolare, né di mettersi a carponi. Peso massimo del bambino: 9 kg.

ATTENZIONE: Non aggiungere materassi oltre a quello fornito con la navicella. Le maniglie per il trasporto devono rimanere al di fuori dalla navicella durante l'uso.

Ambiente

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web.Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:
- Numero di serie
- Età (altezza) e peso del bambino.

SEGURANÇA

Os nossos produtos foram concebidos e testados para garantir a segurança e o conforto das crianças.

1. Este veículo destina-se a crianças a partir dos 0 meses e até 22 kg ou 4 anos, o que vem primeiro.
2. Nunca transportar mais do que uma criança de cada vez, no assento do carrinho de passeio.
3. Não levantar o carrinho de passeio com a criança dentro do mesmo.
4. O fabricante do carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alcofa ou cadeira-auto, então o peso máximo de utilização da combinação é o indicado no produto adicional.
5. O fabricante do carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alcofa ou uma cadeira-auto, colocá-los
sempre virados para si, exceto de existirem outras instruções no manual do carrinho de bebé.
6. Não utilizar escadas ou escadas rolantes com a criança no carrinho de passeio.
7. Sempre que o carrinho de passeio estiver parado, utilizar o travão, mesmo que pare somente por um instante. O travão deve estar sempre accionado durante a colocação e a remoção da criança.
8. Utilizar somente acessórios ou peças sobresselentes vendidos e aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso.
9. Para os carrinhos de passeio equipados com acessórios (conforme a versão), respeitar as cargas máximas indicadas abaixo, exceto se existirem outras instruções no manual do carrinho de bebé:
Carga máxima permitida para o bolso 0.5 kg.
Carga máxima permitida para o cesto 10 kg.
10. O carrinho com a cadeira auto não substitui o berço ou uma cama. Sempre que a criança tenha necessidade de dormir, aconselhámos a colocá-la numa alcofa, num berço ou numa cama adequada.
11. Utilizar sempre a posição mais inclinada para os recém-nascidos.

AVISOS:

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.
- Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
- Não é adequado para longos períodos de sono. A criança poderá sofrer lesões.
- Qualquer carga aplicada no punho, no encosto ou nas partes laterais afecta a estabilidade do carrinho de bebé.
- Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Verificar sempre se o travão está totalmente engatado antes de deixar o carrinho de bebé.
- Nunca deixe que a criança suba ou desça do carrinho sozinha.
- Coloque primeiro a criança no assento dianteiro, sempre que utilizar dois assentos.
- Nunca utilize uma configuração que não esteja ilustrada.
- Antes de pôr a criança no carrinho de passeio, certifique-se de que o carrinho de passeio está numa superfície horizontal estável. Ative sempre até ao fim o travão de estacionamento.
- Numa configuração de assento duplo, com o assento superior instalado voltado para a frente e o assento inferior instalado voltado para o utilizador, a barra de proteção do assento inferior deve ser removida para garantir uma utilização segura.

Conselhos de manutenção do chassis

1. Para uma satisfação total, a sua cadeira de passeio deve ser regularmente sujeita a manutenção. Aconselhamos que inspeccione e limpe, se necessário, as peças mecânicas todos os 15 dias.
2. Limpe e seque bem o chassis, as rodas e o dispositivo de travagem sempre que percorrer ambientes lamacentos, arenosos e corrosivos.
3. Não utilizar lubrificante ou óleo.
4. A falta de manutenção pode resultar num mau funcionamento do seu carrinho de passeio.
5. Se surgirem dificuldades para dobrar ou abrir o carrinho, não forçar e limpar o produto.
6. Se as dificuldades persistirem, contacte o revendedor.
7. Manutenção: Utilizar uma esponja e sabão suave. Não utilizar detergente.
8. Para lavar o tecido, consulte a etiqueta com as instruções.
9. Os pneus podem deixar marcas de cor em algumas superfícies (especialmente pisos lisos, como parquet, laminado e PVC). Para informação, a cor das marcas pode ser preto, amarelo... (dependendo da cor da superfície do piso original).

Utilização de protecção para a chuva

Não utilizar se estiver sol, uma vez que pode causar calor excessivo. Não utilizar a proteção para a chuva sem a capota. Utilizar sob a supervisão de um adulto. Durante a utilização, certifique-se de que a proteção de chuva não entra em contacto com a cara da criança. Utilizar apenas nos artigos recomendados pelo fabricante.

Alcofa, se aplicável

IMPORTANTE: Antes de utilizar, leia atentamente as instruções da alcofa adaptável no chassis. Este produto é adequado para bebés que ainda não conseguem sentar-se sozinhos, virar-se
ou elevar-se sobre as suas mãos ou joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

AVISOS: Não adicione qualquer outro colchão suplementar do que aquele fornecido com o berço de transporte. As alças de transporte devem ficar do lado exterior do berço de transporte durante a utilização.

Ambiente

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Perguntas

Contacte o distribuidor local ou visite o nosso website.
Tenha consigo as seguintes informações:
- Número de série
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.

SV

SÄKERHET

Våra produkter har formgivits och testats med omsorg för att garantera barnets säkerhet och komfort.

1. Det här fordonet är avsett för barn från 0 månader och upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vilket som kommer först.
2. Ha aldrig mer än 1 barn i taget i sittvagnen.
3. Lyft aldrig sittvagnen med barnet i.
4. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den
tillsammans med en babylift eller bilstol, anges maxvikten för kombinationen på den extra produkten.
5. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den
i kombination med en babylift eller bilstol, se till att de är vända mot dig, förutom om det finns andra instruktioner i bruksanvisningen.
6. Gå aldrig i trappor eller rulltrappor med barnet i sittvagnen.
7. Bromsen måste alltid vara aktiverad när barnet sätts i eller tas ur. Använd alltid parkeringsbromsen, även om du bara står stilla en liten stund.
8. Använd endast tillbehör eller reservdelar som sålts eller godkänts av
tillverkaren. Det kan vara farligt att använda andra tillbehör.
9. För paraplyvagnar med tillbehör (beroende på modellen), respektera de
högsta tillåtna vikterna som anges nedan, förutom om det finns andra instruktioner i bruksanvisningen:
Högsta tillåtna vikt för förvaringsfickan 0.5 kg.
Högsta tillåtna vikt för varukorgen 10 kg.
10. För bilstolar som används med ett chassi är den här vagnen ingen ersättning
för en babykorg eller en säng. När barnet behöver sova bör man lägga ner det i en lämplig liggvagn, babykorg eller säng.
11. Använd alltid det mest bakåtlutade läget vid användning med nyfödda.

VARNING:

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd alltid bältessystemet.
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Ej lämplig att sova i över natten; barnet kan löpa risk för allvarliga skador.
- Eventuell belastning som hängs på handtaget, ryggstödet eller sidorna påverkar ligg-/sittvagnens stabilitet.
- Håll allt förpackningsmaterial av plast utom räckhåll för barn för att förhindra risk för kvävning.
- Kontrollera alltid att bromsen är helt spärrad innan du släpper taget om vagnen.
- Låt aldrig barnet klättra i eller ur vagnen ensam.
- Placera alltid barnet först i den främre fästanordningen, om du använder två fästanordningar.
- Använd aldrig en konfiguration som inte är avbildad.
- Se till att barnvagnen står på ett stabilt, vågrätt underlag innan du placerar barnet i den. Lägg alltid i parkeringsbromsen helt.

- I en två-sätes konfiguration , med det övre sätet installerat vänt framåt och det nedre sätet vänt mot föräldern, måste stödlisten tas bort för att garantera säker användning.

Underhållsråd för vagnens underrede

1. Produkten måste underhållas regelbundet för att kunna fungera till belåtenhet. Vi rekommenderar att du kontrollerar och eventuellt rengör de mekaniska delarna varannan vecka.
2. Rengör och torka noggrant av chassit, hjulen och bromsanordningen varje gång du har varit ute och gått i leriga, sandiga eller korrosiva miljöer.
3. Använd inte fett eller olja.
4. Sittvagnen kan fungera sämre om du inte underhåller den regelbundet.
5 Tvinga inte ihop vagnen om det är svårt att fälla ut eller ihop den. Rengör produkten.
6. Om problemet består, kontakta försäljaren.
7. Underhåll: Använd en svamp och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel.
8. Se tvättetiketten för att tvätta klädseln.
9. Däcken kan lämna färgavtryck på vissa ytor (speciellt släta golv som parkett, laminat och linoleum). Avtrycken kan bli svarta, gula osv. (beroende på golvytans ursprungliga färg).

Användning av regnskyddet

Använd inte regnskyddet under soligt väder, då risken finns att det blir för varmt för barnet. Använd inte regnskydd utan huvan. Använd endast regnskyddet under uppsikt av en vuxen. Undvik att regnskyddet kommer i kontakt med barnets ansikte vid användning. Använd inte tillsammans med andra produkter utöver de som rekommenderats av tillverkaren.

Babyliftar om tillämpligt

VIKTIGT: Före användning, läs noggrant igenom anvisningarna för den justerbara babyliften på underredet. Denna produkt är lämplig för barn som inte kan sitta upp själv, inte kan rulla runt och inte kan häva sig upp på händer och knän. Barnets maxvikt: 9 kg.

VARNING: Lägg inte till någon annan madrass än den som medföljer babyliften. Bärhandtagen ska tas ut ur vagnen under användning.

Miljö

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

Frågor

Kontakta den lokala leverantören eller besök vår webbplats. När du gör det, ha följande information till hands:
- Serienummer
- Barnets ålder (längd) och vikt

DA

SIKKERHED

Vores produkter er blevet omhyggeligt formgivet og testet med henblik på børns sikkerhed og komfort.

1. Dette køretøj er beregnet til børn fra 0 måneder og op til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først).
2. Tag aldrig mere end 1 barn ad gangen med i klapvognen.
3. Løft aldrig klapvognen, når der er et barn i den.
4. Hvis fabrikanten af klapvognen anbefaler at bruge den i kombination
med en babylift eller barnestol, er den maksimale vægt af kombinationen den, som gælder for det ekstra produkt.
5. Hvis fabrikanten af klapvognen anbefaler at bruge den i kombination
med en babylift eller barnestol, skal de altid vende mod dig, medmindre der er andre instruktioner i klapvognens manual.
6. Brug aldrig trapper eller rulletrapper med dit barn i klapvognen.
7. Bremsen skal altid være sat til, når barnet sættes i eller tages ud.
Brug altid parkeringsbremsen, også når du bare står stille lidt.
8. Brug kun tilbehør eller reservedele, som er solgt eller godkendt af fabrikanten. Brug af andet tilbehør kan være farlig.
9. Til klapvogne med tilbehør (afhængigt af modellen) skal nedenstående maksimumvægt belastninger respekteres,
medmindre der er andre instruktioner i klapvognens manual:
Maksimalt tilladt vægt for opbevaringslommen 0.5 kg.
Maksimalt tilladt vægt for kurven 10 kg.
10. For bilsæder brugt i forbindelse med et chassis erstatter dette hjælpemiddel ikke en vugge eller en seng. Hvis barnet har behov for at sove, bør det anbringes i en passende barnevognsindsats, vugge eller seng.
11. Brug altid den mest tilbagelænede position til nyfødte babyer.

ADVARSEL:

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
- Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
- Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Brug altid selen.
- Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
- Enhver last, der er fastgjort til håndtaget, påvirker barne- / klapvognens stabilitet.
- For at undgå risiko for kvælning skal plastposer og –emballage holdes uden for (små) børns rækkevidde.
- Kontroller altid, at bremsen er helt aktiveret, før du forlader din klapvogn.
- Lad aldrig dit barn kravle ind eller ud af klapvognen selv.
- Monter altid først barnet i den forreste fastgørelse, når du bruger to fastgørelser.
- Brug aldrig en konfiguration, som ikke er illustreret.
- Inden du placerer barnet i vognen, skal du sørge for, at vognen står på en stabil, vandret overflade. Træk altid parkeringsbremsen helt.
- I en dobbeltsædekonfiguration, hvor det øverste sæde er monteret fremadvendt og det nederste sæde er monteret vendt mod forælderen, skal bøjlen på det nederste sæde fjernes for at sørge for, at brugen er sikker.

Vedligeholdelse af stel

1. Produktet skal vedligeholdes regelmæssigt for at fungere fuldt tilfredsstillende. Vi anbefaler dig at kontrollere og om nødvendigt rengøre mekaniske dele hver anden uge.
2. Rengør og tør understellet, hjulene og bremseanordningen grundigt, hver gang du har været på steder med mudrede, sandede og korroderende omgivelser.
3. Brug ikke fedt eller olie.
4. Klapvognen fungerer måske ikke korrekt, hvis den ikke vedligeholdes regelmæssigt.
5. Brug ikke magt, hvis det er blevet vanskeligt at klappe den op eller sammen. Rengør produktet.
6. Kontakt forhandleren, hvis der fortsat er vanskeligheder.
7. Pleje: Brug en svamp og mild sæbe. Brug ikke rengøringsmidler.
8. Se vaskeanvisningsmærket angående vask af betrækket.
9. Dækkene kan efterlade farve mærker på visse overflader (især glatte gulve som parket, laminat og linoleum). For information, kan mærkerne være sorte, gule... (afhængigt af orginal gulvflade farven).

Brug af regnslag

På grund af ekstrem varmeudvikling må man ikke bruge regnslag, når solen skinner. Brug ikke regnslaget uden hætten. Brug det kun under opsyn af voksne. Vær forsigtigt under brug, at regnslaget ikke berører eller kommer i kontakt med barnets ansigt. Må ikke bruges på andre produkter end de som er anbefalet af producenten.

Barnevogne, hvis relevant

VIGTIGT: Inden brugen skal instruktionerne til den tilpassede babylift eller stellet læses.
Dette produkt er egnet til et barn, der ikke selv kan sidde op, rulle rundt og ikke kan skubbe sig selv op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg.

ADVARSEL: Tilføj ikke nogen yderligere madras udover den, der følger med babyliften.
Bærehåndtag skal forblive udenfor selve barnevognen under brugen.

Miljø

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside. Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer
- Dit barns alder (højde) og vægt.

FI

TURVALLISUUS

Tuotteemme on suunniteltu ja testattu tarkasti lapsen turvallisuuden ja mukavuuden takaamiseksi.

1. Nämä rattaat on tarkoitettu lapsille 0 kuukauden iästä 22 kg tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin.
2. Älä kuljeta rattaissa enempää kuin 1 lasta kerrallaan.
3. Älä nosta rattaita lapsen istuessa rattaissa.
4. Jos rattaiden valmistaja suosittelee niiden käyttämistä yhdessä vaununkopan tai turvaistuimen kanssa, yhdistelmän enimmäispaino on lisättävässä tuotteessa ilmoitettu paino.
5. Jos rattaiden valmistaja suosittelee niiden käyttämistä yhdessä vaununkopan tai turvaistuimen kanssa, aseta ne aina selkä menosuuntaan, ellei rattaiden turvaohjeessa ole toisin neuvottu.
6. Älä käytä portaita tai hissiä lapsen ollessa rattaissa.
7. Jarrun on oltava aina päällä, kun panet lapsen rattaisiin tai otat hänet pois niistä. Käytä aina pysäköintijarrua, vaikka pysähtyisit vain hetkeksi.
8. Käytä vain valmistajan markkinoimia tai suosittelemia varusteita tai varaosia. Muiden varusteiden käyttäminen voi olla vaarallista.
9. Ota huomioon alla annetut kuormien enimmäispainot, kun käytät rattaita varusteiden kanssa (riippuu versiosta), ellei rattaiden turvaohjeessa ole toisin neuvottu:
Säilytystaskun enimmäiskuormitus 0.5 kg.
Tavarakorin enimmäiskuormitus 10 kg.
10. Alustan kanssa käytettävissä autonistuimissa ajoneuvo ei korvaa vauvankoppaa eikä vuodetta. Kun lapsi haluaa nukkua, hänet täytyy asettaa sopivaan lastenvaunukoriin, koppaan tai vuoteeseen.
11. Käytä vastasyntyneillä aina alinta makuuasentoa.

VAROITUS:

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Käytä aina turvavaljaita.
- Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
- Lapsen ei pidä nukkua yötä rattaissa, seurauksena voi olla vakava vahinko tai vamma.
- Työntöaisaan, selkänojaan tai sivuihin kiinnitettävä kuorma vaikuttaa vaunujen/rattaiden vakauteen.
- Pidä kaikki muovipussit ja -pakkaukset pois vauvojen ja pienten lasten ulottuvilta.
- Tarkista aina, että jarru on hyvin päällä ennen kuin irrotat otteesi rattaista.
- Älä anna lapsen kiivetä yksin rattaisiin tai niistä pois.
- Kun käytät kahta kiinnitysosaa, aseta lapsi aina ensin etummaiseen.
- Älä koskaan käytä kokoonpanoa, jota ei ole kuvattu ohjeessa.
- Varmista ennen lapsen asettamista rattaisiin, että rattaat ovat vakaalla ja tasaisella alustalla. Kytke seisontajarru aina täysin päälle.
- Kahden istuimen kokoonpanossa, jossa ylempi istuin on asennettu menosuuntaan ja alempi istuin vanhemman suuntaan, alemman istuimen turvakaaren pitää olla irrotettu turvallisen käytön varmistamiseksi.

Rungon hoito-ohjeet

1. Tuotetta on huollettava säännöllisesti, jotta se toimisi moitteettomasti. Mekaaniset osat on hyvä tarkistaa ja tarvittaessa puhdistaa kahden viikon välein.
2. Puhdista ja kuivaa huolellisesti alusta, pyörät ja jarrulaite joka kerta, kun olet kulkenut mutaisissa, hiekkaisissa ja syövyttävissä ympäristöissä.
3. Älä käytä rasvaa tai öljyä.
4. Rattaat saattavat lakata toimimasta kunnolla, jos niitä ei huolleta säännöllisesti.
5. Jos rattaiden taittaminen kokoon tai avaaminen tuntuu kankealta, älä pakota liikettä. Puhdista rattaat.
6. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys jälleenmyyjään.
7. Puhdistus: Käytä sientä ja mietoa saippuaa. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
8. Katso kankaan pesuohjeet pesumerkistä.
9. Vaunujen renkaat saattavat värjätä tiettyjen lattioiden pintamateriaaleja (etenkin sileät lattiat kuten parketit, laminaatit ja korkkimatot). Tiedoksi! Värjäytymät saattavat olla keltaisia, mustia... (riippuen lattiamateriaalin alkuperäisestä väristä).

Sadesuojan käyttö

Älä käytä aurinkoisella säällä liiallisen kuumuuden takia. Älä käytä sadesuojaa ilman kuomua. Käytä vain aikuisen valvonnassa. Varmista tuotetta käyttäessäsi, ettei sadesuoja pääse kosketukseen lapsen kasvojen kanssa. Älä käytä muiden kuin valmistajan suositteleman suosittelemien tuotteiden kanssa.

Kantokoppa, tarvittaessa

TÄRKEÄÄ: Ennen käyttöä lue huolellisesti runkoon kiinnitettävän kantokopan ja vaunun käyttöohje.
Tämä tuote sopii lapselle, joka ei osaa istua ilman tukea, kääntyä itse eikä nousta seisomaan käsiensä tai polviensa varassa.
Lapsen ennimäispaino: 9kg.

VAROITUS: Älä käytä ylimääräistä patjaa kantokopan mukana toimitetun lisäksi.
Kantokahvat on jätettävä kopan ulkopuolelle käytön ajaksi.

Ympäristö

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen valtuutettuun jälleenmyyjään tai vieraile kotisivuillamme.
Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:
- Sarjanumero
- Lapsen ikä, pituus ja paino.

NO

SIKKERHET

Vår produkter er blitt omhyggelig designet og testet for å sikre spedbarns trygghet og komfort.

1. Dette kjøretøyet er utformet for fra 0 måneder og opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først.
2. Sett aldri flere enn 1 barn per sete i sportsvognen samtidig.
3. Løft aldri opp sportsvognen mens barnet er i den.
4. Hvis produsenten av sportsvognen anbefaler bruk av den i kombinasjon med en bærebag eller et bilsete, er maksimumsvekten for kombinasjonen den som er angitt på tilleggsproduktet.
5. Hvis produsenten av sportsvognen anbefaler bruk av den i kombinasjon med en bærebag eller et bilsete, må du alltid ha dem
vendt mot deg, bortsett fra om andre instruksjoner er gitt i sportsvognens håndbok.
6. Gå aldri i trapper eller rulletrapper med barnet i sportsvognen.
7. Bremsen må alltid være på når barnet legges i vognen eller tas ut av den. Bruk alltid parkeringsbremsen, selv når du bare stanser et øyeblikk.
8. Bruk kun tilbehør eller reservedeler solgt eller godkjent av produsenten. Det kan være farlig å bruke annet tilbehør.
9. For trillevogner med tilbehør (avhengig av versjonen), sørg for å overholde maksimumsbelastningene angitt nedenfor, bortsett fra om andre instruksjoner er gitt i sportsvognens håndbok:
Maksimumsvekt for oppbevaringlommen 0.5 kg.
Maksimums vekt for kurven 10 kg.
10. For bilseter som brukes sammen med et understell/chassis, er ikke denne vognen en erstatning for en bærebag eller en seng. Skulle barnet trenge å sove, bør det plasseres i en egnet barnevognbag,
bærebag eller seng.
11. Bruk alltid full liggestilling når den brukes for nyfødte.

ADVARSEL:

- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
- For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
- La ikke barnet leke med produktet.
- Bruk alltid sikringsselene.
- Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk
med rulleskøyter.
- Ikke egnet til å sove i over natten; barnet kan risikere alvorlige skader.
- Alt du henger på håndtaket, ryggstøtten eller sidene påvirker barnevognens/sportsvognens stabilitet.
- For å unngå risikoen for kvelning, skal alle plastposer og plastemballasjer være utenfor spedbarns og småbarns rekkevidde.
- Kontroller alltid at bremsen er helt aktivert før du slipper tak i sportsvognen.
- La aldri barnet klyve inn i eller ut av sportsvognen alene.
- Monter alltid barnet først i det fremre festet når det brukes to fester.
- Bruk aldri en konfigurasjon som ikke er illustrert.
- Før barnet plasseres i vognen, må det påses at vognen står på et stabilt, vannrett underlag. Parkeringsbremsen må alltid aktiveres helt.

- I en konfigurasjon med dobbelt sete, med det øverste setet pekende forover og det nederste setet pekende bakover, må støtfangeren til det nederste setet fjernes for å sikre trygg bruk.

Vedlikehold av understellet

1. Produktet må vedlikeholdes regelmessig for å gi full tilfredsstillelse. Vi anbefaler at du sjekker og om nødvendig rengjør mekaniske deler annenhver uke.
2. Rengjør og tørk grundig chassis, hjulene og bremseenheten hver gang kjøretøyet brukes i gjørmete, sandete og korroderende omgivelser.
3. Ikke bruk fett eller olje.
4. Sportsvognen fungerer kanskje ikke som den skal hvis den ikke vedlikeholdes regelmessig.
5. Ikke bruk kraft hvis den er vanskelig å slå sammen eller slå opp. Rengjør produktet.
6. Hvis problemene vedvarer, kontakt med leverandøren.
7. Vedlikehold: Bruk en svamp og mild såpe. Bruk ikke syntetiske vaskemidler.
8. Se etiketten for instruksjoner for å vaske stoffet.
9. Dekkene kan etterlate fargemerker på enkelte overflater (spesielt glatte gulv som parkett, laminat og linoleum). Til informasjon, kan merkenes farge variere mellom svart, gul... (avhengig av den originale gulvflatens farge).

Bruk av regntrekk

Skal ikke brukes i solskinn på grunn av overoppheting. Bruk ikke regntrekket uten kalesjen. Skal kun brukes under oppsyn av voksne. Ved bruk må det sørges for at regntrekket ikke kommer i kontakt med barnets ansikt. Må ikke benyttes på andre produkter enn de(n) som produsenten anbefaler.

Bærebag hvis gjeldende

VIKTIG: Før bruk, les nøye instruksjonene om den tilpasningsbare bærebagen på chassiset.
Dette produktet passer for et barn som ikke kan sitte selv, rulle rundt, eller skyve seg opp på hender og knær.
Maks. vekt for barnet: 9 kg.

ADVARSEL: Ikke legg til noen ekstra madrass i tillegg til den som medfølger bærebagen.
Bærehåndtak skal holdes utenfor bærebagen under bruk

Miljø

Av miljømessige grunner ber vi deg kvitte deg med dette produktet i egnede avfallsdeponier i overensstemmelse med lokal lovgivning, etter at du har holdt opp å bruke det.

Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale distributør eller besøk vårt nettsted. Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:
- Serienummer
- Barnets alder (høyde) og vekt.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί προσεκτικά ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια και η άνεση των μωρών.

1. Το παρόν όχημα προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 0 μηνών έως και 22kg ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

2. Μη μεταφέρετε ποτέ περισσότερα από 1 παιδιά ανά θέση στο καρότσι κάθε φορά.

3. Μην ανασηκώνετε ποτέ το καρότσι όταν ο παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.

4. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με πορτ μπεμπέ ή κάθισμα αυτοκινήτου, τότε το μέγιστο βάρος για το συνδυασμό είναι αυτό που αναγράφεται στο πρόσθετο προϊόν.

5. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με πορτ μπεμπέ ή κάθισμα αυτοκινήτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να είναι πάντα στραμμένα προς το μέρος σας, εκτός εάν υπάρχει κάποια άλλη οδηγία στο εγχειρίδιο του καροτσιού.

6. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κυλιόμενες ή κανονικές σκάλες με το παιδί μέσα στο καρότσι.

7. Το φρένο πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή βγάζετε το παιδί από το καρότσι. Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακινητοποίησης, ακόμη και όταν το καρότσι δεν κινείται για μερικά λεπτά.

8. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που πωλούνται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να είναι επικίνδυνη.

9. Για καρότσια με αξεσουάρ (ανάλογα με την έκδοση), τηρείτε το μέγιστο βάρος που αναφέρεται παρακάτω, εκτός εάν υπάρχει κάποια άλλη οδηγία στο εγχειρίδιο του καροτσιού:

Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για τη θήκη αποθήκευσης 0.5 kg.

Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το καλάθι 10 kg.

10. Για καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται μαζί με σκελετό, το προϊόν αυτό δεν αντικαθιστά το πορτ-μπεμπέ ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί θέλει να κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε κατάλληλο καλάθι, πορτ-μπεμπέ ή κρεβάτι.

11. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θέση μέγιστης ανάκλισης για νεογέννητα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- πριν από τη χρήση.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν αυτό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για ύπνο κατά τη διάρκεια της νύχτας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Η τοποθέτηση φορτίων στη λαβή, στην πλάτη του καθίσματος ή στα πλαϊνά τμήματα επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, φυλάσσετε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.
- Ελέγχετε πάντα εάν το φρένο είναι πλήρως ενεργοποιημένο πριν αφήσετε το καρότσι.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να ανέβει ή να κατέβει από το καρότσι μόνο του.
- Πάντα να τοποθετείτε πρώτα το παιδί στο μπροστινό εξάρτημα όταν χρησιμοποιείτε δύο εξαρτήματα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια διαμόρφωση που δεν απεικονίζεται.
- Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι τοποθετημένο σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια. Πάντα να ενεργοποιείτε πλήρως το φρένο στάθμευση.
- Στα συστήματα δύο καθισμάτων, όπου το επάνω κάθισμα τοποθετείται στραμμένο προς τα μπροστά και το κάτω κάθισμα στραμμένο προς τους γονείς, πρέπει να αφαιρεθεί η προστατευτική ράβδος του κάτω καθίσματος για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας.

Συμβουλές για τη φροντίδα του σκελετού

1. Το προϊόν πρέπει να συντηρείται τακτικά, ώστε να λειτουργεί ικανοποιητικά. Συνιστάται να ελέγχετε και να καθαρίζετε, εάν απαιτείται, τα μηχανικά εξαρτήματα κάθε δεκαπέντε ημέρες.
2. Καθαρίστε και στεγνώστε διεξοδικά το σκελετό, τους τροχούς και το σύστημα φρένων κάθε φορά που διασχίζετε χώρους με λάσπη, άμμο και διαβρωτικά περιβάλλοντα.
3. Μη χρησιμοποιείτε γράσο ή λάδι.
4. Το καρότσι ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά, εάν δεν υποβάλλεται σε τακτική συντήρηση.
5. Εάν διπλώνει ή ξεδιπλώνει με δυσκολία, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Καθαρίστε το προϊόν.
6. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
7. Φροντίδα: Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
8. Για το πλύσιμο του υφάσματος, ανατρέξτε στην ετικέτα οδηγιών.
9. Τα λάστιχα μπορούν να αφήσουν σημάδια χρώματος σε ορισμένες επιφάνειες (ιδιαίτερα σε λεία δάπεδα όπως το παρκέ, ξύλινο πάτωμα – laminate και linoleum). Πληροφοριακά, τα σημάδια χρώματος μπορεί να είναι μαύρα, κίτρινα... (ανάλογα με το αρχικό χρώμα της επιφάνειας του δαπέδου).

Χρήση αδιάβροχου

Μην το χρησιμοποιείτε όταν ο καιρός είναι ηλιόλουστος λόγω της υπερβολικής ζέστης. Μη χρησιμοποιείτε το αδιάβροχο χωρίς την κουκούλα. Χρησιμοποιείτε το μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν αγγίζει το πρόσωπο του παιδιού. Να μη χρησιμοποιείται με άλλο(α) προϊόν(τα) εκτός εκείνου(ων) που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Πορτ-μπεμπέ αν υπάρχει

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του ρυθμιζόμενου πορτ-μπεμπέ επάνω στο σκελετό. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να στριφογυρίσει και που δεν μπορεί να σηκωθεί μόνο του στα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε επιπλέον στρώματα πέρα από εκείνο που παρέχεται με το πορτ-μπεμπέ.

Οι λαβές μεταφοράς θα πρέπει να βρίσκονται έξω από το πορτ-μπεμπέ κατά τη χρήση.

Περιβάλλον

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας. Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:

– Σειριακός αριθμός
– Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού.

GÜVENLİK

Bebeklerin güvenliği ve rahatından emin olmak için ürünlerimiz özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.

1. Bu araç 0 aylıktan 22kg veya 4 yıl, hangisi önce gelirse.
2. Çocuk arabasında hiçbir zaman 1 çocuktan fazla çocuk taşımayınız.
3. Çocuk arabasını asla çocuk içinde otururken kaldırmayınız.
4. Çocuk arabasını üreticisi bunun bir port-bebe veya oto güvenlik koltuğu ile birlikte kullanılmasını tavsiye etmekteyse, bu kombinasyon için ilave üründe belirtilen maksimum ağırlık geçerlidir.
5. Çocuk arabasının üreticisi bunun bir port-bebe ya da oto güvenlik koltuğu ile birlikte kullanılmasını tavsiye etmekteyse, bunların daima size doğru bakmasını sağlayınız, ancak çocuk arabasıının el kitabında farklı bir talimat bulunuyorsa, bu geçerli değildir.
6. Çocuk, çocuk arabasında oturur haldeyken hiçbir zaman merdiven veya yürüyen merdiven kullanmayınız.
7. Çocuğu içine yerleştirirken veya çıkarırken daima freni kullanınız.
Sadece birkaç saniye durduğunuzda bile, daima park frenini kullanınız.
8. Sadece üretici tarafından satılan ya da onaylanmış olan aksesuarlar veya yedek parçalar kullanınız. Başka aksesuarların kullanımı tehlikeli olabilir.
9. Aksesuarlı pusetlerde (versiyonuna bağlı olmak üzere) lütfen aşağıdaki en fazla ağırlık yüklerini dikkate alınız, ancak çocuk arabasıının el kitabında farklı bir talimat bulunuyorsa, bu geçerli değildir:
Saklama gözü için izin verilen maksimum ağırlık 0.5 kg'dır.
Sepet için izin verilen maksimum ağırlık 10 kg'dır.
10. Çocuk arabasının şasisi bir bebek oto koltuğu ile birlikte kullanıldığında, ürün portbebe veya yatak yerine geçmez. Çocuk, uyuması gerektiğinde, uygun bir çocuk arabası gövdesine, portbebeye veya yatağa yatırılmalıdır.
11. Yeni doğan bebekler için kullanırken daima en yatar pozisyonu kullanınız.

UYARI:

- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
- Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun..
- Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatımlarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
- Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
- Gece uykusu için uygun değildir; çocuğunuz ciddi şekilde zarar görebilir veya yaralanabilir.
- Kol, arkalık veya yanlara takılı her türlü yük, port-bebe/pusetin dengesini etkiler.
- Boğulma riskini önlemek için tüm naylon poşet ve ambalajları bebek ve küçük çocuklardan uzak tutunuz.
- Çocuk arabasını bırakmadan önce daima frenin tamamen kilitli olduğunu kontrol ediniz.
- Çocuğun tek başına çocuk arabasına tırmanmasına veya inmesine asla izin vermeyiniz.
- İki donatım kullanırken öncelikle öndeki donatıma çocuğu koyduğunuzdan daima emin olun.
- Asla resimde gösterilmeyen bir yapılandırma kullanmayın.
- Çocuğu çocuk arabasına koymadan önce çocuk arabasının düz ve yatay bir zeminde olduğundan emin olun. Park frenini daima tamamen etkinleştirin.

- Üst koltuğun sürüş yönüne dönük, alt koltuğun ebeveyne dönük olarak monte edildiği ikili koltuk yapılandırmasında, güvenli kullanım için alt koltuğun koruma barı çıkarılmalıdır.

Şasi bakım tavsiyeleri

1. Tam memnuniyet sağlamak için ürüne düzenli bakım yapınız. Her iki haftada bir mekanik parçaları kontrol etmenizi ve gerektiğinde temizlemenizi tavsiye ederiz.
2. Şaseyi, tekerlekleri ve fren aygıtını çamurlu, kumlu ve aşındırıcı ortamlara her girmenizin ardından temizleyin ve iyice kurutunuz.
3. Katı ya da sıvı yağ kullanmayınız.
4. Düzenli bakım yapılmadığında çocuk arabası gerektiği gibi çalışmayabilir.
5. Kapatmak ya da açmakta güçlük çektiğinizde zorlamayınız. Ürünü temizleyiniz.
6. Sorun devam tedarikçiyi tedarikçinizi arayınız.
7. Bakım: Sünger ve yumuşak sabun kullanınız. Deterjan kullanmayınız.
8. Kılıfı yıkamak için lütfen talimat etiketine bakınız.
9. Tekerlekler bazı yüzeylerde iz bırakabilir (özellikle parke, lamine ve döşemelik muşamba gibi düz yüzeylerde). Yerde oluşan bu izlerin siyah, sarı vb. renklerde (zeminin kendi rengine göre değişen) olabileceğini bilginize sunarız.

Yağmurluğun kullanımı

Aşırı sıcak olacağından güneşli havalarda kullanmayınız. Yağmurluğu başlıksız kullanmayınız. Sadece yetişkin gözetiminde kullanınız. Kullanım sırasında, yağmurluğun çocuğun yüzüne değmemesine özen gösteriniz. Üretici tarafından önerilenlerin dışındaki ürünlerde kullanmayınız.

Çocuk arabası için Port-bebe varsa

ÖNEMLİ: Kullanmadan önce bebek arabası şasisine takılabilen port-bebenin kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
Bu ürün kendi başına oturamayan, yuvarlanan ya da kendini elleri ve dizleri üzerinde yukarı doğru itemeyen çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.

UYARI: Portbebe ile birlikte verilenin dışında ilave bir şilte eklemeyin. Kullanım sırasında taşıma kolları çocuk arabasının gövdesinden ayrılmış olmalıdır.

Çevre

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayırarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Lütfen ülkenizdeki distribütörü ile temas kurun veya web sitemizi ziyaret edin. Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır tutun:
- Seri numarası
- Çocuğun yaşı (boyu) ve kilosu.

Taşıma ve Nakliye Esnasında Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar:
Ürün orijinal ambalaj/kolisinde muhafaza edilmelidir. Satın aldığınız ürünün orijinal kolisi ile birlikte aracınıza teslim edilmesini istiyorsanız, ürünün orijinal ambalajının/kolisinin kapalı ve hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Ürünler nakliye ve taşıma esnasında kutu üzerinde belirtilen taşıma yönü dikkate alınarak taşınmalıdır. Ürünleri yüksek dereceli sıcaklıklardan, ateşten ve darbelerden koruyunuz, ıslak ve rutubetli ortamlarda muhafaza etmeyiniz.

PL

BEZPIECZEŃSTWO

Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.

1. Niniejszy pojazd jest przeznaczony dla dzieci od 0 miesiąca do uzyskania wagi 22 kg lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
2. Nie przewozić równocześnie więcej niż 1 dziecka na siedzeniu wózka.
3. Nie wolno podnosić spacerówki z dzieckiem.
4. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, waga dopuszczalna jest oznaczona na danym produkcie.
5. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, należy zawsze ustawiać je przodem do prowadzącego, z wyjątkiem sytuacji podanych w instrukcji spacerówki.
6. Kiedy dziecko znajduje się w wózku, nie należy korzystać ze schodów lub schodów ruchomych.
7. Podczas wkładania i wyjmowania dziecka należy zawsze wcisnąć hamulec. Należy zawsze używać hamulca, nawet jeśli zatrzymujesz się na chwilę.
8. Używać wyłącznie akcesoriów sprzedawanych lub zatwierdzonych przez producenta. Użycie innych akcesoriów może być niebezpieczne.
9. Dla wózków z akcesoriami (w zależności od wersji) należy stosować się do ograniczeń maksymalnej ładowności oznaczonej poniżej, z wyjątkiem sytuacji podanych w instrukcji spacerówki:
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kieszeni 0.5kg.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kosza 10kg.
10. W przypadku fotelików samochodowych wpiętych do stelaża wózka, ten pojazd nie zastępuje gondoli wózka głębokiego ani łóżeczka. Gdy dziecko będzie potrzebowało snu, należy je położyć do gondoli wózka głębokiego lub łóżeczka.
11. W przypadku przewożenia noworodków siedzisko spacerówki zawsze należy ustawiać w pozycji maksymalnie rozłożonej.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Zawsze używaj systemu zapięć.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do nocnego odpoczynku, ponieważ dziecko może doznać poważnego urazu lub obrażeń.
- Każdy ciężar przymocowany do uchwytu, oparcia lub z boków ma wpływ na stabilność wózka/spacerówki.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać wszystkie torby foliowe i opakowania poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Przed odejściem od spacerówki zawsze sprawdzać, czy hamulec jest całkowice wciśnięty.
- Nigdy nie wolno pozwalać dziecku samemu wchodzić do spacerówki lub z niej wychodzić.
- W przypadku korzystania z dwóch fotelików należy zawsze najpierw umieścić dziecko w przednim foteliku.
- Nie należy używać wózka w konfiguracji, która nie została pokazana na ilustracji.
- Przed umieszczeniem dziecka w foteliku należy upewnić się, że wózek znajduje się na stabilnej, poziomej powierzchni. Należy zawsze zaciągnąć hamulec.
- W przypadku konfiguracji z dwoma fotelikami, gdy górny fotelik zamontowany jest przodem do kierunku jazdy, a dolny przodem do rodzica, należy zdemontować pałąk z dolnego fotelika, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas użytkowania.

Wskazówki dotyczące konserwacji ramy

1. Aby uzyskać pełne zadowolenie z produktu, należy dbać o jego regularną konserwację. Zalecamy sprawdzanie czystości i w razie konieczności czyszczenie części mechanicznych co 2 tygodnie.
2. Po każdym spacerze wózkiem w blotnistym, piaszczystym lub powodującym korozję terenie, spacerówkę należy dokładnie oczyścić ramę, koła i mechanizm hamulcowy.
3. Nie wolno stosować smaru lub oleju.
4. W przypadku braku prawidłowej konserwacji spacerówka może nie działać prawidłowo.
5. Jeśli nie można złożyć lub rozłożyć wózka nie należy robić tego na siłę. Należy wyczyścić wózek.
6. Jeżeli trudności się utrzymują, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
7. Czyszczenie: Za pomocą gąbki i łagodnego mydła. Nie należy stosować detergentu.
8. Prać zgodnie z podanymi na etykietach instrukcjami prania.
9. Koła mogą zostawiać ślady na niektórych powierzchniach (szczególnie na delikatnych podgłogach laminowanych, na parkiecie lub linoleum). Uwaga, ślady mogą być czarne lub żółte... (w zależności od koloru powierzchni).

Stosowanie osłony przeciwdeszczowej

Nie używać podczas słonecznej pogody ze względu na możliwość przegrzania. Nie używać pelerynki przeciwdeszczowej bez daszka. Produktu należy używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Podczas korzystania z pelerynki przeciwdeszczowej należy upewnić się, że nie dotyka ona twarzy dziecka. Pelerynki nie należy używać na produktach innych niż te wskazane przez producenta.

Gondole, jeśli dotyczy

WAŻNE: Przed użyciem, należy uważnie przeczytać instrukcje gondoli montowanej na stelażu ramie. Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9kg.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno dodawać żadnych dodatkowych materacyków, innych niż dostarczony z gondolą. Uchwyty do przenoszenia gondoli powinny być pozostawione na zewnątrz w trakcie jej użytkowania.

Środowiska

Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem lub odwiedzenie naszej strony internetowej. Należy pamiętać o następujących informacjach:
- Numer seryjny
- Wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Наша продукция тщательно разработана и протестирована, чтобы обеспечить безопасность и комфорт ребенка.

1. Эта коляска предназначена для детей от 0 месяцев и до веса 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Запрещается сажать в коляску более 1 ребенка одновременно.
3. Запрещается поднимать коляску с сидящим в ней ребенком.
4. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автомобильным сиденьем,
максимальный вес для таких комбинаций указывается в документации для дополнительного изделия.
5. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автокреслом, ребенок должен
находиться в них лицом к вам, кроме случаев, когда в инструкции по эксплуатации коляски указано иное.
6. Запрещается использовать коляску на лестнице или на эскалаторе с ребенком.
7. Сажая или вытаскивая ребенка из коляски, необходимо поставить коляску на тормоз. Рекомендуется ставить коляску на тормоз, даже если остановка занимает всего несколько секунд.
8. Используйте только аксессуары и запасные части, поставляемые
или одобренные производителем.
Использование других аксессуаров может быть опасным.
9. При использовании коляски с аксессуарами (в зависимости от
версии) необходимо учитывать максимальный вес, указанный
далее, кроме случаев, когда в инструкции по эксплуатации
коляски указано иное, например:
Максимально разрешенный вес для кармашка – 0.5 кг.
Максимально разрешенный вес для корзины – 10 кг.
10. Автокресла, которые используются в сочетании с шасси, не могут заменить детскую люльку или кровать. Для сна положите ребенка в подходящую полноценную коляску, детскую люльку или кровать.
11. Для новорожденных младенцев всегда используйте лежачую
позицию.

ВНИМАНИЕ:
• Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
• Перед использованием убедитесь, что все запирающие устройства функционируют.
• Во избежание травм убедитесь в том, что ребенок находится в стороне во время складывания и раскладывания этого продукта.
• Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.
• Всегда используйте удерживающую систему.
• Проверьте, чтобы устройства для крепления корпуса коляски или десткого кресла или сиденья автомобиля были корректно зафиксированы перед использованием.
• Данный продукт не предназначен для бега или катания на коньках или для любых других спортивных мероприятий.
• Продукт не подходит для ночного сна, так как Ваш ребенок может быть подвержен риску серьезного вреда или травмы.
• Любой груз, прикрепленный к ручке, спинке или с боков коляски влияет на устойчивость коляски.
• Во избежание риска удушья хранить пластиковые пакеты и упаковку вне досягаемости младенцев и детей.
• Всегда проверяйте тормоза до ее использования.
• Никогда не позволяйте ребенку залезать и вылезать из коляски одному.
• При использовании двухместной конфигурации вначале усадите ребенка на переднее место.
• Запрещается использовать коляску в конфигурации, которая не показана на рисунках.
• Перед тем, как усадить ребенка в коляску, убедитесь, что коляска стоит на устойчивой горизонтальной поверхности. Всегда включайте тормоз для парковки полностью.
• В конфигурации с двумя сиденьями, когда верхнее сиденье установлено лицом вперед, а нижнее — лицом к родителям, для обеспечения безопасной эксплуатации необходимо снять поручень нижнего сиденья.

Уход за шасси

1. Для обеспечения безопасности необходимо постоянно поддерживать коляску в надлежащем состоянии. Рекомендуется проверять и, при необходимости, очищать механические части каждые две недели.
2. Тщательно очищайте и высушивайте шасси, колеса и тормозное устройство каждый раз после использования коляски в грязной, песчаной и агрессивной среде.
3. Запрещается использовать смазку или масло.
4. Если регулярно не поддерживается надлежащее состояние коляски, не гарантируется ее надежное функционирование.
5. Не применять излишнюю силу, если коляску трудно складывать или раскладывать. Очистить изделие.
6. При возникновении трудностей связаться с поставщиком.
7. Уход: использовать губку имягкое мыло. Не использовать моющие средства.
8. Для стирки швейных изделий, пожалуйста, обратитесь к инструкции на этикетке.
9. Шины могут оставлять цветные следы на некоторых поверхностях (особенно на таких полах, как паркет, ламинат и линолеум). Для вашей информации, цвет следа может быть черный, желтый... (в зависимости от цвета исходной поверхности пола).

Использование дождевика

Не использовать в солнечную погоду во избежание перегрева. Не использовать дождевик без тента. Использовать только под присмотром взрослых. Во время использования дождевика убедитесь в том, что он не касается лица ребенка. Не используйте какие- либо продукты, не рекомендованные производителем.

Люлька-переноска для колясок, если применимо

ВАЖНО: Перед использованием внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации адаптируемой люльки-переноски на шасси.Это изделие подходит для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, переворачиваться и привставать на ручки и коленки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

ВНИМАНИЕ: Не добавляйте дополнительный матрас помимо того, который поставляется с люлькой. Ручки для переноски должны быть убраны с корпуса люльки во время использования.

Окружающая среда

По окончании использования продукта следует утилизировать его в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному представителю или посетите наш веб-сайт. В данном случае имейте при себе следующую информацию:
- Серийный номер
- Возраст (рост) и вес вашего ребенка.

UK

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Наші вироби ретельно розроблені та перевірені, щоб забезпечити безпеку та комфорт дитини.

1. Ця коляска призначена для дітей віком від 0 місяців і до ваги 22 кг або 4 роки, залежно від того, що настане раніше.
2. Ніколи не садіть більше 1 дитини на одне місце у прогулянковій колясці одночасно.
3. Ніколи не піднімайте прогулянкову коляску, коли в ній
знаходиться дитина.
4. Якщо виробник прогулянкової коляски рекомендує використовувати її разом з переносним ліжечком або
автомобільним кріслом, то максимальна вага для такої комбінації вказана на додатковому виробі.
5. Якщо виробник прогулянкової коляски рекомендує використовувати її разом з переносним ліжечком або
автокріслом, завжди тримайте їх лицевою стороною до себе, крім
випадків, коли в інструкції з експлуатації коляски вказане інше.
6. Ніколи не користуйтеся сходами або ескалаторами, коли дитина
знаходиться у прогулянковій колясці.
7. Завжди активуйте гальма, коли садите дитину в коляску або виймаєте її звідти. Завжди використовуйте паркувальні гальма, навіть якщо зупиняєтесь навіть на декілька хвилин.
8. Використовуйте лише аксесуари або запасні частини, продані або
затверджені виробником. Використання інших аксесуарів може бути небезпечним.
9. При використанні коляски з аксесуарами (залежно від
модифікації), звертайте увагу на максимальні навантаження,
наведені нижче, крім випадків, коли в інструкції з експлуатації
коляски вказане інше, наприклад:
Максимальна дозволена вага для пакету для речей 0.5 кг.
Максимальна дозволена вага для корзини 10 кг.
10. Автокрісла, які використовуються в поєднанні з шасі, не можуть замінити дитяче ліжечко або ліжко. Для сну покладіть дитину в підходящу повноцінну коляску, дитяче ліжечко або ліжко.
11. Завжди встановлюйте найбільш відкинуте положення, коли
коляска використовується для новонароджених дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
• Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
• Перед використанням переконайтеся, що задіяні всі фіксатори.
• Для запобігання травм переконайтеся, що під час розкладання та складання коляски в ній немає дитини.
• Не дозволяйте дитині гратися з коляскою.
• Завжди використовуйте систему пасивної безпеки.
• Перед використання перевірте, щоб пристрої кріплення коляски або автомобільного крісла були правильно зафіксовані.
• З цією коляскою не можна бігати або кататися на ковзанах або займатися будь-яким спортом.
• Коляска не призначена для нічного спання, дитина ризикує отримати серйозну шкоду або травму.
• Будь-яке навантаження на ручку, спинку або боковини впливає на стійкість прогулянкової коляски.
• Для запобігання ризику задушення, зберігайте пластикові пакети та частини пакування подалі від дитини.
• Перед тим як відійти від прогулянкової коляски завжди активуйте гальма.
• Ніколи не дозволяйте дитині самостійно залазити або вилазити із прогулянкової коляски.
• Під час використання двох модулів дитячого візка завжди спочатку садіть дитину в переднє сидіння/люльку.
• Ніколи не використовуйте конфігурації, не вказані на зображенні.
• Перед тим як помістити дитину в дитячий візок, переконайтеся, що він знаходиться на стійкій горизонтальній поверхні. Обов'язково завжди блокуйте стоянкове гальмо.
• У конфігурації з двома сидіннями, коли верхнє встановлене в положенні обличчям вперед, а нижнє — обличчям до батьків, необхідно зняти бампер (захисний поручень) нижнього сидіння для забезпечення безпечної експлуатації.

Рекомендація з догляду за ходовою частиною

1. Для забезпечення повної роботоздатності регулярно доглядайте за коляскою. Ми рекомендуємо кожні два тижні перевіряти і, за необхідності, чистити механічні деталі.
2. Ретельно чистіть та сушіть ходову частину, колеса та гальмовий пристрій кожного разу після того, як провезли коляску по бруду, піску або скрізь агресивне середовище.
3. Не використовуйте змазку або мастило.
4. Якщо ви не доглядає за коляскою регулярно, вона може не працювати належним чином.
5. Якщо стає важко скласти або розкласти коляску, не прикладайте надмірне зусилля. Почистіть коляску.
6. Якщо проблеми залишаються, зверніться до продавця.
7. Догляд: Використовуйте губку та м'яке мило. Не використовуйте очищувальні засоби.
8. Інформація щодо прання тканинних деталей наведена на бирці з інструкцією.
9. Шини можуть залишати кольорові сліди на деяких поверхнях (особливо на гладких підлогах, таких як, паркет, ламінат, лінолеум тощо. Для інформації, слід може бути чорним, жовтим...(залежно від оригінального кольору поверхні).

Використання дощезахисного чохла

Не використовувати в сонячну погоду через ризик перегріву. Не використовуйте дощозахисний чохол без тента. Використовуйте тільки під наглядом дорослих. Під час використання, дбати про те, що дощезахисний чохол не торкався обличчя дитини. Не використовувати будь-який продукт чи продукти, крім тих, які рекомендовані виробником.

Люльки для колясок, якщо застосовуються

ВАЖЛИВО: Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації люльки-переноски на шасі. Цей виріб підходить для дитини, яка не може самостійно сидіти, перевертатися і підводитися на ручки і коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте додаткового матрацу крім того, який поставляється з люлькою. Ручки для перенесення повинні бути прибрані з корпусу люльки під час використання.

Довкілля

З метою захисту довколишнього середовища, ми закликаємо після припинення використання виробу утилізувати його належним чином, згідно місцевого законодавства.

Питання

Будь ласка, звертайтесь до місцевого дистриб'ютора або завітайте на наш веб-сайт. Під час звернення знадобиться наступна інформація:
- Серійний номер
- Вік (зріст) та вага дитини.

SIGURNOST

Naši proizvodi su pažljivo konstruirani i ispitani kako bi djetetu jamčili sigurnost i udobnost.

1. Ovaj proizvod namijenjen je djeci od 0 mjeseci i do težine od 22kg ili 4 godine, što god se prije dogodi.
2. Nikada ne vozite istovremeno više od jednog djeteta u dječjim kolicima.
3. Ne podižite dječja kolica dok se u njima nalazi dijete.
4. Ukoliko proizvođač dječjih kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili autosjedalicom, tada je najveće
dopušteno opterećenje za kombinaciju ono koje je naznačeno na dodatnom proizvodu.
5. Ukoliko proizvođač kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili autosjedalicom, ti proizvodi moraju uvijek biti okrenuti prema vama, osim ako priručnik za uporabu kolica ne sadrži neke druge upute.
6. Ne koristite stepenice ili dizala dok se dijete nalazi u kolicima.
7. Kolica moraju uvijek biti zakočena za vrijeme stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica. Uvijek koristite kočnicu, čak i kada se zaustavljate na samo nekoliko trenutaka.
8. Koristite samo one dodatke koje prodaje ili odobrava proizvođač Korištenje drugih dodataka može biti opasno.
9. Za dječja kolica s dodacima (ovisno o inačici), molimo pridržavajte se najvećih dopuštenih opterećenja kako slijedi, osim ako priručnik za uporabu kolica ne sadrži neke druge upute:
Najveće dopušteno opterećenje za pretinac 0.5 kg.
Najveće dopušteno opterećenje za košaru 10 kg.
10. Autosjedalica koja se upotrebljva na konstrukciji ne zamjenjuje košaru ili krevetić. Ukoliko dijete mora spavati, potrebno ga je staviti u odgovarajuću nosiljku, kolijevku ili krevet.
11. Za novorođenčad uvijek koristite maksimalno ispružen položaj.

UPOZORENJE:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za
učvršćivanje ispravni.
- Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude
na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
- Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.
- Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje,
ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
- Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.
- Nije namijenjeno za cjelonoćno spavanje, Vaše dijete može biti izloženo ozbiljnim ozljedama.
- Opterećenje ručke, naslonjača za leđa ili bočne naslonjače može utjecati na stabilnost kolica.
- Kako biste izbjegli rizik od gušenja, držite sve plastične vrećice i ambalažu izvan dometa novorođenčadi i male djece.
- Uvijek se uvjerite da je aktivirana kočnica prije nego pustite kolica iz ruku.
- Ne dopustite da se dijete samo penje ili silazi s kolica.
- Uvijek najprije postavite dijete u prednju sjedalicu ako namjeravate upotrebljavati obje sjedalice.
- Nikada ne upotrebljavajte konfiguraciju koja nije prikazana.
- Prije nego postavite dijete u kolica pobrinite se da su postavljena na čvrstu i vodoravnu površinu. Uvijek u potpunosti aktivirajte kočnicu.
- Kad je gornje sjedalo postavljeno u smjeru vožnje, a donje sjedalo okrenuto prema roditelju u konfiguraciji s dvama sjedalima, potrebno je ukloniti zaštitnu prečku donjeg sjedala kako bi se osigurala sigurna uporaba.

Savjeti za njegu okvira dječjih kolica

1. Proizvod se mora redovito održavati kako bi u potpunosti zadovoljio. Savjetujemo provjeru i ukoliko je potrebno, čišćenje mehaničkih dijelova svaka dva tjedna.
2. Okvir, kotače i uređaj za kočenje očistite i temeljito posušite svaki put nakon boravka u blatnjavom, pješčanom i korozivnom okruženju.
3. Ne koristite masti ili ulja.
4. Moguće je da vaša kolica neće raditi pravilno ukoliko nisu redovito održavana.
5. Ukoliko sastavljanje ili rastavljanje kolica postane otežano, ne primjenjujte silu. Očistite proizvod.
6. Ukoliko ne dolazi do poboljšanja, obratite se prodavaču.
7. Njega: Koristite spužvu i blagi sapun. Ne koristite deterdžente.
8. Za pranje tkanine molimo obratite pozornost na etiketu.
9. Gume mogu ostaviti tragove boje na nekim površinama (posebice glatkih podova kao što su parket, laminat i linoleum). Za informaciju, tragovi boje mogu biti u crnoj, žutoj boji... (ovisno o originalnoj boji površine poda).

Korištenje navlake za kišu

Ne koristite po sunčanom vremenu zbog prevelike vrućine. Ne koristite navlaku za kišu bez zaštitne kupole. Koristite samo uz nadzor odraslih. Tijekom uporabe pazite da kišna navlaka ne dodiruje lice djeteta. Nemojte je koristiti ni na kakvim drugim proizvodima, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Korištenje košare ukoliko postoji

VAŽNO: Prije uporabe, pažljivo pročitajte upute za postavljanje podesive košare na okvir. Ovaj proizvod je prikladan za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrnuti se i ne može se podignuti na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

UPOZORENJE: Upotrebljavajte sigurnosno remenje čim vaše dijete može samostalno sjediti.

Nemojte dodavati nikakve dodatne podloge osim one koja je isporučena s nosiljkom.
Ručke za nošenje se moraju ostaviti izvan košare tijekom uporabe.

Okoliš

Zbog zaštite okoliša, kada prestanete s korištenjem ovog proizvoda, molimo deponirajte proizvod na odgovarajuće mjesto za odlaganje otpada sukladno lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog zastupnika ili posjetite naše internetske stranice. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:
- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.

BEZPEČNOSŤ

Naše výrobky boli starostlivo skonštruované a testované, aby sa zaistila bezpečnosť, ako aj pohodlie dieťaťa.

1. Tento výrobok je určený pre deti od veku 0 mesiacov do 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr.
2. V kočíku nikdy nevezte súčasne viac ako jedno dieťa.
3. Nikdy nedvíhajte kočík, v ktorom je dieťa.
4. Ak výrobca odporúča používanie kočíka v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, maximálna hmotnosť pre takúto kombináciu je označená na ďalšom produkte tejto kombinácie.
5. Ak výrobca kočíka odporúča jeho používanie v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, vždy ich orientujte smerom k sebe, s výnimkou prípadu, ak by v návode na obsluhu kočiarika boli uvedené iné pokyny.
6. Ak je dieťa v kočíku, nikdy nepoužívajte schody alebo eskalátory.
7. Keď ukladáte dieťa do kočíka alebo ho z neho vyberáte, brzdy musia byť vždy aktivované. Aj keď sa zastavíte iba na chvíľu, vždy používajte parkovaciu brzdu.
8. Používajte iba doplnky, ktoré predáva alebo ktoré odporučil výrobca. Používanie iných doplnkov môže byť nebezpečné.
9. V prípade kočíkov s doplnkami (v závislosti od verzie) rešpektujte maximálne zaťaženie uvedené nižšie, s výnimkou prípadu, ak by v návode na obsluhu kočiarika boli uvedené iné pokyny:
Maximálne povolené zaťaženie úložného vrecka je 0.5 kg.
Maximálne povolené zaťaženie koša je 10 kg.
10. Pre autosedačky použité v spojení s podstavcom, toto vozidlo nenahrádza postieľku alebo posteľ. Ak sa dieťa potrebuje vyspať, uložte ho do vhodného kočíka, detskej postieľky alebo postele.
11. U novonarodených detí používajte vždy najviac sklopenú polohu kočiarika.

UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pred používaním sa uistite, že všetky zaisťovacie zariadenia sú zaistené.
- Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Používajte vždy upevňovací systém.
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- Nevhodné na celonočný spánok, vášmu dieťaťu hrozí riziko vážneho poranenia alebo úrazu.
- Akékoľvek zaťaženie umiestnené na držadle, operadle alebo okrajoch ovplyvňuje stabilitu kočiarika.
- Aby sa predišlo riziku udusenia, uchovávajte plastové vrecká a balenie mimo dosahu batoliat a malých detí.
- Pred tým, ako pustíte kočiarik, vždy skontrolujte, či je brzda celkom stlačená.
- Nikdy dieťa nenechávajte liezť dovnútra alebo von z kočiarika samotné.
- Pri používaní dvoch uchytení, dieťa vložte vždy do prvého uchytenia.
- Nikdy nepoužívajte konfiguráciu, ktorá nie je zobrazená.
- Skôr ako vložíte dieťa do kočiarika, zaistite, že kočiarik stojí na pevnom a rovnom povrchu. Vždy plne aktivujte parkovaciu brzdu.
- V konfigurácii s dvoma sedačkami, kde horná sedačka je inštalovaná čelom vpred a spodná sedačka čelom k rodičovi, sa musí nárazník spodnej sedačky demontovať, aby sa zaistilo bezpečné používanie.

Pokyny týkajúce sa údržby rámu

1. Aby výrobok poskytoval plnohodnotný úžitok, treba vykonávať pravidelnú údržbu. Odporúčame vám každé dva týždne vykonávať kontrolu mechanických častí a v prípade potreby ich vyčistiť.
2. Vždy, keď vojdete do zablateného, piesočnatého a korozívneho prostredia, podvozok, kolieska aj brzdové zariadenie celkom vyčistite a vysušte.
3. Nepoužívajte vazelínu ani olej.
4. Kočík nemusí fungovať správne, ak nebudete vykonávať pravidelnú údržbu.
5. Ak sa stane skladanie alebo rozkladanie ťažšie, nepoužívajte silu. Vyčistite výrobok.
6. Ak ťažkosti pretrvávajú, kontaktujte dodávateľa.
7. Údržba: Používajte špongiu a jemné mydlo. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
8. Pokyny na pranie látky nájdete na štítku.
9. Kolesá môžu zanechávať farebné stopy na niektorých povrchov, najčastejšie na hladkých podlahach ako sú parkety, laminát a linoleum. Pre informáciu, farba stôp môže byť čierna či žltá (v závislosti od pôvodnej farby podlahy).

Použitie plášťa do dažďa

Nepoužívajte v slnečnom počasí, pretože by sa vytváralo nadmerné teplo. Nepoužívajte plášť do dažďa bez sklopnej striešky. Používajte iba v prítomnosti dospelej osoby. Počas používania dajte pozor, aby sa pláštenka proti dažďu nedotýkala tváre dieťaťa. Nepoužívajte na iné výrobky ako na tie, ktoré výrobca odporúča.

Vanička

DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny k prispôsobiteľnému prenosnému lôžku na konštrukcii. Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré sa nedokáže samo posadiť, prevrátiť ani sa vytlačiť na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

UPOZORNENIE: Nedopĺňajte žiadny ďalší matrac než ten, ktorý bol dodaný spolu s prenosným lôžkom. Nosné rúčky treba počas používania nechať von z vaničky.

Životné prostredie

Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

Otázky

Kontaktujte, prosím, miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky. Pripravte si, prosím, nasledujúce údaje:
- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa.

БЕЗОПАСНОСТ

Нашите продукти са проектирани внимателно и са изпробвани, за да осигурят удобството и безопасността на бебето.

1. Това превозно средство е предназначено за деца на възраст от 0 месеца и до 22 кг или 4 години, което от двете настъпи първо.
2. Никога не превозвайте едновременно повече от 1 дете в детската количка.
3. Никога не вдигайте детската количка, когато детето е в нея.
4. Ако производителят на детската количка препоръчва да я използвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, максималната височина за комбинацията е тази, която е обозначена на допълнителния продукт.
5. Ако производителят на детската количка препоръчва да я ползвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, винаги трябва да са обърнати към вас, освен ако няма друго указание в ръководството за количката.
6. Никога не ползвайте стълби или ескалатори, когато детето е в количката.
7. Спирачката винаги трябва да е активирана, когато слагате детето
вътре или го вадите от детската количка. Винаги използвайте
паркинг спирачката, дори когато стоите за кратко.
8. Използвайте само аксесоари или резервни части, които се
продават или са одобрени от производителя. Използването на
други аксесоари може да е опасно.
9. За бебешките колички с аксесоари (в зависимост от модела), моля,
спазвайте указаното по-долу максимално тегло, освен ако няма
друго указание в ръководството за количката.
Пример:
Максимално разрешено тегло за джоба за съхранение 0.5 кг.
Максимално разрешено тегло за кошницата 10 кг.
10. Ако столче за кола се монтира на шасито, то не може да замести
детско креватче или легло. В случай че детето има нужда от сън, то тогава трябва да се постави в подходяща детска количка, креватче или легло.
11. Винаги използвайте най- легналото положение, когато
превозвате новородени бебета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• Никога не оставяйте детето без надзор.
• Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
• За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете
този продукт.
• Не оставяйте детето да играе с този продукт.
• Винаги използвайте
системата за задържане.
• Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
• Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки, както и за всякакъв друг спорт.
• Този продукт не е подходящ за тичане или пързаляне.
• Всяка тежест, която е прикачена към дръжката, облегалката или страничните части, може да повлияе на стабилността на детското кошче/количка.
• За да избегнете опасността от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и пакети извън обсега на бебета и малки деца.
• Винаги проверявайте дали спирачката е напълно активирана, преди да се отдалечите от детската количка.
• Никога не оставяйте детето само да се качва или слиза от количката.
• Винаги поставяйте първо детето в предната приставка, когато използвате две приставки.
• Никога не използвайте конфигурация, която не е илюстрирана.
• Преди да поставяте детето в количката, се уверявайте, че тя е поставена върху стабилна, хоризонтална повърхност. Винаги задействайте напълно ръчната спирачка.
• При конфигурация с две седалки, когато горната седалка е монтирана обърната напред, а долната е монтирана обърната към родителя, предпазният борд на долната седалка трябва да се отстрани, за да се осигури безопасно използване.

Съвети за поддръжка на шасито

1. Продуктът трябва да се поддържа редовно, за да осигури пълно удовлетворение. Препоръчваме да проверявате и ако е необходимо, да почиствате механичните части на всеки две седмици.
2. Почиствайте и подсушавайте старателно шасито, колелата и спирачното устройство всеки път, когато влизате в кални, песъкливи и корозивни среди.
3. Не използвайте смазка или масло.
4. Детската количка може да не работи нормално, ако не се поддържа редовно.
5. Не насилвайте, ако сгъването или разгъването стане трудно. Почистете продукта.
6. Ако трудностите не се отстранят, свържете се с доставчика.
7. Поддръжка: Използвайте гъба и мек сапун. Не използвайте почистващ препарат.
8. За почистване на тапицерията вижте етикета.
9. Гумите могат да оставят цветни следи върху някои повърхности (по-специално върху гладки подови настилки като паркет, ламинат и линолеум). За информация, цветът на следите може да бъде черен, жълт…(в зависимост от оригиналния цвят на подовата настилка).

Употреба на дъждобран

Не използвайте в слънчево време, поради прекомерната топлина. Не използвайте дъждобрана без купола. Да се използва само под
наблюдението на възрастен. По време на употреба, внимавайте да не докосва лицето на детето. Не използвайте върху един или повече продукти, различни от тези, препоръчани от производителя.

Кошче за новородено, ако е приложимо

ВАЖНО: Преди употреба прочетете внимателно инструкциите на приспособимото кошче върху шасито. Продуктът е подходящ за деца, които не могат да седят без чужда помощ или се преобръщат, без да могат да се изправят на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не добавяйте допълнителни матраци, освен доставените с продукта.
По време на употреба подвижните дръжки трябва да са извън кошчето на детската количка.

Околна среда

С цел опазване на околната среда ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Моля, свържете се с местния дистрибутор или посетете нашия уебсайт. Когато направите това, подгответе следната информация:
- Сериен номер
- Възраст (височина) и тегло на детето.

BIZTONSÁG

A babák biztonsága és kényelme érdekében termékeink kifejlesztése és ellenőrzése különös figyelemmel történt.

1. A jármű a gyermek születésétől 0 hónapos korától a 22 kg vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik.
2. Soha ne hordozzon egyszerre egy gyermeknél többet a gyermekkocsival.
3. Soha ne emelje fel a gyermekkocsit a gyermekkel együtt.
4. Amennyiben a gyermekkocsi gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor a kombinációra vonatkozó maximális testtömeg a hozzáadott terméken feltüntetett érték.
5. Amennyiben a gyermekkocsi gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor azokat mindig Önnel szemben kell felszerelni, hacsak ellentétes útmutatás nem olvasható a gyermekkocsi kézikönyvében.
6. Soha ne hagyja a gyermeket a gyermekkocsiban miközben lépcsőn vagy mozgólépcsőn közlekedik vele.
7. Mindig használja a féket, amikor beteszi, illetve kiveszi a gyermeket a gyermekkocsiból. Mindig használja a parkolóféket, még akkor is, ha csak pár pillanatra áll meg.
8. Csak a gyártó által forgalmazott vagy jóváhagyott tartozékokat használja. Egyéb tartozékok használata veszélyes lehet.
9. A kiegészítőkkel rendelkező sport babakocsi esetén (a változattól függően), vegye figyelembe az alábbiakban megadott maximális súlyterhelési adatokat hacsak ellentétes útmutatás nem olvasható a gyermekkocsi kézikönyvében.
A tárolózsebben megengedett maximális tömeg 0.5 kg.
A kosárban megengedett maximális tömeg 10 kg.
10. A vázhoz kapcsolódó autósülések használata során a jármű nem helettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Ha gyermeke aludni szeretne, tegye az ülést a babakocsi vázára, gyermekágyba vagy ágyba.
11. Újszülötteknél mindig maximálisan hátradöntött helyzetben használja.

FIGYELMEZTETES:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
- A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor.
- Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- Mindig használja a biztonsági felszerelést.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz.
- Nem alkalmas éjszakai alváshoz, mert gyermeke súlyos sérülés kockázatának lehet kitéve.
- A fogantyúhoz, háttámlához vagy az oldalsó részhez erősített bármilyen súly befolyásolja a gyermekkocsi stabilitását.
- A fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa távol a gyermektől a műanyag tasakokat és csomagolóanyagokat.
- A gyermekkocsi elengedése előtt mindig ellenőrizze, hogy a fék teljesen be van-e húzva.
- Ne engedje, hogy a gyermek egyedül ki- vagy bemásszon a gyermekkocsiba.
- Két ülés használata esetén mindig az első ülésbe helyezze be először a gyermeket.
- Soha ne használjon olyan beállítást, amely nincs ábrázolva.
- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba helyezné, győződjön meg arról, hogy a babakocsi stabil, egyenletes felületen áll. Mindig húzza be teljesen a rögzítőféket.
- Kétüléses elrendezés esetén – amikor a felső ülés előre néző, az alsó ülés pedig szülő felé néző irányban van felhelyezve – a biztonságos használat érdekében el kell távolítani az alsó ülés kapaszkodó karfáját.

A gyermekkocsi vázra vonatkozó utasítások

1. Az optimális működés érdekében a terméket rendszeresen karban kell tartani. Javasoljuk, hogy kéthetente ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a mechanikus alkatrészeket.
2. Sáros, homokos és korrozív környezetben való használatot követően minden esetben tisztítsa meg és alaposan törölje szárazra a vázat, a kerekeket és a fékberendezést.
3. Ne zsírozza vagy olajozza.
4. Ha a gyermekkocsi nincs rendszeresen karbantartva, előfordul, hogy nem működik megfelelően.
5. Ha nehezen lehet összecsukni vagy szétnyitni, ne erőltesse. Tisztítsa meg a terméket.
6. Ha a probléma nem oldódik meg, forduljon a kereskedőhöz.
7. Karbantartás: Használjon szivacsot és enyhe hatású szappant. Ne használjon tisztítószert.
8. A textília mosása előtt olvassa el az útmutatást tartalmazó címkét.
9. A babakocsi kerekei nyomot hagyhatnak a járófelületeken (pl. parketta, laminált padló, linóleum). A folt színe lehet fekete, sárga... (a járófelület színétől függően).

Az esővédő használata

Ne használja napos időben, mert túlzottan felforrósodhat a babakocsi belseje. Ne használja az esővédőt a kupola nélkül. Csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni. A használat során gondoskodjon arról, hogy az esővédő ne érintkezzen a gyermek arcával. Ne használja csak a gyártó által javasolt terméke (ke) n.

Babakocsi-betét, ha vonatkozik

FONTOS: Használat előtt olvassa el figyelmesen a vázra helyezhető, átalakítható gyermekhordozó utasításait. A termék olyan gyermek számára megfelelő, aki egymagában nem képes felülni, megfordulni, és nem tudja feltolni magát kezeire és térdeire támaszkodva. Gyermek maximális tömege: 9 kg.

FIGYELMEZTETES: A gyermekhordozóba ne tegyen semmilyen, az ehhez mellékelttől eltérő matracot. A hordozófogantyúkat hagyja a babakocsi-betéten kívül a használat során.

Környezetvédelmi utasítások

Környezetvédelmi okokból a terméket a használati életciklus végén a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Kérdések

Forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el honlapunkra. Ennek során készítse elő az alábbi adatokat:
- Gyári szám
- A gyermek életkora (magassága) és testsúlya.

VARNOST

Naši izdelki so bili natančno izdelani in preverjeni za zagotavljanje varnosti in udobja malčka.

1. Voziček je namenjen otrokom od 0 mesecev do 22kg ali 4 leta, kar nastopi prej.
2. V vozičku nikoli ne vozite hkrati več kot enega otroka.
3. Vozička nikoli ne dvigujte, kadar je v njem otrok.
4. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s prenosno košaro ali otroškim varnostnim avto sedežem, je največja dovoljena obremenitev za to kombinacijo označena na dodatnem izdelku.
5. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s prenosno
košaro ali otroškim varnostnim avto sedežem, morajo biti ti izdelki vedno obrnjeni proti vam, razen če navodila vozička navajajo drugače.
6. Kadar je otrok v vozičku, nikoli ne uporabljajte stopnic ali tekočih stopnic.
7. Ko malčka posedate ali dvigujete iz vozička, mora biti zavora vedno zategnjena. Vedno uporabite parkirno zavoro, pa čeprav se ustavite le za nekaj trenutkov.
8. Uporabljajte le dodatke ali nadomestne dele, ki jih prodaja ali priporoča proizvajalec. Uporaba druge dodatne opreme je lahko nevarna.
9. Pri vozičkih z dodatki (odvisno od različice) upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev, navedeno v nadaljevanju, razen če navodila vozička navajajo drugače. Primer:
Največja dovoljena obremenitev žepa za shranjevanje znaša 0.5 kg.
Največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare znaša 10 kg.
10. Če okvir vozička uporabljate v kombinaciji z otroškim avto sedežem, ta ne more nadomestiti otroške posteljice ali postelje. Če vaš malček potrebuje spanje, ga morate položiti v ustrezen voziček, otroško posteljico ali posteljo.
11. Pri novorojenčkih vedno uporabite najnižji nagib sedeža.

OPOZORILO:

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
- Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- Vedno uporabljajte sistem držal.
- Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Ni primerno za spanje čez noč, obstaja tveganje za resne poškodbe otroka.
- Pred uporabo se prepričajte, da so naprave za pritrditev košare vozička, sedežne enote ali otroškega avto sedeža, pravilno zataknjene.
- Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, vse plastične vrečke in embalažo hranite izven dosega dojenčkov in malčkov.
- Preden spustite voziček, vedno preverite, če je zavora povsem zategnjena.
- Nikoli ne dovolite, da bi otrok sam plezal v voziček ali iz njega.
- Pri uporabi dveh sedežev otroka vedno najprej posedite na prednji sedež.
- Nikoli ne sestavite vozička na način, ki ni prikazan na sliki.
- Preden posedete otroka, se prepričajte, da je voziček na stabilni in ravni površini. Vedno zategnite zavorno ročico do konca.
- Pri vozičkih z dvema sedežema, pri katerih je zgornji sedež obrnjen naprej, spodnji pa nazaj, je treba varnostni lok spodnjega sedeža odstraniti, da se zagotovi varna uporaba vozička.

Nasveti za vzdrževanje okvirja vozička

1. Da bi vam izdelek res zagotavljal popolno zadovoljstvo, ga morate redno vzdrževati. Svetujemo vam, da preverite in po potrebi očistite mehanske dele vozička vsakih štirinajst dni.
2. Očistite in temeljito osušite ogrodje, kolesa in zavore, vsakokrat ko ste vozili v blatnem, peščenem ali korozivnem okolju.
3. Ne uporabljajte masti ali olja.
4. Če vozička ne boste redno vzdrževali, morda ne bo pravilno deloval.
5. Če se pri raztegovanju ali zlaganju vozička pojavijo težave, ne poskušajte s silo.
6. Če še vedno prihaja do težav, se obrnite na prodajalca.
7. Čiščenje: Uporabite gobo in nežno čistilo. Ne uporabljajte detergenta.
8. Za pranje prevleke iz blaga glejte navodila na etiketi.
9. Pnevmatike lahko puščajo barvne sledi na nekaterih površinah (zlasti na gladkih površinah, kot so parket, laminat in linolej). Za informacijo, barva sledi je lahko črna, rumena,... (odvisno od prvotne barve talnih površin).

Uporaba dežne prevleke

Ne uporabljajte je v sončnem vremenu zaradi pregrevanja. Dežne prevleke ne uporabljajte brez strehice. Uporabljajte jo le pod nadzorom odrasle osebe. Med uporabo pazite, da se dežna prevleka ne dotika malčkovega obraza, Ne uporabljajte je na enem ali več izdelkih,
razen na tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Prenosne košare, če so primerne

POMEMBNO: Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo prilagodljive prenosne košare na okvirju vozička. Izdelek je primeren za malčke, ki še ne morejo sedeti brez pomoči, se prevaliti ali se sami dvigniti na rokice ali kolena. Največja dovoljena teža otroka znaša 9 kg.

OPOZORILO: Ne uporabljajte druge vzmetnice, razen tiste, ki je priložena prenosi košari. Nosilna ročaja morate med uporabo izvleči iz košare.

Okolje

Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odložite v ustreznih zbirnih centrih za posebne odpadke, skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali obiščite našo spletno stran. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:
– Serijsko številko
– Starost (višino) in težo otroka.

OHUTUS

Meie tooted on hoolikalt disainitud ja testitud, et tagada imiku turvalisus ja mugavus.

1. Toode on mõeldud lastele vanuses 0 kuni 22 kg või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem.
2. Ärge kunagi pange kärusse korraga üle ühe lapse.
3. Ärge kunagi tõstke käru samal ajal, kui laps on selle sees.
4. Kui käru tootja soovitab käru kasutada koos hälliga või turvatooliga, siis ühine maksimaalne kaal on lisatootele märgitud kaal.
5. Kui käru tootja soovitab käru kasutada koos hälliga või autotooliga, siis kasutage neid alati näoga enda poole, välja arvatud juhul, kui käru juhendis öeldakse teisiti.
6. Ärge kasutage kunagi treppe või eskalaatorit samal ajal, kui laps on kärus.
7. Pidur peab olema alati peal, kui panete last kärusse või võtate teda sealt välja.
Kasutage alati parkimispidurit, isegi juhul kui seisate paigal vaid mõne hetke.
8. Kasutage vaid lisatarvikuid või varuosi, mida müüb tootja või mille ta on
heaks kiitnud. Teiste lisatarvikute kasutamine võib olla ohtlik.
9. Lisatarvikutega lastevankrite puhul (olenevalt versioonist) pidage kinni
allpool osutatud suurimast lubatud raskusest, välja arvatud juhul, kui käru
juhendis öeldakse teisiti:
Suurim lubatud kaal hoiutasku puhul on 0.5 kg.
Suurim lubatud kaal korvi puhul on 10 kg.
10. Raamiga kasutatavad autoistmed ei asenda hälli ega voodit. Kui laps peab
magama, pange ta sobivasse lapsevankrisse, hälli või voodisse.
11. Vastsündinute puhul kasutage alati kõige madalamat lamamisasendit.

HOIATUS:

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.
- Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal.
- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
- Kasutage alati turvasüsteemi. Teie toode võib täiendavate rihmade lisamiseks olla varustatud ankrukohtadega, sellisel juhul asuvad need ankrukohad turvavööga samal tasemel, istme all või mõlemal pool istet.
- Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.
- See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
- Käepideme, seljatoe või külgede külge kinnitatud raskus mõjutab käru/jalutuskäru stabiilsust.
- Lämbumisohu vältimiseks hoidke kõik kilekotid ja -pakendid imikute ja laste käeulatusest eemal.
- Kontrollige alati, et pidur oleks täielikult alla vajutatud, enne kui lasete jalutuskärust lahti.
- Ärge lubage kunagi lapsel üksinda ronida jalutuskäru sisse või sellest välja.
- Kui kasutate kahte kinnitust, paigutage laps alati esmalt esikinnitusse.
- Ärge kunagi kasutage konfiguratsiooni, mida juhendis ei ole näidatud.
- Enne lapse kärusse panemist veenduge, et käru on stabiilsel ja horisontaalsel pinnal. Rakendage alati seisupidur.

- Duo istme konfiguratsioonis, kus ülemine iste on paigaldatud näoga sõidusuunas ja alumine iste on paigaldatud näoga vanema poole, tuleb alumise istme turvakaar ohutu kasutamise tagamiseks eemaldada.

Raami hooldamise nõuanded

1. Täieliku rahulolu saavutamiseks tuleb toodet regulaarselt hooldada. Soovitame Teil kontrollida ja vajaduse korral puhastada mehhaanilisi osi iga kahe nädala tagant.
2. Puhastage ja kuivatage põhjalikult šassiid, rattaid ning piduriseadet iga kord, kui olete toodet kasutanud mudases, liivases või söövitavas keskkonnas.
3. Ärge kasutage määret või õli.
4. Käru ei pruugi korralikult töötada, kui Te seda regulaarselt ei hoolda.
5. Ärge kasutage jõudu, kui käru lahti tegemine ja kokku panemine muutub raskeks. Puhastage toodet.
6. Kui käru lahti tegemine ja kokku panemine on endiselt raske, pöörduge tarnija poole.
7. Hooldamine: Kasutage käsna ja nõrka seepi. Ärge kasutage puhastusvahendit.
8. Kanga pesemise kohta vaadake kasutusjuhistega etiketti.
9. Rattad võivad jätta jälgi mõnedele pindadele (eriti siledale põrandale nagu parkett, laminaat ja linoleum). Teadmiseks - jäljed võivad olla mustad, kollased... (sõltuvad põrandapinna värvist).

Vihmakatte kasutamine

Liigse kuumuse vältimiseks ärge kasutage päiksepaistelise ilmaga. Ärge kasutage vihmakatet ilma kaarvarjuta. Kasutage ainult täiskasvanu järelvalve all. Vihmakatte kasutamise käigus hoolitsege selle eest, et kate ei puutuks vastu lapse nägu. Ärge kasutage antud vihmakatet toodete peal, mida tootja pole heaks kiitnud.

Lapsevankrite põhiosad (vajadusel)

OLULINE: Enne kasutamist lugege hoolikalt kohandatava vankrikorvi juhiseid,
mis asuvad vankriraamil. See toode sobib lapsele, kes ei oska veel iseseisvalt istuda, ümber keerata ega saa end veel kätele ja põlvedele upitada. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

HOIATUS: Ärge kasutage vankrikorvis olevale madratsile lisaks mingeid muid madratseid. Kandekäepidemed jäetakse kasutamise ajal vankrist välja.

Keskkond

Kui te olete antud toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel kõrvaldada toode vastavatesse lõppladustuspaikadesse vastavalt riiklikule seadusandlusele.

Küsimused

Palun pöörduge kohaliku edasimüüja poole või külastage meie veebisaiti. Seda tehes hoidke käepärast järgmine teave:
- Seerianumber
- Lapse vanus (pikkus) ja kaal

BEZPEČNOST

Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí dětí.

1. Tento kočárek je určen pro děti od 0 měsíců 22kg nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve.
2. V kočárku nikdy nepřevážejte více než jedno dítě najednou.
3. Nikdy nezvedejte kočárek společně s dítětem.
4. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, celková maximální povolená váha je váha uvedená na korbě nebo autosedačce.
5. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, vždy je nasměrujte směrem k vám, pokud není v návodu k obsluze kočárku uvedeno jinak.
6. S dítětem v kočárku nepoužívejte schody ani nejezděte na eskalátorech.
7. Když dítě ukládáte do kočárku nebo ho z něj vyjímáte, brzda musí být vždy zajištěna. Parkovací brzdu používejte vždy, i když zastavíte pouze na malou chvíli.
8. Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem. Používání jiného příslušenství by mohlo být nebezpečné.
9. U kočárků s příslušenstvím (v závislosti na verzi) prosím respektujte níže uvedené limity pro maximální povolenou váhu pokud není v návodu k obsluze kočárku uvedeno jinak :

Maximální povolená váha pro závěsnou tašku je 0.5 kg.
Maximální povolená váha pro úložný koš jsou 10 kg.

10. Autosedačky upevněné na podvozku nenahrazují korbu ani postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do pohodlné hluboké korby, korbičky nebo postýlky.
11. U nově narozených dětí používejte vždy nejvíce sklopenou polohu kočárku.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Nevhodné pro celonoční spánek, vašemu dítěti hrozí riziko vážného poranění nebo úrazu.
- Jakékoli zatížení umístěné na držadle, opěradle nebo okrajích ovlivňuje stabilitu kočárku.
- Udržujte plastové tašky a obaly mimo dosah kojenců a malých dětí Zabráníte tak riziku udušení.
- Před tím, než pustíte kočárek, vždy zkontrolujte, zda je brzda zcela stlačena.
- Nikdy dítě nenechávejte lézt dovnitř nebo ven z kočárku samotné.
- Při použití dvou uchycení vždy nejprve umístěte dítě do předního uchycení.
- Nikdy nepoužívejte konfiguraci, která není znázorněna na obrázku.
- Před usazením dítěte do kočárku se ujistěte, že je kočárek umístěn na stabilním, vodorovném povrchu. Vždy zcela aktivujte parkovací brzdu.
- V konfiguraci duo se dvěma sedačkami, kdy je horní sedačka instalována směrem dopředu a dolní sedačka směrem k rodiči, musí být z dolní sedačky odstraněno madlo, aby bylo zajištěno bezpečné používání.

Pokyny týkající se údržby rámu

1. Aby produkt poskytoval plnohodnotný užitek, je třeba provádět pravidelnou údržbu. Doporučujeme Vám každé dva týdny provádět kontrolu mechanických částí a v případě potřeby je vyčistit.
2. Po každém pobytu v blátivém, písčitém a korozním prostředí očistěte a důkladně vysušte podvozek, kola a brzdu.
3. Nepoužívejte vazelinu ani olej.
4. Kočárek nemusí fungovat správně, pokud nebude vykonávat pravidelnou údržbu.
5. Pokud se stane skládání nebo rozkládání těžší, nepoužívejte sílu. Vyčistěte výrobek.
6. Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte dodavatele.
7. Údržba: Používejte hadr a jemné mýdlo. Nepoužívejte rozpouštědla.
8. Pokyny praní látky najdete na štítku.
9. Kolečka mohou zanechávat barevné stopy na některých površích, nejčastěji na hladkých podlahách, jako jsou parkety, laminát a linoleum. Pro informaci, barva stop může být černá nebo žlutá (v závislosti na původním barevném podkladu).

Použití krytu proti dešti

Nepoužívejte na přímém slunci z důvodu nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte kryt proti dešti samostatně bez stříšky. Používat pouze pod dohledem dospělých. Při používání dbejte na to, aby se pláštěnka nedotýkala tváře dítěte. Používejte výhradně na výrobku nebo výrobcích doporučených výrobcem.

Komponenty kočárku

DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě přečtěte instrukce k použití nastavitelného košíku na podvozku.
Tento výrobek je vhodný pro dítě, které se samo neumí posadit, obrátit se nebo vzepřít na rukou a kolenou.
Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

UPOZORNĚNÍ: Nepřidávejte žádnou jinou matraci než tu, která byla dodána s korbou. V době používání kočárku odeberte z těla kočárku madla pro přenášení

Ochrana životního prostředí

Z důvodu ochrany životního prostředí výrobek po ukončení používání zlikvidujte v příslušném místě pro likvidaci odpadu v souladu s národními právními předpisy.

Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky:
- Sériové číslo
- Věk (výška) a váha dítěte.

Siguranţă

Produsele noastre au fost proiectate şi testate cu grijă pentru a asigura siguranţa şi confortul bebelușilor.

1. Acest vehicul este destinat copiilor de la vârsta de 0 luni și cu o
greutate de până la 22kg sau 4 ani, oricare ar fi primul.
2. Nu transportaţi niciodată în cărucior mai mult de 1 copil în acelaşi timp.
3. Nu ridicaţi niciodată căruciorul cu copilul aflat în acesta.
4. Dacă fabricantul căruciorului vă recomandă să-l utilizaţi împreună
cu un landou sau scaun de maşină, atunci, greutatea maximă pentru cele două este indicată pe produsul adiţional.
5. Dacă fabricantul căruciorului vă recomandă să-l utilizaţi împreună
cu un landou sau scaun de maşină, montaţi-le întotdeauna cu faţa la dvs., cu excepția cazului când există o altă instrucțiune în manualul căruciorului.
6. Nu urcaţi niciodată pe scări sau pe scări rulante cu copilul în cărucior.
7. Frâna trebuie să fie cuplată de fiecare dată când așezați sau ridicați
copilul din cărucior. Cuplați întotdeauna poziția de parcare a frânei, chiar dacă vă opriți doar pentru câteva momente.
8. Folosiți doar accesorii și piese de schimb aprobate de fabricant.
Utilizarea altor tipuri de accesorii poate fi periculoasă.
9. Pentru cărucioare de tip buggy cu accesorii (în funcţie de versiune), vă rugăm respectaţi sarcina maximă de încărcare aşa cum este indicat mai jos, cu excepția cazului când există o altă instrucțiune în manualul căruciorului. Ex:
Greutatea maximă permisă pentru buzunarul de depozitare 0.5 kg.
Greutatea maximă permisă pentru coş 10 kg.
10. Pentru scaunele de mașină utilizate împreună cu o caroserie, acest vehicul nu înlocuiește un pătuț sau un pat. În cazul în care copilul
vrea să doarmă, ar trebui pus într-un landou, pătuț sau pat adecvat.
11. Folosiți întotdeauna poziția cu înclinare maximă pentru nou-născuți.

AVERTISMENTE:
• Nu lăsaţi niciodată copilul nesupravegheat.
• Asiguraţi-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.
• Pentru a evita rănirea copilului, asiguraţi-vă că
acesta este la distanţă atunci când pliaţi şi depliaţi
acest produs.
• Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
• Utilizaţi întotdeauna sistemul de prindere.
• Înainte de utilizare verificaţi dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.
• Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergaţi sau vă plimbaţi pe role.
• Neadecvat pentru somnul de noapte. Copilul dumneavoastră riscă să sufere vătămări sau răniri
grave.
• Orice greutate prinsă de mâner, spătar sau părțile laterale afectează stabilitatea căruciorului.
• Pentru a evita riscul de sufocare, nu lăsați la îndemâna bebeluşilor și a copiilor pungile de plastic şi ambalajele.
• Verificaţi întotdeauna ca frâna să fie bine cuplată înainte de a lua mâna de pe cărucior.
• Nu lăsaţi copilul să se urce singur în cărucior sau să coboare singur din acesta.
• Întotdeauna așezați mai întâi copilul în compartimentul din față, atunci când utilizați două compartimente.
• Nu utilizați niciodată o configurație care nu apare în imagini.
• Înainte de a așeza copilul în cărucior, asigurați-vă că ați poziționat căruciorul pe o suprafață orizontală și stabilă.

Cuplaţi întotdeauna frâna de parcare.
• Într-o configurație cu două scaune, în care scaunul de sus este montat îndreptat spre direcția de mers, iar scaunul de jos este montat cu fața spre părinte, bara de protecție a scaunului de jos trebuie îndepărtată, pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.

Sfaturi privind întreţinerea cadrului:

1. Produsul trebuie întreţinut cu regularitate pentru a oferi satisfacţie deplină. Vă recomandăm să verificaţi şi dacă este necesar să curăţaţi elementele mecanice la fiecare două săptămâni.
2. Curățați și uscați temeinic cadrul, roțile și dispozitivul de frânare de fiecare dată când mergeți în medii cu noroi, nisip și elemente corozive.
3. Nu utilizaţi vaselină sau ulei.
4. Căruciorul poate să nu funcţioneze corect dacă nu este întreţinut cu regularitate.
5. Nu îl forţaţi dacă este dificilă plierea sau deplierea acestuia. Curăţaţi produsul.
6. Dacă problemele persistă, contactaţi furnizorul.
7. Întreţinere: Utilizaţi un burete şi un săpun slab. Nu utilizaţi detergent.
8. Pentru spălarea husei, vă rugăm să citiți instrucțiunile de pe etichetă.
9. Roțile pot lăsa urme pe anumite suprafețe (în deosebi podele fine precum parchet, laminat şi linoleum). Ca informație, culorile urmelor pot fi negre, galbene (în funcție de culoarea originală a podelei).

Utilizări ale husei de ploaie

Nu utilizaţi în soare puternic din cauza căldurii excesive. Nu utilizaţi învelitoarea de ploaie fără copertină. Utilizaţi numai sub supravegherea adulţilor. În timpul utilizării husei de
ploaie, asiguraţi-vă că aceasta nu intră în contact cu faţa copilului. Folosiţi husa de ploaie numai pe produs (e) recomandat (e) de către producător.

Cadre cărucior dacă este cazul

IMPORTANT: Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie instrucţiunile landoului reglabil pentru cadru. Acest produs este adecvat pentru copiii care nu pot să se ridice, să se rostogolească sau să se împingă pe sine pe mâini sau genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

AVERTISMENTE: Nu adăugaţi altă saltea suplimentară decât cea furnizată împreună cu landoul. În timpul utilizării, mânerele de transport trebuie detaşate de pe cadrul căruciorului.

Mediul înconjurător

Din motive care ţin de protecţia mediului, când nu mai folosiţi produsul, vă rugăm să-l eliminaţi în modul adecvat, în conformitate cu legislaţia locală.

Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web. În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:
- Numărul de serie
- Vârsta (înălțimea) și greutatea copilului.

LT

SAUGUMAS

Siekiant užtikrinti jūsų vaiko saugą ir patogumą, mūsų gaminiai buvo kruopščiai kuriami ir bandomi.

1. Ši transporto priemonė skirta vaikams nuo gimimo iki 22 kg arba iki 4 metų, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.
2. Vienu metu vežimėlyje nevežkite daugiau kaip vieno vaiko.
3. Niekada nekelkite vežimėlio, kai jame yra vaikas.
4. Jei vežimėlio gamintojas rekomenduoja jį naudoti kartu su lopšiu arba automobiline kėdute, tai didžiausias derinio svoris yra nurodytas ant papildomo gaminio.
5. Jei vežimėlio gamintojas rekomenduoja jį naudoti kartu su lopšiu arba automobiline kėdute, visada tvirtinkite juos atgręžtus į save, išskyrus atvejus, kai vežimėlio naudotojo vadove nurodyta kitaip.
6. Niekada nelipkite laiptais ar eskalatoriais, kol vaikas yra vežimėlyje.
7. Įkeldami vaiką į vežimėlį, arba iškeldami iš jo, visada įjunkite stabdį. Net ir trumpam stabtelėję visada įjunkite stovėjimo stabdį.
8. Visada naudokite tik gamintojo parduodamas arba patvirtintas atsargines dalis ir priedus. Naudoti kitus priedus gali būti pavojinga.
9. Naudodami sulankstomus vežimėlius su priedais (atsižvelgiant į variantą), laikykitės toliau nurodytų reikalavimų dėl didžiausios apkrovos, išskyrus atvejus, kai vežimėlio naudotojo vadove nurodyta kitaip. Didžiausia leistina kišenės daiktams apkrova yra 0.5 kg. Didžiausia leistina krepšio apkrova yra 10 kg.
10. Automobilinėms kėdutėms, naudojamoms kartu su važiuokle, ši transporto priemonė nepakeičia vaikiškos lovelės ar lovos. Jei vaikui reikia miegoti, jį reikia įdėti į tinkamą vežimėlio korpusą, lovelę arba lovą.
11. Veždami naujagimius visada naudokite labiausiai atloštą padėtį.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
- Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite saugos diržų sistemą.
- Pieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.
- Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui ar kitai sporto veiklai.
- Netinkamas nakties miegui. Priešingu atveju vaikui kiltų rimtas susižalojimo arba traumų pavojus.
- Bet kokia prie rankenos, atlošo ar šonų pritvirtinta apkrova neigiamai veikia vežimėlio stabilumą.
- Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, visas plastikines pakuotės medžiagas ir maišelius laikykite kūdikiams ir mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš nueidami į šalį nuo vežimėlio, visada įsitikinkite, ar stabdys yra visiškai įjungtas.
- Niekada neleiskite vaikui lipti į vežimėlį vienam.
- Naudodami du priedus, visada pirmiausia įtvirtinkite vaiką priekiniame priede.
- Niekada nenaudokite sąrankos, kuri nėra pavaizduota.
- Prieš sodindami vaiką į vežimėlį, įsitikinkite, kad vežimėlis stovi ant stabilaus, horizontalaus paviršiaus. Visada visiškai įjunkite stovėjimo stabdį.
- Dvigubos kėdutės atveju, kai viršutinė kėdutė sumontuota veidu važiavimo kryptimi, o apatinė kėdutė – atsukta į tėvus, apatinės kėdutės apsauginį lanką reikia nuimti, kad būtų užtikrintas saugus naudojimas.

Važiuoklės priežiūros patarimai

1. Tam, kad gaminys veiktų tinkamai, jį būtina reguliariai prižiūrėti. Rekomenduojame kas dvi savaites patikrinti ir, jei reikia, išvalyti mechanines dalis.
2. Kiekvieną kartą važiuodami į purviną, smėlėtą ir ėsdinančią aplinką kruopščiai nuvalykite ir išdžiovinkite važiuoklę, ratus ir stabdžių įtaisą.
3. Nenaudokite tepalo arba alyvos.
4. Neatliekant reguliarios priežiūros vežimėlis gali neveikti tinkamai.
5. Nemėginkite išskleisti ir suskleisti vežimėlio jėga. Išvalykite gaminį.
6. Jei išskleisti ar suskleisti vežimėlį vis dar sudėtinga, susisiekite su tiekėju.
7. Priežiūra. Naudokite kempinę ir švelnų muilą. Nenaudokite valymo priemonės.
8. Prieš skalbdami medžiaginę dangą, perskaitykite informacinėje etiketėje pateiktus nurodymus.
9. Padangos gali palikti spalvotas dėmes ant kai kurių paviršių (ypač lygių grindų paviršių, pavyzdžiui, parketo, laminato ir linoleumo). Dėmės gali būti juodos, geltonos ir t. t. (priklausomai nuo pradinės grindų paviršiaus spalvos).

Apsaugos nuo lietaus naudojimas

Nenaudokite saulėtu oru, nes gali pernelyg įkaisti. Nenaudokite apsaugos nuo lietaus be gaubto. Galima naudoti tik su suaugusiųjų priežiūra. Naudojimo metu pasirūpinkite, kad apsauga nuo lietaus neliestų vaiko veido. Nenaudokite ant vieno ar daugiau gaminių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.

Vežimėlių korpusai, jei taikoma

SVARBI INFORMACIJA. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ant važiuoklės esančio vežimėlio lopšio instrukcijas.
Šis gaminys tinka vaikui, kuris pats negali sėdėti, apsiversti ir atsistoti ant rankų ir kelių. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg.

ĮSPĖJIMAS Nedėkite jokio papildomo čiužinuko, išskyrus tą, kuris pateikiamas kartu su vežimėlio lopšiu. Naudojimo metu nešimo rankenos neturi būti ištrauktos iš vežimėlio korpuso.

Aplinka

Norėdami išsaugoti aplinką, kai nebenaudojate šio gaminio, tinkamai išmeskite jį pagal vietos tvarką.

Klausimai

Susisiekite su savo vietos prekybos atstovu arba apsilankykite mūsų interneto svetainėje. Tokiu atveju visada būkite pasiruošę nurodyti toliau nurodytą informaciją.
- Serijos numeris
- Vaiko amžius, ūgis ir svoris.

בטיחות

המוצרים שלנו עוצבו ונבדקו בקפדנות מרבית כדי להבטיח את בטיחות הילדים ואת נוחיותם.

1. אמצעי הובלה זה מיועד לילדים החל מ -0 חודשים ועד משקל 22 ק"ג או 4 שנים, המוקדם מביניהם.
2. לעולם אל תניחו יותר מילד אחד בעת ובעונה אחת בכל מושב של הטיולון.
3. לעולם אל תרימו את הטיולון כשהילד מצוי בו.
4. במידה והיצרן של הטיולון ממליץ להשתמש בו עם עריסה ניידת או מושב בטיחות לרכב, במקרה זה המשקל המקסימלי לשילוב הוא המשקל המצוין על גבי המוצר הנלווה.
5. במידה והיצרן של הטיולון ממליץ להשתמש בו עם עריסה ניידת או מושב בטיחות לרכב, התקינו אותם תמיד כשהם פונים כלפיכם, אלא אם כן צוין אחרת במדריך הטיולון.
6. לעולם אל תשתמשו בטיולון במדרגות או מדרגות נעות כשילדכם מצוי בו.
7. הפעילו תמיד את הבלם, גם כשאתם עומדים במקום לדקות ספורות בלבד. הבלם חייב להיות מופעל כשאתם מניחים את הילד בטיולון או מוציאים אותו ממנו.
8. השתמשו אך ורק באביזרים או חלקי חילוף שנמכרים או מאושרים לשימוש על ידי היצרן. שימוש באביזרים אחרים עלול להיות מסוכן.
9. לעגלות המצוידות באביזרים)תלוי בדגם(, אנא כבדו את המשקל המקסימלי שמצוין להלן, כלפיכם, אלא אם כן צוין אחרת במדריך הטיולון:
משקל מקסימלי מותר לכיס האחסון 0.5 ק"ג.
משקל מקסימלי מותר לסל 10 ק"ג.
10 . לגבי מושבי בטיחות שניתן להרכיבם על תושבת: לדוגמא הובלה זה אינו תחליף לעריסה או למיטה. אם ילדך רוצה לישון, יש להעבירו לעגלת תינוקות מתאימה, לעריסה או למיטה.
11 .לעבור תינוקות שזה עתה נולדו השתמשו בטיולון
תמיד כשהוא מצוי במצב הנטוי ביותר אחורנית .

אזהרות:

. טיולון זה מיועד לתינוקות ולפעוטות החל מגיל לידה ועד למשקל מקסימלי של 22 ק"ג, או 4 שנים מה שמגיע קודם.
. אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
יש לוודא לפני שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש.
. למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
. אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.
. יש להשתמש ברתמה מהרגע שבו הילד יכול לשבת ללא עזרה.
. יש להשתמש במערכת הריסון.
. יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.
. מוצר אינו מתאים לריצה או החלקה.
. עגלה זו אינה מהווה תחליף לעריסה או למיטה.
אם הילד צריך לישון, יש להשכיבו במרכב מתאים, בעריסה או מיטה.
. כל משא המחובר לידיות , למשענת הגב או לצדדים משפיע על יציבות ה עגלה.
. המוצר אינו צעצוע, אין לאפשר לילד לשחק או לטפס לתוך הטיולון בעצמו או לצאת ממנו ללא עזרה.
. בעת שימוש בשני אביזרים, יש להתקין תמיד תחילה את הילד באביזר הקדמי.
. לעולם אין להשתמש בתצורה שאינה מוצגת באיור.
. לפני הנחת הילד בעגלה, יש לוודא שהעגלה ממוקמת על משטח יציב ואופקי.
יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו.
. בתצורת מושב כפול, כאשר המושב העליון מותקן עם כיוון הנסיעה והמושב התחתון מותקן עם הפנים להורה, חובה להסיר את מוט הבטיחות מהמושב התחתון כדי להבטיח שימוש בטוח.

תחזוקה

1. יש לתחזק את המוצר באופן קבוע לשימוש משביע רצון. אנו מייעצים לכם לבדוק ובמידת הצורך לנקות חלקים מכאניים מדי שבועיים.
2. נגבו את המסגרת באמצעות מטלית נקייה. נקו ויבשו היטב את השלדה אחרי כל שהייה באזור בוצי או חולי, כדי למנוע חלודה.
3. אין להשתמש בחומרי סיכה או שמן.
4. הטיולון שלכם עלול שלא לפעול כשורה באם אינו מתוחזק בקביעות.
5. אל תפעילו כוח במקרה של קושי בפתיחת או קיפול המוצר. נקו את המוצר.
6. במידה והקושי נותר בעינו, פנו לספק.
7. טיפול: השתמשו בספוג ובסבון עדין. אל תשתמשו בחומרי ניקוי חריפים.
8. לכביסת הבד, אנא היעזרו בתווית ההוראות.
9. הצמיגים עלולים להשאיר סימני צבע על משטחים חלקים (בעיקר ברצפות חלקות כמו פרקטים, למינציה ולינולאום). לידיעתכם, צבע הסימנים יכול להיות שחור, צהוב... (תלוי בצבע משטח הרצפה המקורי).

השימוש בכיסוי נגד גשם

אל תשתמשו בו במזג אוויר שמשי בשל הצטברות חום. אל תשתמשו בכיסוי נגד גשם ללא גגון. השתמשו בכיסוי רק בפיקוח של מבוגר. במהלך השימוש, יש להקפיד שהכיסוי נגד גשם לא ייגע בפני הילד. אין להשתמש בכיסוי זה על מוצר אחר או על הילד אחרים, מלבד אלו המומלצים על ידי היצרן.

סל השכיבה לעגלה - אם הדבר רלוונטי

חשוב: לפני השימוש, יש לקרוא בעיון את הוראות ההרכבה של סל השכיבה המתאים לשלדה. מוצר זה מתאים לתינוק שאינו מסוגל לשבת בעצמו, להתהפך או להתרומם על ידיו וברכיו. המשקל המרבי של התינוק: 9 ק"ג.

السلامة

لقد تم تصميم منتجاتنا واختبارها بعناية لضمان سلامة الأطفال وراحتهم.

1. هذه العربة مخصصة للأطفال من عمر 0 شهر ولغاية 22 كلغ أو 4 سنوات ، أيهما أقرب.
2. لا تحمل أكثر من طفل واحد في العربة في الوقت نفسه.
3. لا ترفع عربة الدفع والطفل بداخلها.
4. إذا كانت الشركة المصنّعة لعربة الدفع توصي باستخدامها مع السرير القابل
للحمل أو مع مقعد السيارة، يكون الحد الأقصى المعتمد للوزن ذاك المعيّن في المنتج
الإضافي.
5. إذا كانت الشركة المصنّعة لعربة الدفع توصي باستخدامه مع السرير القابل للحمل
أو مع مقعد السيارة، فضعها دائماً بوضعية مواجهة لك إلا في حالة وجود تعليمات
أخرى في كتيب إرشادات عربة الأطفال.
6. لا تستخدم الدرج أو الدرج المتحرك والطفل داخل عربة الدفع.
يجب أن تكون الفرامل مشغلة دائماً عند وضع الطفل في العربة أو عند إخراجه منها.
7. استعمل فرامل التوقف دائماً، حتى عند توقفك لبضع لحظات فقط!
8. استعمل الملحقات أو قطع الغيار الموافق عليها والتي توفرها الشركة المصنّعة
فقط. فقد يكون استخدام إكسسوارات أخرى خطراً.
9. بالنسبة لعربات الدفع المزودة بملحقات)بحسب الإصدار(، يرجى.
احترام الحد الأقصى للحمولة كما هو مبيّن أدناه إلا في حالة وجود تعليمات أخرى في
كتيب إرشادات عربة الأطفال: مثلاً
الوزن الأقصى المسموح به لجيب التخزين كيلوغرام 0.5.
الوزن الأقصى المسموح به للسلة: كيلوعشرة.
10 . بالنسبة لمقاعد السيارات المستعملة بالإشتراك مع قاعدة، لا تحلّ هذه السيارة
محلّ المهد أو السرير. إذا كان الطفل يحتاج إلى النوم، عندها يجب وضعه في عربة
أطفال مناسبة أو مهد أو سرير.
11 . احرص دوماً على استخدام الوضعية الأكثر ميلاً مع المواليد حديث.

تحذير:

- إياك أن تترك الطفل من دون إشراف.
- تأكد من أنّ كافة أجهزة الإقفال مقفلة قبل الاستعمال.
- لتفادي الإصابة احرص دائما على أن يكون طفلك بعيدا عند طي المنتج أو فكه.
- لا تدع الطفل يلعب بالمنتج.
- استخدم دائما نظام التثبيت.
- تحقق من تركيب هيكل العربة أو المقعد السيارة بالشكل الصحيح قبل استعمالها.

هذا المنتج غير ملائم للاستعمال لأغراض الجري أو التزلج أو غيرها من الأنشطة الرياضية.

- إياك أن تترك الطفل من دون إشراف.
- إنّ تعليق أي حمولة على المقبض أو مسند الظهر أو الجنبين يؤثر على توازن عربة/كرسي الدفع.

لتجنّب خطر الاختناق، يجب أن تظل الأكياس البلاستيكية التي يكون هذا المنتج ملفوفاً بها بعيداً عن متناول الرضع والأطفال.

- استعمالات الواقي من المطر: لا يُستخدم إذا كان الطقس مشمساً بسبب الحرارة الزائدة. ولا يُستخدم الغطاء الواقي من المطر من دون الغطاء الواقي للرأس. للاستخدام فقط تحت إشراف أحد البالغين.

تحقق دائماً من أن الفرامل في وضع التشغيل قبل أن تترك العربة من يدك.
لا تدع الطفل يتسلق إلى داخل العربة أو خارجها بمفرده.

- نصائح حول العناية بالقاعدة

للرضا الكامل عن أداء المنتج، يجب صيانته بشكل منتظم. ننصحك بالتحقق من المنتج وعند الضرورة بتنظيف الأجزاء الميكانيكية كل أسبوعين.

- نظّف القاعدة وجففها بشكل كامل، في كل مرة تمر بمكان فيه وحل أو رمل، كي تتفادى الصدأ.
- لا تستعمل الشحم أو الزيت.

قد لا تعمل عربة الدفع بشكل صحيح في حال عدم صيانتها بانتظام. لا تستعمل القوة في حال كان من الصعب فتحها أو طيّها. نظّف المنتج.

- في حال استمرت المشاكل، اتصل بالشركة المصنّعة العجلات قد تترك علامات بارزة ملونة على بعض الأسطح (خاصة الأراضي الملساء مثل الأراضي الخشبية و المصفحة و المشمعة). للمعلومة، العلامات قد تكون سوداء أو صفراء ... (حسب اللون الأصلي للأرضية).
- قم دائمًا بوضع الطفل في ملحق الوضع الأمامي عند استخدام ملحقين اثنين.
- ا تستخدم مطلقًا أي تركيب غير وارد في قائمة الصور.
- قبل وضع الطفل في عربة الأطفال، تأكد من أن العربة في وضع مستقر على سطح أفقي. قم دائمًا بتثبيت فرامل التوقف بشكل كامل.
- في حال تهيئة المقعدين بوضعية مزدوجة، مع تركيب المقعد العلوي باتجاه الأمام والمقعد السفلي باتجاه الوالدين، يجب إزالة قضيب الحماية الخاص بالمقعد السفلي لضمان التشغيل الآمن

نصائح حول العناية بالقاعدة:

1. للرضا الكامل عن أداء المنتج، يجب صيانته بشكل منتظم. ننصحك بالتحقق من المنتج وعند الضرورة بتنظيف الأجزاء الميكانيكية كل أسبوعين.
2. نظف وجفف بشكل كامل القاعدة والعجلات وأداة الفرملة في كل مرة تمر على مكان موحل أو رملي أو يسبب التآكل.
3. لا تستعمل الشحم أو الزيت.
4. قد لا تعمل عربة الدفع بشكل صحيح في حال عدم صيانتها بانتظام.
5. لا تستعمل القوة في حال كان من الصعب فتحها أو طيّها. نظّف المنتج.
6. في حال استمرت المشاكل، اتصل بالمزوّد
7. العناية: استعمل إسفنجة وصابون خفيف. لا تستعمل المنظفات.
8. لغسل الكسوة، يُرجى الرجوع إلى ملصق الإرشادات.
9. قد تترك الإطارات علامات اللون على بعض الأسطح (وخاصة الأرضيات الناعمة مثل الباركيه، صفح والشمع).
للحصول على معلومات، يمكن أن يكون لون علامات الأسود والأصفر ... (اعتمادا الأصلي لون سطح الأرض).

السرير المحمول إذا كان قابل للاستعمال

هامّ: قبل الاستخدام، اقرأ بعناية التعليمات الخاصّة بسرير الطفل المحمول القابل للتعديل على الشاسيه. هذا المنتج ملائم للطفل الذي لا يمكنه الجلوس دون مساعدة، الطفل الذي يتقلّب و لا يمكنه الاستقامة عبر الاستناد على يديه و ركبتيه. أقصى وزن للطفل: 9 كلغ.

استعمالات الواقي من المطر

الحرارة الزائدة. و لا يُستخدم الغطاء الواقي من المطر من دون الغطاء الواقي للرأس. للاستخدام فقط تحت إشراف أحد البالغين.
أثناء الاستعمال، احرصوا على أن لا يُلامس الغطاء المضاد للمطر وجه الطفل. لا يُستعمل على منتج واحد أو أكثر، عدا عن تلك المنصوح بها من قِبل المُصنّع.

تحذير: لا تُضف أيّ فراش إضافيّ عدا عن ذلك المُزوّد مع سرير الطفل المحمول.
مقابض الحمل يجب أن تُترك خارج مهد الطفل أثناء الاستخدام.

البيئة

للمحافظة على البيئة، عند التوقف عن استعمال هذا المنتج، نطلب منك التخلّص من المنتج لدى المنشآت الخاصة بالقمامات المماثلة بالتوافق مع القوانين المحلية.

أسئلة

يرجى الاتصال بالموزع المحلي أو زيارة موقعنا.
عند الاتصال يُرجى أن تكون المعلومات التالية بحوزتك:
- الرقم المسلسل
- عمر (طول) ووزن الطفل.

Oxford Flex

0 M – <48 M / Max. 22 kg*

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Hugo-Eckener Straße 20
50829 Cologne
GERMANY

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec

FR

IT

PAP22 CARTA

Per conferma, consulta il regolamento comunale

Al Azul
Envase Cartón

014117601C

maxi-cosi.com